

DESDE EL 28 DE NOVIEMBRE

## Cuenca miembro de pleno derecho del Grupo de Ciudades Patrimonio

Ocho son las ciudades españolas que gozan de este privilegio



El Correo. A partir de este sábado Cuenca entra oficialmente a formar parte del Grupo de Ciudades Españolas Patrimonio de la Humanidad. Se trata este de un hecho histórico y una oportunidad incomparable para nuestra ciudad, que puede encontrar en esta asociación el revulsivo que necesita para poder despuntar de una vez en todos los sentidos.

Los alcaldes de las restantes ciudades españolas Patrimonio de la Humanidad: Avila, Segovia, Santiago de Compostela, Salamanca, Córdoba, Cáceres y Toledo acudirán a nuestra ciudad para oficializar la entrada de Cuenca en la asociación.

Diversos son los actos que se han preparado para ello, que culminarán con un concierto en el Teatro-Auditorio de la ciudad

a cargo de la Orquesta Filarmónica de Cuenca.

El Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad se constituyó como asociación de pleno derecho el 17 de septiembre de 1993 en Avila.

El grupo se creó con la intención de actuar conjuntamente en la defensa del Patrimonio histórico y cultural de estas ciudades, realizando proyectos y

propuestas comunes y estableciendo políticas de intercambios de experiencias, afrontando problemas que son comunes a todas. Todo ello manteniendo la personalidad de cada una de ellas, reconociendo que la riqueza de un conjunto histórico está en su individualidad.

Para todo ello llevan a cabo diferentes actuaciones en diferentes campos. **Págs. 6-9**

### CULTURA

#### Constituido el Consejo Asesor del Museo de la Ciencia

Presidido por Santiago Grisolia

El día definitivo de su apertura al público todavía no está decidido pero grupos de profesores y personas interesadas especialmente podrán visitar el Museo a partir de diciembre. El vicepresidente de Castilla-La Mancha, Fernando López Carrasco, habló de un proyecto que quiere que se mantenga vivo en su labor pedagógica, convirtiéndose en un modelo a seguir.

Pág. 13

### SUMARIO

- 10 Diputación y Ayuntamiento defienden la opción del AVE por Cuenca
- 11 Se construirán 80 viviendas para jóvenes en Cuenca
- 15 Los centros colaboradores, antes del INEM, ahora lo son de la Junta de Comunidades
- 17 Alonso envía enmiendas sobre la OCM del vino para su defensa en el Parlamento Europeo
- 22 El Ayuntamiento conmemora el IV Centenario de la muerte de Felipe II



## LA VIDA ALCAMPO

DEL 23 DE NOVIEMBRE AL 6 DE DICIEMBRE  
ENCONTRARÁS LO MEJOR EN:

# LIBROS + DISCOS + VIDEOS

**Alcampo**



# A la Sra. D<sup>a</sup> Concepción Marín Castellanos. Secretaria Ejecutiva de FETE-UGT

Ha llegado la hora de no quedar callada.

Y digo que ha llegado la hora de no callar, porque sería irresponsable por mi parte seguir aceptando con estoicismo las calumnias y los insultos de que estoy siendo objeto con la única finalidad de llevar a la opinión pública el desprestigio de personas e instituciones, como la que me honro en gestionar, cuando, además, la gestión es buena y se nota.

Pero muy concretamente me voy a ceñir a analizar la carta que me dirige desde las páginas de "El Correo Conquense", D<sup>a</sup> Concepción Marín Castellanos, Secretaria Ejecutiva de FETE-UGT de Castilla-La Mancha, a quien, por cierto, no tengo el gusto de conocer personalmente, sino sólo por el escrito de referencia.

El comienzo insultante de su carta, Sra. Marín, demuestra un desconocimiento total de mi persona y, por supuesto, el desconocimiento de los conceptos que vierte en su "preámbulo".

Pero vayamos a la visita que, en efecto, giré el día 12 del presente mes, entre otras localidades, a la de Almodóvar del Pinar, cabecera del Colegio Rural Agrupado del que Ud. era Directora hasta hace unos meses.



En primer lugar hay que señalar que Ud **no se encontraba presente en la citada visita**, la cual efectué en compañía de miembros del Servicio de la Inspección Educativa y de la Unidad Técnica de esta Dirección Provincial; sí estaba la totalidad del Claustro de Profesores, a quienes saludé muy brevemente para no interrumpir la actividad que estaban desarrollando en ese momento, así como su rato de co-

mida ya que era mediodía. Visitamos las instalaciones junto a la Directora del CRA y demás miembros de la Junta directiva al objeto de conocer "in situ" las carencias que tuviera el edificio para proceder a su mejor solución. todo ello en un clima de cordialidad, al menos esa es la percepción que tuvimos, y, declinando la invitación que se nos hizo por parte de algún claustral de tomar café, abandonamos el

centro y la localidad con el compromiso de proceder a un serio estudio de las posibles actuaciones sobre el edificio por parte de Unidad Técnica de la Dirección Provincial, en las que se contemplaría una sustancial mejora.

Las precedentes explicaciones, que naturalmente pueden ser corroboradas por los testigos presenciales entre los que **no se encontraba Ud.**, sirvan como prueba de la falta de veracidad con la

que Ud. vierte gratuitas acusaciones e impropiedades insultos.

Espero que mi carta le llegue completa desde los medios de comunicación a través de quien se la remito, pero en todo caso tomará la cautela de enviársela también por correo ordinario, como hizo Ud. con la que me dirige.

Por último, quiero señalar que nada más enviarme Ud. la carta por fax, también me solicitó el día 16 una "Audiencia lo más pronto posible", la cual le fué concedida y comunicada telefónicamente por la secretaria particular para las 13 horas del día 19, **la cual fue anulada por Ud., mediante fax, el propio día 19 a las 12:45 horas.**

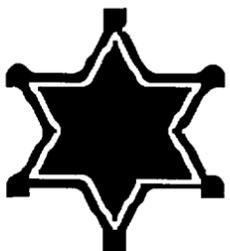
No es preciso que aquí manifieste cuánto admiro la labor docente, porque pecaría de narcisismo ya que es mi gran vocación y a la que he dedicado y dedicaré mi vida como cualquiera de mis compañeros.

Por eso Sra. Marín le pido que sin renunciar a hacer sus labores desde su actual responsabilidad no ofenda ni a las personas ni a las instituciones.

Reciba mis atentos saludos.

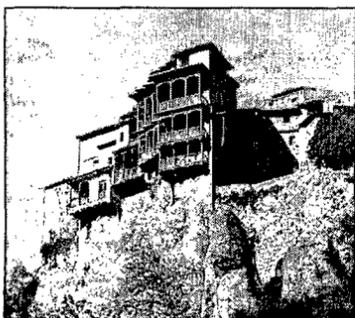
*M<sup>a</sup> Soledad  
Arahetes Portero  
Directora Provincial del M<sup>o</sup>  
de Educación y Cultura*

## LA VEJETA



### Asociación Ciudades Patrimonio

El Correo. Desde el 28 de noviembre Cuenca ya formará parte total y plenamente de el Grupo de Ciudades Españolas Patrimonio de la Humanidad. Un mundo de oportunidades se abre para nuestra ciudad, ya que el pertenecer a esta asociación puede reportarle muchos beneficios tanto desde el punto de vista turístico como del cultural y artístico. Famoso es el dicho, "la unión hace la fuerza" y como también se suele decir "los refranes trabajan", así es que manos a la obra, no hay que dejar pasar este tren.



### Instituciones conquenses

El Correo. Otro tren que no hay que dejar pasar es el del AVE. Esta semana tanto el Ayuntamiento como la Diputación Provincial han aprobado sendos informes que se remitirán al Ministerio de Fomento y al de Medio Ambiente en el que se defiende la opción del AVE por Cuenca como la más respetuosa con el entorno natural, además de ser la más recta y la de más corto recorrido. Esperamos como decía Mariano Arribas que esta propuesta tenga más éxito que otras del pasado, como fue por ejemplo la de la Autovía.



### Ausencias en la Semana de Cine

El Correo. La XI Semana de Cine de Cuenca ha resultado algo descafeinada por la falta de los actores protagonistas y los directores de las películas presentadas. Esta circunstancia causa una mala impresión en un festival como este en el que se promociona lo nuestro. Aquí como decía su director Gonzalo Pelayo, "no se paga por venir", quizás sea esto lo que hace que nuestras "estrellas" no se dignen en aparecer; desde luego si es por esta causa mejor que se queden en su casa.



XI SEMANA  
de cine de CUENCA



# Cuenca reivindica su posición ante el trazado del AVE

De acuerdo con lo previsto, se ha celebrado la entrevista que las autoridades locales y provinciales tenían prevista con D. Albert Vilalta, secretario de Estado de Infraestructuras del Ministerio de Fomento.

La Presidenta de la Diputación, el Alcalde de la ciudad, el Delegado y subdelegado del Gobierno y D. Gervasio Martínez Villaseñor, Diputado Nacional, expresaron al Secretario de Estado la necesidad de corregir el abandono histórico en infraestructuras de Cuenca y la necesidad de reforzar el

desarrollo de la ciudad y provincia con mejoras en las comunicaciones. La autovía cuyo proyecto del primer tramo está finalizado y esperando el Dictamen sobre Impacto Medioambiental para contratar las obras en el primer periodo de 1999, el ferrocarril convencional Madrid-Cuenca-Valencia que iniciará una fase de inversiones en la plataforma Aranjuez-Tarancón en poco meses.

Además de esto se le presentaron al Secretario de Estado las alegaciones aprobadas en el Ayuntamiento y la Diputación sobre el AVE Madrid-Valencia, además de

informarle directamente de las mociones aprobadas sobre el trazado del AVE en los plenos de las instituciones conquenses y que se refieren al que desde Alcalá de Henares llega a Valencia pasando por Cuenca, D. Albert Vilalta se comprometió a que el Ministerio de Fomento realice el estudio de esta nueva alternativa informando de su resultado a las instituciones conquenses antes de tomar cualquier decisión. Compromiso que satisface las peticiones realizadas al Ministerio.

*Comunicado de la Diputación Provincial de Cuenca*

## ¿Nacidos para sufrir?

El huracán Mitch ha puesto de relieve una vez más, que las catástrofes naturales castigan especialmente a los más desprotegidos. Las lluvias torrenciales, los ciclones, los huracanes, los tornados, los terremotos asolan grandes territorios con desigual resultado. Mientras en la costa Este de los Estados Unidos -visitada con frecuencia, al menos en los últimos años-, por huracanes y tornados, las víctimas son mínimas, en Iberoamérica, en Filipinas, en la India, en China y en muchos territorios africanos estos fenómenos atmosféricos diezman la población y dejan tras de sí un reguero de desolación y pobreza.

Un chiste de Máximo dibuja a Dios como un ojo dentro de un triángulo y pone en sus labios una frase de este estilo: "Me parece que esta vez me he pasado". No pienso que encierre una intención blasfema, porque nadie en su sano juicio puede identificar las catástrofes

naturales con castigos de Dios. La responsabilidad de esas muertes recae -en gran medida-, sobre nosotros los hombres como administradores naturales de una Naturaleza que es maternal y cruel, protege o mata sin acepción de personas.

No hay muertes selectivas, hay poblaciones desprotegidas. Mientras la costa Este de los Estados Unidos es evacuada horas antes de que avancen sobre ella los huracanes y posee edificios y viviendas sólidas, capaces de una cierta resistencia, las zonas asoladas por el huracán Mitch estaban constituidas por las construcciones endeblez propias de las barriadas marginales y nadie se ocupó de evacuarla a tiempo de salvar lo más importante, las vidas de sus habitantes.

Aunque las catástrofes naturales han existido siempre, nadie nos puede quitar la sospecha de que las bombas atómicas pudieran ser en el presente, causantes de muchas de ellas, pero la pe-

or de todas las calamidades es la injusta desigualdad que existe entre nosotros los hombres. Mitch ha sembrado la muerte con la colaboración quizás de la desidia o la falta de medios- y la vergüenza de unas condiciones de vida inhumanas. ¡Ojalá que el aluvión de generosidad que sus efectos han provocado, sea solo el principio de que la comunidad internacional se implique en un orden económico más justo y los gobiernos de los países en vías de desarrollo trabajen por el bien de sus pueblos con la colaboración de sus ciudadanos mejor situados. Porque, si bien es verdad que el hombre -todo hombre-, tiene en cierta medida, como compañero de su vida el sufrimiento, nadie nace predestinado a sufrir un cúmulo de adversidades. Éstas se producen casi siempre por el desigual reparto de unos recursos que fueron creados para todos.

*Mariana Pineda*

## Las trabas para estudiar inglés

EL THAT'S ENGLISH es un curso de inglés en la modalidad de enseñanza a distancia, promovido por el Ministerio de Educación y Cultura.

Este curso, en principio, va dirigido a personas que no poseen ningún conocimiento previo de inglés, según puede leerse en la "Guía del Alumno".

Al ser un curso a distancia, cada estudiante marca su ritmo de estudio en función de sus obligaciones personales (trabajo, familia, etc), las cuales nos impiden acceder a una enseñanza presencial.

Hasta ahora cada alumno tenía la posibilidad de marcarse su ritmo de trabajo, no había prisas, estábamos ilusionados por aprender y veíamos que los esfuerzos y sacrificios realizados merecían la pena.

Sin embargo, ahora resulta, para nuestra sorpresa, que en una modalidad a distancia, como es ésta, se nos quiere

limitar el número de convocatorias. De esta forma, el ritmo de estudio nos viene marcado desde fuera y no todos lo vamos a poder seguir.

Por ello, pedimos que se elimine la cláusula de limitación de convocatorias en el THAT'S ENGLISH, ya que este método -el único oficial existente actualmente- ha demostrado ser eficaz.

Queremos aprender inglés con este método que funciona, y en vez de darnos facilidades y promocionarlo, nos ponen zancadillas desde las propias instancias oficiales.

Así nos luce el pelo: como el país de la Unión Europea que menos idiomas habla. Se argumenta que no tenemos facilidades para los idiomas, pero ¿Se ha pensado en las trabas que nos ponen a todos los que queremos llegar a hablar otro idioma?

*Jesús Bermejo  
Alumno de THAT'S  
ENGLISH*

## EL CORREO CONQUENSE

Edicuenca S.L.

**PRESIDENTE**

GREGORIO VILLAMIL DE LAS HERAS

**GERENTE**

Constantino Contreras Díaz

**REDACCION**

M<sup>a</sup> Llanos Cerrillo Higuera  
Amparo López Delgado

**ADMINISTRACIÓN:**

Raquel Villalba

**Redacción y Publicidad:**

C/ Colón, 56. 2<sup>o</sup> Drcha. 16001 Cuenca  
Tlfno 969 - 23 28 31 - 23 28 86 - Fax 969 - 21 33 93

Apto. Correos 394

**Depósito Legal: CR-312-95**

**Imprime: Editorial Contacto, S.L.**

Ciudad Real

**Exclusiva de publicidad nacional:**



**Presidente**  
José Manuel Rodrigo  
**Director General**  
Eliseo Soria  
P.<sup>o</sup> Recoletos, 14 3<sup>o</sup>  
Tel. (91) 337 38 09 / 03- 28001 MADRID

Las opiniones vertidas en este periódico semanal, no deben corresponderse necesariamente con la línea de El Correo Conquense.



## CORAZÓN SIN CORAZA

# No basta con pliegos de firmas y pancartas para que el AVE pase por Cuenca

Ismael Medina

Leo que la Cámara de Comercio e Industria y la Plataforma iniciaron la recogida de firmas para reclamar que el AVE pase por Cuenca. También anunciaron otras acciones reivindicativas, como la colocación de pancartas en puntos estratégicos de la ciudad. La iniciativa social se ve de nuevo precisada a suplir la falta de iniciativa de autoridades, partidos y sindicatos, tan proclives a gallear en cuestiones menores, a enredar en estériles polémicas y a negar protagonismo y méritos a quienes no comulgan con sus enmohecidas ruedas de molino. Desconfío de los pliegos de firmas y de las acciones de protesta restringidas y respetuosas cuando su promoción es ajena a los manejos de los grupos políticos o de presión que buscan justificar en la opinión pública una determinación anómala, de antemano convenida. Unas y otras resultan ineficaces si carecen de vigor y originalidad suficientes para que los medios, siempre ávidos de noticias inconcuetas, las proyecten a toda España. Los políticos, lo mismo los instalados en los centros de poder que los ejércitos de una oposición visceral y demagógica, son especialmente sensibles a la escandalera. Sobre todo, en vísperas electorales. Refractarios a la normal audiencia de las aspiraciones de los abandonados, oprimidos y vejados, por muy justas y apremiantes que sean, se toman receptivos cuando un sector de la sociedad se moviliza con imaginativo estrépito y les grita sus carencias, bastardías y taranganas. En definitiva, cuando está en juego un cierto caudal de votos, susceptible de remover de las poltronas a quienes las disfrutaban o de cerrar el camino a los que aspiran a suplantarlos.

## ¿Qué oscuros intereses mueven a los caciques taifales?

La suerte parece estar echada. Ruiz-Gallardón, Zaplana y Arias-Salgado se han puesto de acuerdo. Los señores taifales de Madrid y Valencia han anunciado su disposición a aportar 100.000 millones cada uno. El ministro del desequilibrio regional les sigue el juego, aún a sabiendas de que la contención del déficit presupuestario del Estado, la política restrictiva de la UE y las prioridades políticas del AVE Madrid-Barcelona y Madrid-Valladolid dan escaso margen para que otros AVEs emprendan el vuelo. Jose I el Padrino se deja cortejar. Ha pactado, ocultando el precio, que la línea pase por su feudo albaceteño y no sacará la navaja. Distrae al respetable con la advertencia de que no pondrá un duro si el AVE no llega a Toledo, conocedor de que el proyecto no contempla esa opción. Lo único que le importa es amarrar la re-

lección, mientras aguarda a que Borrell se estrelle, Almunia se diluya del todo, mister X gaste la carta de Solana y los otros dos barones del triunvirato prisoísta apoyen su candidatura como solución de emergencia. Tengo la sospecha de que unos y otros lanzan al aire globos electorales en esto del AVE Madrid-Albacete-Valencia y Alicante. Están de acuerdo en llevar su propósito adelante, aún conscientes de que la solución pactada es la más impropia y la menos conveniente para los intereses de madrileños y valencianos. Los intereses reales de la sociedad valen poco en la cacaña partitocrática. Habría que preguntar a Ruiz-Gallardón, Zaplana, Arias-Salgado y José I el Padrino cuáles son los que subterráneamente les mueven a la sinrazón.

Guardo en una voluminosa carpeta las cartas que en su día escribí a los prebostes de la cosa partitocrática en el intento de persuadirles de que sería más rentable y socialmente ventajoso construir la autopista proyectada en 1927 que desdoblarse la N-III. No sólo apremié a los felipistas, por entonces dueños de del gobierno y de las taifas interesadas y a los alcaldes de variada etiqueta. También lo hice luego a los aznaristas que les sucedieron. La alcaldesa de Valencia me contestó declarándose favorable a la solución que proponía. Zaplana acusó recibo cortésmente. Ruiz Gallardón me hizo saber que no le incumbía. Los demás guardaron silencio.

## Un despótico arbitrista en la corte de Madrid

Lo de Ruiz-Gallardón es de antología. Repitió la evasiva a una delegación conquense que le expuso la conveniencia para el AVE de análogo trazado que la autopista. Sorprendente que al cacique de la absurda taifa madrileña no le afecte que Madrid quede lo más cerca posible de Valencia y de su puerto, el natural de la Meseta inferior en el Mediterráneo para el transporte de mercancías y pasajeros. Pero sí dispuesto a dilapidar 30.000 millones en el túnel de Guadarrama para el AVE a Valladolid, cuando la solución técnicamente correcta y más barata para llegar a Francia por Irún sería el trazado del actual ferrocarril Madrid-Burgos. Sucede, sin embargo, que dicho ferrocarril, al igual que el tramo Cuenca-Utiel y la autopista Madrid-Cuenca-Valencia fueron iniciativa de la Dictadura de Primo de Rivera y lo progresista consiste en hacer lo contrario, aunque resulte lo menos conveniente y más arbitrario. Sus ínfulas totalitarias las satisface Ruiz-Gallardón multiplicando edificios suntuosos, gene-

rando una espesa burocracia y ninguneando al alcalde en beneficio de los socios, de los que parece sentirse más cerca que del partido que le aupó.

Anónimo e incomprensible es también que los empresarios valencianos, llamados a financiar en parte la excentricidad de los políticos, caigan en la trampa de hacer suya la solución más onerosa para ellos. Y asimismo, que los empresarios madrileños guarden un obtuso e insólito silencio.

## Todavía no es tarde para luchar por el AVE

Pese a que políticos y empresarios den por hecho rodear Cuenca por AVE y autovía, condenándonos al subdesarrollo y con un mayor coste tarifario por mucho tiempo, todavía hay tiempo para hacer oír en defensa de nuestros derechos y justas reivindicaciones, amparadas por el principio constitucional de la solidaridad interterritorial y por las directrices europeas que priman las infraestructuras susceptibles de estimular el desarrollo de las áreas atrasadas. Todavía lo hay si nos ponemos a la faena con ambición y sin remilgos ni respetos. Y definitivamente persuadidos de que la oposición sociata, conducida por Martínez Cenzano, no osará contrariar a José I el Padrino, como tampoco la popular desentenderse de la disciplina de partido. Es a la sociedad conquense a la que corresponde tomar de inmediato la iniciativa, sin desdeñar la puesta en práctica de los recursos que mayor resonancia alcancen. La prosperidad futura de nuestra tierra es ajena a pruritos ideológicos. Ataño a todos y todos debemos poner la carne en el asador, conscientes de que en tiempo electoral amedrenta a los partidos la pérdida de votos, de escaños y de privilegios reales o potenciales.

Estoy convencido de que la ocasión es apropiada para promover candidaturas de integración en las que entren los más capaces, los más idóneos, los más decididos a luchar, sean cuales sean sus ideas políticas y anteriores vinculaciones políticas. Candidaturas que deben fraguarse en el empeño solidario de poner en marcha desde ahora mismo cuantas acciones de negociación, de reivindicación y de protesta son imprescindibles para que España conozca el abandono a que, movido por oscuros intereses, nos somete el totalitarismo partitocrático, desentendiéndose del bien común y sin paramientos en el despilfarro que conlleva la arbitrariedad.

## ¿DEMOCRATIZAR LA GUARDIA CIVIL O DESVITUARLA?

Era previsible que a la reforma de las Fuerzas Armadas acometida por Eduardo Serra siguiera análoga arremetida en la Guardia Civil, Cuerpo Armado orgánicamente integrado en el Ejército de Tierra. El único, por cierto, a cuyo frente hay un político, sujeto por ello a dependencia de partido y a los cambios de gobierno. Esta singular innovación se debe a los socialistas y es innecesario recordar los resultados. Con ucederos y socialistas ya estuvo Eduardo Serra en el ministerio de Defensa. Misterioso personaje el tal Serra, impuesto a Aznar por poderosa mano oculta en el último momento. Alguna vez he escrito que la sombra de Gutiérrez es alargada. Serra es la sombra de Gutiérrez, sólo que achatada. Advertí en mi libro "España indefensa" de la tenebrosa dinámica que escondía la política militar de Gutiérrez. Los dos Serra, Narciso y Eduardo, se han demostrado sus fieles continuadores.

Aunque "ABC" salte de contento por la nueva ley que "desarrolla la democratización" de la Guardia Civil, su contenido me recuerda lo que mi abuelo Felipe gritó iracundo a los guardias que, acorralados por la miliciana en la Ventilla, aguardaban en los camiones la orden de partir: "Si el Duque de Ahumada levantara la cabeza, moriría de vergüenza". De levantarla ahora, moriría de pesadumbre. Conozco bien el viejo espíritu del Benemérito Instituto y su brillante historia. En mi cuarto de trabajo figuran las fotografías de tres antiguos guardias civiles: mis dos abuelos y un bisabuelo. Mi madre nació en la humilde casa cuartel de Cervera del Llano y en su austeridad y entereza evidenciaba la reciedumbre de su crianza. Democratizar la Milicia constituye tan desatinada contradicción como emparejar a un águila con un conejo. El felipismo ya intentó introducir el sindicalismo de clase en la Milicia, pero dió marcha atrás. Serra lo hace ahora, aunque bajo el disfraz de Consejo Asesor de Personal. Un proceso de politización desvertebradora cuyos perniciosos resultados en el ámbito de la Justicia están a la vista. Y cuyo antecedente hay que buscarlo en los tristemente famosos soviets de soldados y en el comisariado político de los ejércitos rojos. Poner en entredicho la natural línea jerárquica y debilitar la disciplina militar es un objetivo que forma parte de la estrategia iluminista desde su creación en el siglo XVIII. Lenin y Trotsky, dos de sus miembros más destacados en este siglo, aplicaron la receta.

"Otro aspecto relevante del anteproyecto -se felicita "ABC"- es la plena integración de la mujer en igualdad de derechos y obligaciones que el hombre". ¿Igualdad o incoherencia? La mujeres gozarán de trato de favor en las pruebas físicas de ingreso mediante la rebaja de las marcas. Si lo que se persigue es la plena igualdad, iguales requisitos habrían de cumplir en todo varones y hembras. El principio de la igualdad degenera así en privilegio para la mujer y en reconocimiento expreso de desigualdad. Presumo que más de un progresista se sentirá llamado a solicitar marcas intermedias para los homosexuales. Algo se ganará, sin embargo. No habrá lugar para el chiste del que se escandalizaba de que una pareja se besara bajo un árbol. "Es natural que lo hicieran", le tranquilizaba el otro. Replicaba consternado el primero: "¿Es que era una pareja de la Guardia Civil?". Presumo que los redactores del anteproyecto regularán también el ejercicio de la libertad sexual en la Benemérita y los remilgos a que habrán de atenerse los y las guardias en caso de necesidades perentorias durante una batida.

La Guardia Civil nació para hacer frente a una situación de grave inseguridad pública, en la que al bandidaje convencional se añadían nuevas formas de delincuencia organizada, tras la que muchas veces se escondían y enriquecían personajes influyentes. La Guardia Civil, caracterizada por una férrea disciplina y su dispersión por todo el territorio nacional, acabó con la anarquía e incapacidad de los casi dos centenares de cuerpos policiales de diverso ámbito, entre ellos los forales, que entonces coexistían, se enzarzaban en agrestes pugnas de competencias y fueron suprimidos. La situación actual no difiere sustancialmente de aquella en materia de delincuencia e inseguridad. Pero en vez de atender a las lecciones de la historia, los partitócratas están empeñados en desandar el camino. Se ha restablecido la proliferación de policías públicas y privadas en coincidencia con una pavorosa expansión del crimen organizado, de las mafias internacionales y de la delincuencia de guante blanco, cuya actividad favorece una legislación penal falazmente permisiva. Y no sólo se sacó a la Guardia Civil de los núcleos urbanos de más de 20.000 habitantes. También de muchos rurales. Y por supuesto, se procede a su "repliegue" sistemático en las taifas secesionistas. Pero se la envía al extranjero para servir al imperio. ¿Qué se persigue? Está claro que una sociedad indefensa, atemorizada e insegura es fácilmente dominable. A Serra se le ve algo más que el plumero.

## La Cruz de los Descalzos y su versión cinematográfica



La condición narrativa de los textos de leyendas siempre facilita los tratamientos visuales, aunque el movimiento de la cámara debe prestar todas sus virtualidades para enriquecimiento de ambos lenguajes.

Pues bien, señalada esta circunstancia, tenemos que felicitar a E. García Luengo por sus aciertos, libertades del guión, y elección de exteriores. Del texto escolar de M<sup>a</sup> Luisa Vallejo ha quedado el recuerdo del nombre de los personajes, junto a la ambientación escénica del pórtico de la Cruz.

Nos traduce una nueva versión del viejo Fausto, encarnado dentro del cuerpo de la hermosa Diana, varonil, cazadora, enigmática y misteriosa como sus propios orígenes. Tiene lugar una pequeña recreación de dicho personaje Diana-Fausto, mediante su transposición al mundo del mito; así queda separado de las simples lecturas escolares. Dentro del marco histórico del Siglo de las Luces, entre los años 1759-65, y la noche de Todos los Santos, se desarrolla la nueva historia propuesta por E. García.

- Hay un breve paréntesis del s. XVIII sin guerras, donde los galanes de aldea disfrutaban con el relajado de juegos, competiciones a caballo, rondas callejeras, NOCHE DE TODOS LOS SANTOS, etc.

A pesar de ello, parece claro la intemporalidad del relato. Se podría haber escrito en cualquier época.

- Para mí, no era un simple pretexto dicho encuadramiento, porque me permitía conocer los orígenes de D. Diego, con sus dudas y choques entre el viejo clasicismo y las nuevas actitudes de modernidad, de una pandilla de jóvenes, amigos, holgazanes incluso, que quieren disfrutar de la vida.

La versión cinematográfica aprovecha los lances de acción narrativa de la leyenda, aunque su audacia le permite racionalizar la per-

sonalidad del propio diablo, haciéndole así sufrir como uno más de los mortales, atraído por el sentimiento amoroso y visión alegre de la vida de D. Diego. Tal vez el sometimiento a las exigencias de los formatos de 20 minutos malogra un desarrollo de espacios y secuencias, que permitiría al espectador asistir a una película llena de propuestas y debates. Desde el primer momento se huye de la cristianización del mito libertino y donjuanesco de lindo D. Diego, decadente y mujeriego. Ahora es él objeto de presa y asedio por parte de la pasión amorosa de Diana. Se han invertido casi todos los papeles de la tradición donjuanesca.

- Claro que en parte estas ideas arrancan del mundo medieval, con el galán libertino, pero su tratamiento hubiera sido más tétrico, más oscuro... A D. Diego lo sitúo dentro del debate de la razón y la fe, junto a los jóvenes ilustrados como Feijoo... Unas veces perdido y abatido por esas contradicciones; otras confiado y optimista...

Es decir, que todos sabemos quién es D. Diego, frente al enigma de Diana. Ella, tanto desde sus súbitas apariciones, fulgurantes destellos, como desde las medias verdades encubiertas de su lenguaje, o sus extrañas habilidades con el fuego-agua, y naturaleza en general, se dirige directamente a su elegido D. Diego, y después materializa casi todo cuanto dese... Es decir, también está limitada por la condición de la naturaleza humana. El componente mágico-sobrenatural le presta a la relación de ambos personajes el toque de un romanticismo, de quienes están convencidos del instinto de libertad, ansia de saber, y optimismo vital, como instrumentos para vencer el miedo, los atavismos, y las viejas trampas que atacan al hombre a su propia esclavitud.

Las secuencias de exteriores se reparten en la primera parte,

coincidiendo con la plenitud alegre de los paisajes conquenses. Los interiores de la segunda parte, incluido el final drama de la escena del pórtico de la cruz, tienen la noche como protagonista... La noche de Todos los SANTOS, donde se proclama al héroe popular, vencedor de la carrera de caballos... Entre voces anónimas, y ambientes costumbristas, el colectivo de jóvenes se mueve por los ambientes nocturnos con aires de ronda, igualmente desafiantes...

- Para ese novio que tienes/ no tengo que llevar navaja...

Desde el principio de la leyenda había quedado latente, o suspendida la extraña coartada:

- No des la espalda a la Cruz, que puede serte vital...

Pese a ello, los miedos no harán mella en el paisaje de aguas, y los propios rostros. Antes bien, nos invita a vivir, aún dentro de las estrecheces del propio campanario, la aventura de los monaguillos la noche de Todos los SANTOS:

- El monaguillo con su cena y hoguera, su moscatel furtivo, pasa toda la noche allá en su retiro de libertad.

Presenciamos lances y desafíos al viejo estilo tradicional; pero la entrada de los debates interiores nos abre el pórtico de la modernidad, donde el mundo de la ciencia contribuye a la formación de hombres libres... Donde discurso de la religión también empieza a humanizarse, y hacerse solidario con la aventura humana.

Deseamos que las imposiciones de los cortos dejen también en libertad a nuestro amigo Eduardo, y que las bonanzas pecuniarias soplen a favor del cine. Ha sido suficiente su primer experimento para recordarnos el campo abierto que espera a quienes tienen la osadía de lanzarse a la aventura del vivir cotidiano, desde los vericuetos de la creación artística.

Marqués de Cantarranas

## La pantalla del viernes

\* RECORD: En una encuesta sobre las capitales productivas de España, Cuenca fue la última. ¿Y aquí no pasa nada?

\* LEMA: Que ninguna materia prima salga de Cuenca si puede ser usada por los conquenses. \* TAGORE: La vida fluye como los ríos y nadie puede bañarse dos veces en la misma agua.

\* K. ADENAVAR: Todos los órganos humanos se cansan alguna vez, salvo la lengua. PROPOSICIÓN: Si la TVE se pasa de los gastos presupuestados para el ejercicio, habrá que multarla con el doble de esa cantidad. ¿Por qué Canal 5 da dividendo lease dinero a sus accionistas y TVE da pérdidas? TECNOLOGÍA: La Junta de Accionistas del Departamento del Tesoro de EEUU está probando un billete de un dólar de plástico que no se arruga, no es afectado por el agua y no se puede falsificar por copiatoras modernas. EZRA POUND: Gobemar es el arte de crear problemas con cuya solución mantener a la población en vilo.

\* MANDAR: Un buen gobierno es como una buena digestión, mientras funciona, casi no la percibimos. ANÓNIMO: Un hombre, convencido contra su voluntad, seguirá siendo de la misma opinión.

\* TELEVISIÓN: Uno de los peores doblajes de películas extranjeras es el español, por matizar tanto las palabras bajan tanto su volumen que no pueden ser bien escuchadas y en algunos casos totalmente no audibles. ESPAÑA VA BIEN: Un eslogan para los nacionalistas que viven bien a nuestra cuenta. JOSÉ MARTÍ: Todo está dicho; pero las cosas, cada vez que son sinceras, son nuevas.

\* FILOSÓFICO: Todo el talento de ciertos hombres se reduce al arte de hacer creer que poseen todos aquellos talentos que no tienen. AMADO NERVO: ¿Dime amigo, la vida es triste o soy triste yo?

\* MODA: El sujetador es una prenda que demuestra cuan idealistas son los hombres. Lo dijo Marlene Dietrich. DE MONIKE MULLER: El bikini es una etapa de la vida que se acaba cuando una engorda. DUDA: Leído en La Tribuna "Cenzano presenta la candidatura de la reflexión. ¿No será "a reflexión"? LEIDO: "Pujol garantiza la continuidad en su apoyo al PP", lease entre líneas "que es una forma de apoyarse a sí mismo". JUSTICIA: La Ministra de Justicia no dice ni "esta boca es mía" en lo Pinochet, y Fungairiño campando a lo que le de la gana, su postura apresurada con respecto a este problema, en otro país, hubiera sido motivo de destitución "ipso facto". LF. KENNEDY: El éxito tiene muchos padres, pero el fracaso es huérfano. ISABEL ALLENDE: La guerra es la obra de arte de los militares, la coronación de su formación, el broche dorado de su profesión. No han sido creados para brillar en la paz. HANS MOSER: Las personas pierden primero sus ilusiones, luego sus dientes y tardamente sus vicios.

\* PROVERBIO SUECO: Los jóvenes van por grupos, los adultos por parejas y los viejos van solos. HACE 2 SEMANAS: Hubo una frase que omitió una palabra y no se entendió, era esta: La novela "policial" se ha convertido ya en una novela de costumbres. ANÓNIMO: La diversión es como un seguro, cuanto más viejo eres más te cuesta. JEANNE BOURGEOIS: El dinero no da la felicidad, pero aplaca los nervios. PHILIPS: Despide trabajadores, no porque quiera, sino porque la tecnología se lo permite. La lucha de los sindicatos no es la de parar la técnica aplicada, sino que los despedidos puedan vivir de ella dignamente, solo así no iremos contra la inevitable. CESAR LUMBRERAS: "Los jóvenes no tienen apoyo". Yo creo que lo que no tienen es futuro, tal como están las cosas, la inmensa mayoría no podrá trabajar de lo que ha estudiado, porque, de verdad, el estudio solo sirve si lo aplicas. BOLSA: Hasta cuando van a seguir diciéndonos esos asesores "a sueldo", cuando la bolsa baja "compra barato" y cuando la bolsa sube, "compra para vender más caro". Yo los comparo a los futbolistas "monofilosóficos", no importa si el domingo anterior se ha ganado o perdido, siempre dicen lo mismo "lo importante son los 3 puntos de la próxima jornada". ALBERT SHWEITZER: Los años arrugan la piel, pero renunciar al entusiasmo arruga el alma. MARLENE DIETRICH: Si pudiéramos marcharnos ahora y volver hace 10 años. CESAR DE CUENCA: Los hombres vemos en las mujeres, primero el contenedor y luego el contenido.

\*PSOE: A Borrel lo mandaron a correr el maratón, y cuando salía, los varones, que no llegan a sargentos, le pusieron grilletas y una bola que pesa unos 85 kilos en el tobillo, así se aseguraron de que llegara el último. Almunia, al ser puesto a dedo, sin carisma y empuje, es un lastre, o sea, forma parte del problema y no de la solución. Vayase Sr. Almunia, no amenace y cumpla con lo que dice, usted sirve para llevar de aquí p'allá, pero no para buscar ni un solo voto. Usted es el problema, divide y resta, pero sabe sumar.

Julio César Zomeño

El 28 de noviembre se celebra en Cuenca el Acto Oficial de entrada de Cuenca en la asociación

# Cuenca se integra plenamente en el Grupo de Ciudades Patrimonio de La Humanidad

*El acto oficial de entrada de Cuenca en el Grupo de Ciudades Españolas Patrimonio de La Humanidad, marca un acontecimiento, si no histórico, si muy importante en la vida de nuestra ciudad. Ahora Cuenca tiene una oportunidad única para promocionarse y darse a conocer en el exterior, además de para conservar y mejorar el aspecto del Casco*

*antiguo que la hizo merecedora en su momento del galardón de Ciudad Patrimonio de la Humanidad, otorgado por la Unesco. La presencia en ferias nacionales e internacionales, así como la firma de convenios con distintas instituciones para llevar a cabo diferentes proyectos, son algunas de las ventajas de pertenecer a esta asociación.*

**El Correo.** Cuenca fue admitida el 15 de marzo pasado en el Grupo Español de Ciudades Patrimonio de la Humanidad. Este sábado, 28 de noviembre se produce el acto oficial de entrada en la misma. Para conmemorar esta ocasión histórica se trasladarán hasta nuestra ciudad los alcaldes de las restantes ciudades Patrimonio de la Humanidad españolas: Avila, Segovia, Cáceres, Salamanca, Santiago de Compostela, Segovia y Toledo. El alcalde de Cuenca, Manuel Ferreros será el encargado de recibirlos y llevarlos a visitar los rincones de Cuenca que la han hecho merecedora de este galardón. Presenciarán durante su recorrido las actuaciones de diversos grupos folklóricos, que darán un sabor más especial y popular a la visita.

Tras la comida tendrá lugar la recepción oficial en el Salón de Plenos del Ayuntamiento, durante la cual la ciudad de Cuenca quedará plenamente integrada en el Grupo de Ciudades Españolas Patrimonio de la Humanidad. Posteriormente se cerrarán la jornada con un concierto de la Orquesta Filarmónica de Cuenca en el Teatro-Auditorio, sin duda un



*Cuenca goza de un enclave paisajístico único, situada entre las hoces de los ríos Huécar y Júcar*

broche de oro para una jornada inolvidable.

## **¿Qué es el Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad?**

El Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España, es una asociación con personalidad jurídica plena y pública, que se constituyó en Ávila el día 17 de septiembre de 1993 por aquellos

municipios españoles con conjuntos históricos, que en aquel momento se integraban como tales en la lista del Patrimonio Mundial de la Unesco. Ávila, Cáceres, Salamanca, Santiago de Compostela, Segovia y Toledo decidieron aunar esfuerzos para la actuación conjunta en defensa y promoción de su patrimonio histórico y cultural. Posteriormente, el 14 de enero de 1996, se unió a la Asociación la ciudad de Córdoba y el pasado 15 de marzo de 1998, se aceptó la entrada de Cuenca en la misma.

El grupo se creó con la intención de actuar conjuntamente en la defensa del Patrimonio histórico y cultural de estas ciudades, realizando proyectos y propuestas comunes y estableciendo políticas de intercambios de experiencias, afrontando problemas que son comunes a todas. Todo ello manteniendo la personalidad de cada una de ellas, reconociendo que la riqueza de un conjunto histórico está en su individualidad.

La declaración por La Unesco de Ciudad Patrimonio es un reconocimiento internacional que constituye un honor y una distin-

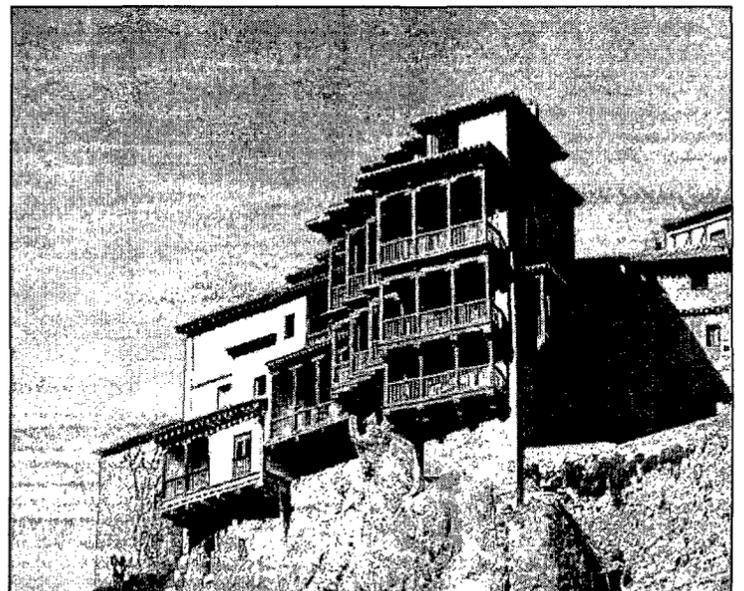
ción, pero, al mismo tiempo, supone una serie de obligaciones que las ciudades, por si solas, no pueden asumir. El mantenimiento de los cascos históricos, la rehabilitación de los edificios, la eliminación del cableado aéreo, la peatonalización de los centros, las incomodidades del tráfico y del aparcamiento y todos aquellos problemas que produce el enfren-

tar una configuración del pasado con la vida actual, no pueden ser sólo afrontados por los Ayuntamientos. La solución debe pasar por una concienciación de los ciudadanos y un apoyo de todas las instituciones, públicas y privadas, que deben implicarse en la tarea de cuidar la herencia recibida y conservada a través de los siglos.

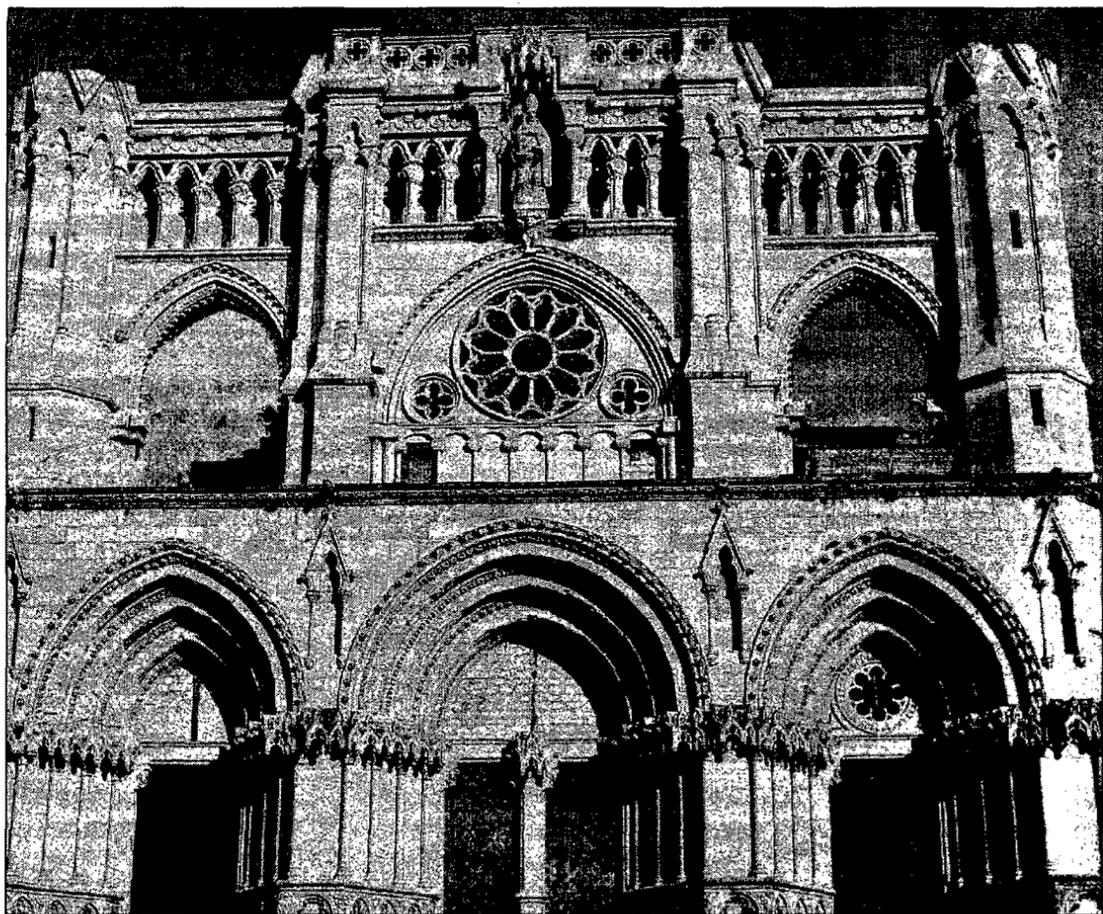
Por ello, esta Asociación, que, conforme a lo establecido en la normativa legal vigente, actúa con plena independencia de cualquier otra asociación, mantiene relaciones de cooperación y colaboración con otras asociaciones españolas, en especial con la Federación Española de Municipios y Provincias y con asociaciones internacionales que tienen finalidades análogas, principalmente con La Unesco. Para concretar esta relación, el 13 de octubre de 1993, bajo la presidencia de Honor de S.A.R. la Infanta Doña Cristina de Borbón, fue suscrito un Convenio Marco de Cooperación con la Comisión Española de La Unesco, cuyo objetivo fundamental era el del establecimiento y delimitación de la forma de cooperación entre ambas partes me-



*La especial orografía del terreno la dota de una singular belleza*



*Las Casas Colgadas de Cuenca son su monumento más emblemático*



La catedral de estilo gótico anglonormando, declarada Monumento Nacional, es un ejemplar único en España

dante un programa de actuación y así contribuir a lo previsto en la Carta Internacional para la salvaguardia de las Ciudades Históricas y de los demás instrumentos y programas de La Unesco relativos a la protección del Patrimonio Artístico, así como para promover una favorable incardinación de estas ciudades españolas en las redes internacionales de ciudades históricas de La Unesco.

#### Objetivos

Las relaciones y colaboraciones de las que hablábamos anteriormente se establecieron para poder cumplir con los fines del Grupo, que como recogen sus estatutos, son los siguientes:

- Actuar conjuntamente en la defensa del Patrimonio Histórico y Cultural de las ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad, realizando proyectos y propuestas comunes para ser presentadas y

tramitadas ante las administraciones españolas e instituciones mundiales.

- Establecer políticas de intercambios de experiencias y resultados, en relación con cuestiones planteadas y resueltas en cada una de las ciudades integrantes.

- Planificar una política turística y de difusión de imagen, que se corresponda con los intereses de las ciudades miembros del Grupo.

Dentro de la Organización del Grupo es importante la división por Ayuntamientos de las diferentes áreas: así, Ávila lleva las relaciones internacionales e institucionales; Cáceres, Economía y Hacienda; Córdoba, Urbanismo; Salamanca, Educación y Cultura; Santiago de Compostela, Turismo; Segovia, Medio Ambiente; y Toledo, Tráfico. Estas Comisiones, presididas por el alcalde de la

ciudad delegada, están formada por los concejales y técnicos de estas áreas de cada uno de los Ayuntamientos y permiten el estudio más exhaustivo y ágil de los diferentes temas que deberán, en cualquier caso, ser aprobados por la Asamblea de los Alcaldes.

Pueden formar parte de la Asociación todas las ciudades españolas declaradas Patrimonio de la Humanidad. El acuerdo de integración debe ser adoptado por el Pleno de la Corporación interesada, en el que se expresa su voluntad de adhesión y cumplimiento de los Estatutos.

#### Actividades

Sin ninguna duda, el asunto en el que más ha avanzado la Asociación de Ciudades Patrimonio es el relaciono con la promoción turística, en dos facetas importantísimas:

- Turismo exterior; la firma del convenio con Turespaña ha supuesto un claro incremento de turistas de origen extranjero, especialmente europeo, que conocen estas ciudades a través de la presencia del Grupo en el stand de Turespaña en distintas ferias internacionales. En los casos en los que los alcaldes se desplazaron a estas ciudades, la promoción aumentó a través de ruedas de prensa o contactos con asociaciones de touroperadores del país: También se dan a conocer a través de las campañas de viajes de familiarización organizadas por las Oficinas Españolas de Turismo (OET) a las ciudades, en colaboración con las oficinas municipales de turismo.

- Turismo interior; ya se han presentado dos stands diferentes en FITUR, ambos han ganado sendos premios por su calidad. La presencia en FITUR es cada vez más importante y por ello este año se presentó un nuevo material promocional de gran calidad: folletos, CD Rom, cartel promocional y nuevos concursos en Internet.

Las páginas de Internet con las

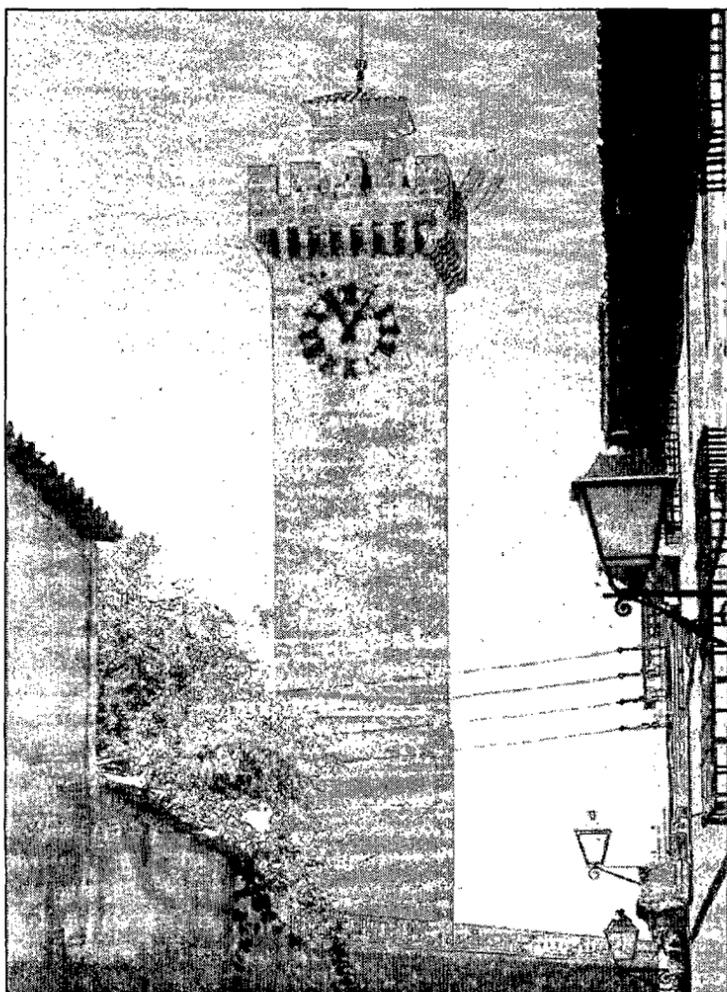
que cuenta la Asociación han recibido en un año de funcionamiento más de 57.000 navegantes.

Además, este año, los alcaldes se han desplazado en dos ocasiones a México; la primera de ellas, a Guanajuato para participar de la Primera Reunión Iberoamericana de Alcaldes, Rectores y Cronistas de las Ciudades Patrimonio de la Humanidad; la segunda se aprovechó para hacer una presentación ante touroperadores y periodistas mejicanos en un acto que contó con la presencia de más de trescientas personas del sector, y el motivo principal de este viaje fue la firma en Oaxaca del documento de creación y estatutos de la Asociación Iberoamericana de Ciudades Patrimonio de la Humanidad.

En cuanto a las relaciones institucionales hay que destacar que se han reanudado las conversaciones con la Comisión Española de La Unesco para la firma de un convenio de redacción del proyecto de eliminación del cableado. Además se han puesto en contacto con el ministro de Hacienda para discutir el problema de la exención de impuestos del IBI a los edificios BIC (Bien de Interés Cultural), asunto que actualmente está en estudio. Se ha creado también una comisión específica de Ciudades Patrimonio en el seno de la FEMP (Federación Española de Municipios y Provincias).

En relación con los temas culturales, está en marcha actualmente el programa "Vivir las Ciudades Históricas", en colaboración con la Fundación La Caixa, que trabaja con los chicos de 12 a 16 años para la concienciación de los más jóvenes de lo que significa vivir en una ciudad declarada Patrimonio de la Humanidad.

Por último, cabe destacar, que está en estudio la creación de un premio de Rehabilitación y actuación urbanística Ciudades Patrimonio. También está en proyecto la creación del Centro de Documentación.



La Torre Mangana es una atalaya de la antigua fortaleza árabe

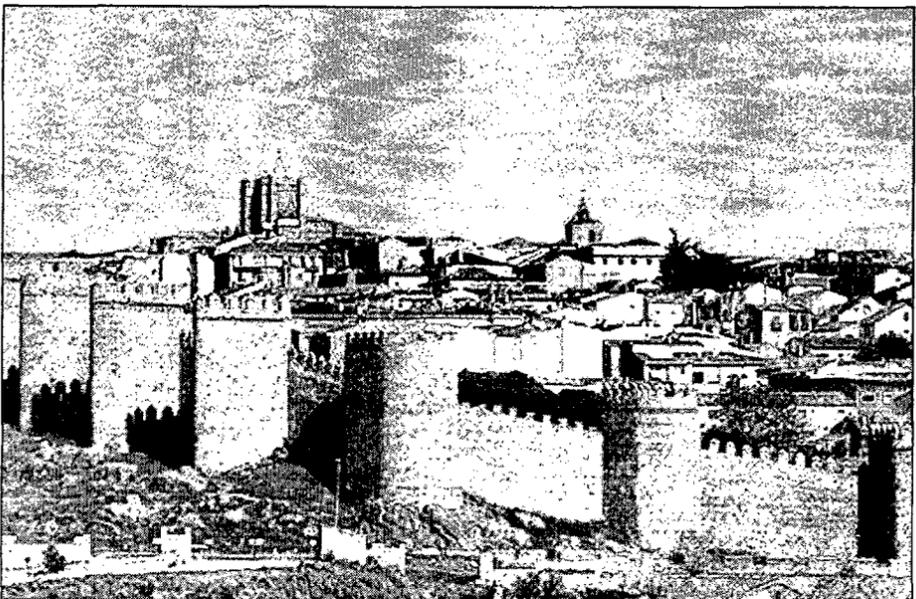


# Con la entrada de Cuenca ya son ocho las Ciudades españolas Patrimonio de la Humanidad

*Ocho son las ciudades españolas nombradas por la Unesco Patrimonio de la Humanidad: Cuenca, Toledo, Salamanca, Avila, Segovia, Cáceres, Córdoba y Santiago de Compostela. Son el exponente claro de la rica historia y los grandes artistas que ha albergado nuestro país. En sus calles, en sus iglesias y sus palacios se encierra el más puro y bello arte*

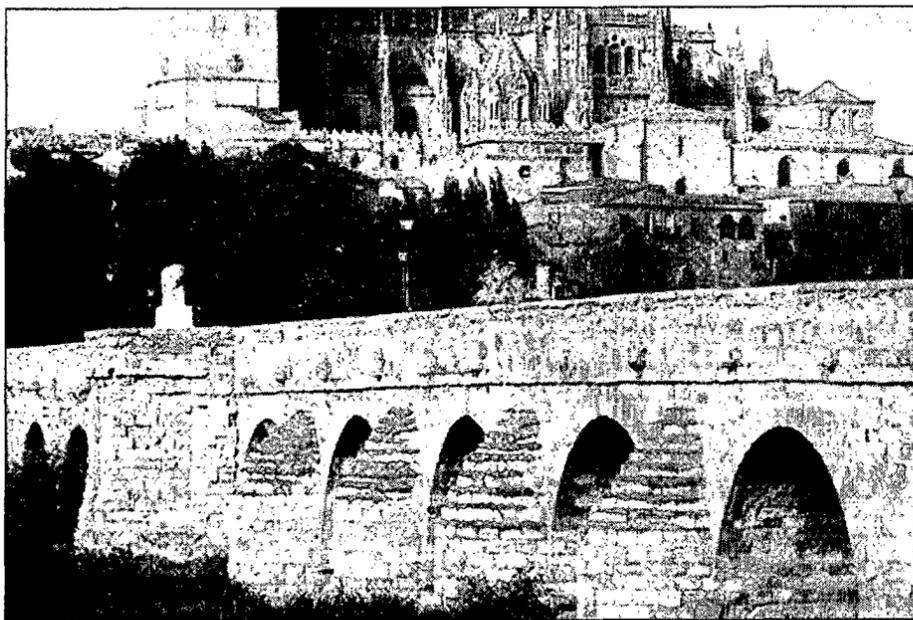


En la Edad Media Santiago de Compostela fue el tercer destino de los peregrinos cristianos, después de Jerusalén y Roma. En torno a la Plaza del Obradoiro se despliega un conjunto de edificios históricos sin apenas comparación en toda Europa. El granito del país confiere una armoniosa unidad a la amalgama de estilos arquitectónicos. Las calles estrechas y las recoletas plazas del centro peatonal de la ciudad invitan a recorrerlo con calma. Otros dos monumentos dignos de verse son el Convento de Santo Domingo de Bonaval, al este del casco, que alberga un museo de etnografía gallega, y la colegiata del Sar, una iglesia románica del siglo XII situada al sur de la ciudad.

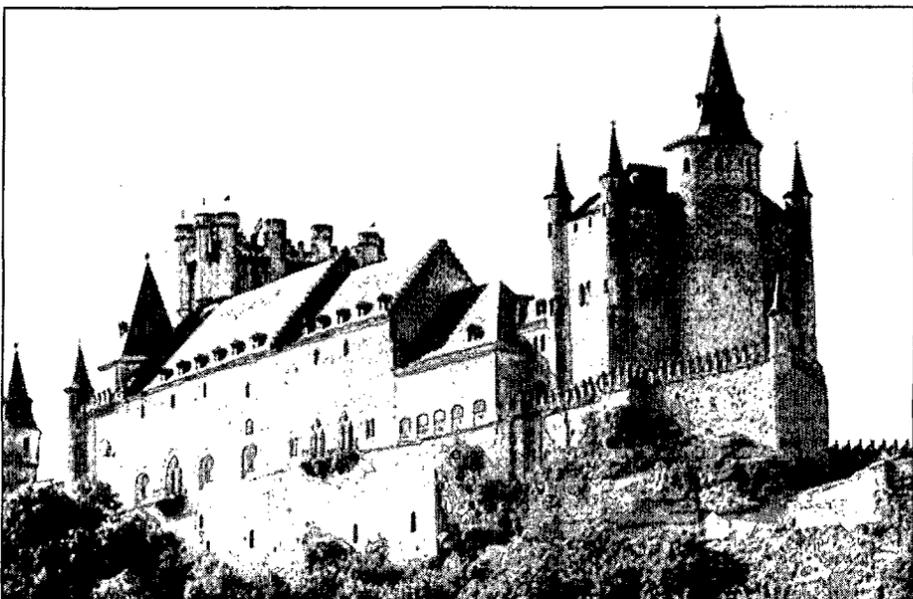


El casco antiguo de la ciudad de Avila está circundado por la muralla medieval mejor conservada de Europa. Las murallas de más de 2 km. de longitud, se levantaron en el siglo XI. Están reforzadas con 90 torreones; el más famoso es el ábside de la catedral, llamado el "cimorro". Tres de sus lados se levantan sobre montículos y resultan prácticamente inexpugnables. Sin embargo, el lado oriental es relativamente llano, por lo que se reforzó la fortificación; éste es el sector más antiguo de la muralla, al que se abre la puerta de San Vicente, la más importante de las ocho que dan acceso a la ciudad. Otros lugares de interés son la catedral gótico-barroca, el convento de Santa Teresa y el Real Monasterio de Santo Tomás.

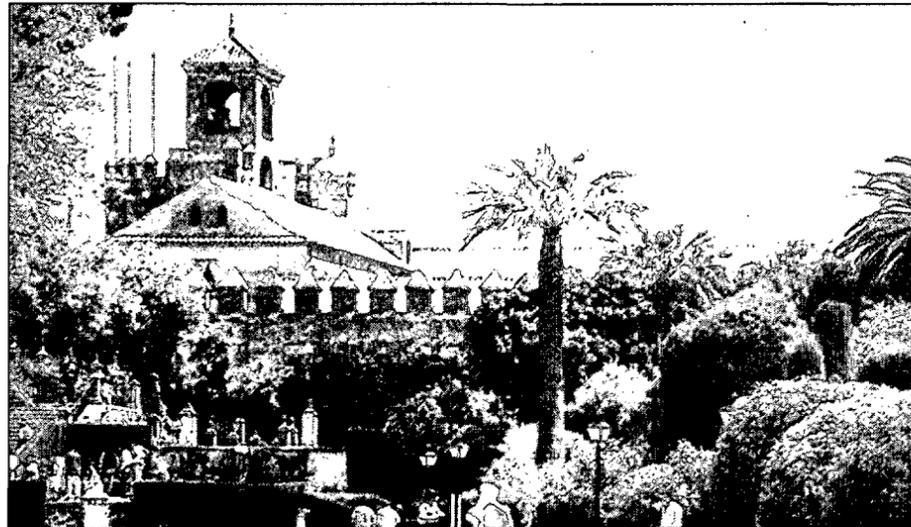
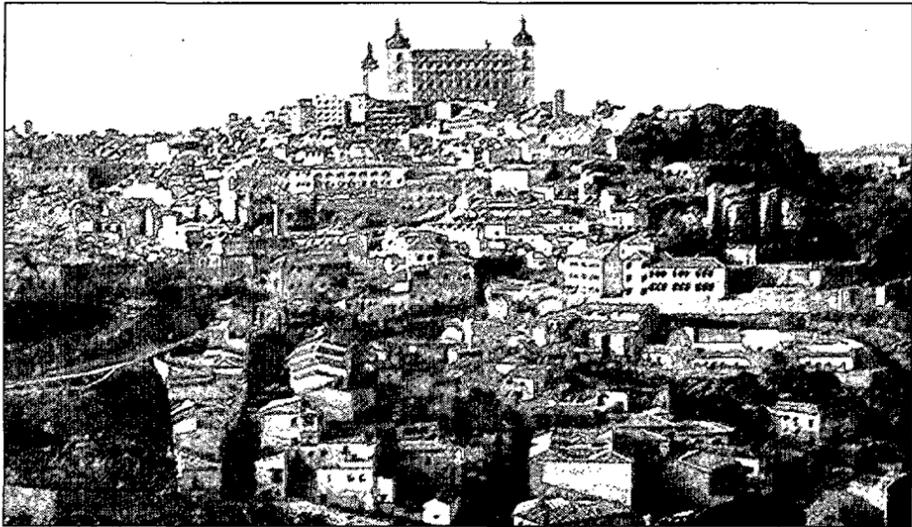
*que las hacen especiales. Conservan casi intactos sus cascos antiguos que configuran toda la ciudad y por ello se han hecho merecedoras de este galardón que supone un reconocimiento internacional. Cuenca evidentemente ya la conocemos, desde El Correo Conquense queremos acercarles al resto, para descubrir algunos de sus tesoros.*



La eclosión renacentista de esta ciudad universitaria generó las más grandes joyas del plateresco. Fundada por los iberos, en el año 217 a.C. cayó en manos de Aníbal. Ha sido cuna de brillantes artistas, como los hermanos Churrigera. En sus hermosos edificios se reconocen muchos vestigios de su obra, cuyo mejor exponente es la espléndida Plaza Mayor. Destacan de su conjunto arquitectónico sus dos catedrales y la Universidad, creada en el siglo XIII, una de las más antiguas e importantes de Europa. El puente romano que muestra la fotografía fue construido en el siglo I sobre el río Tormes, de 26 arcos, conserva 15 romanos. Desde allí la vista de la ciudad es magnífica.



Segovia es una de las ciudades mejor emplazadas de la Península. El casco antiguo de la villa se alza en la cima de una atalaya rocosa rodeada por los ríos Eresma y Clamores. La vista del conjunto desde el monasterio del Parral y desde los altos del Pinarillo, a ambos lados de la ciudad, es incomparable. El acueducto, construido a finales del siglo I, se utilizó hasta bien entrado el siglo XIX; los sillares de sus 163 arcos se asientan en seco. Sobre las rocas del extremo occidental de la ciudad se alza el alcazar con sus torres techadas de pizarra. Aunque el edificio data de la Edad Media, fue reconstruido en 1862, pues quedó muy dañado por el fuego. La catedral levantada en 1525 es el último templo gótico edificado en España.



En la fotografía de la derecha observamos una vista parcial de Toledo. El centro histórico de esta ciudad, emplazado en lo alto de una colina, está ceñido por un hermoso y profundo meandro del río Tajo. El trazado de sus calles y sus murallas atestiguan su artístico y rico pasado. Los romanos construyeron una fortaleza en el lugar en que ahora se levanta el alcázar. En el siglo VI los visigodos instalaron su capital en Toledo. En la Edad Media esta ciudad fue ejemplo de convivencia de las culturas judía, cristiana y musulmana; de aquella época data el inicio de la construcción del monumento más emblemático, su catedral. En el siglo XVI El Greco se instaló en Toledo, donde se conservan muchas de sus obras. Destacan entre sus numerosos monumentos, la iglesia de Santo Tomé, que cuenta con una magnífica torremuñeja y posee la obra maestra de El Greco: "El entierro del conde de Orgaz". También el Museo de Santa Cruz.

Cuando Alfonso IX de León conquistó definitivamente Cáceres en 1229, la creciente prosperidad del mercado libre de la ciudad atrajo a gran número de comerciantes y posteriormente a la aristocracia. Unos y otros rivalizaron al construir sus residencias y palacios, defendidos por torreones, que en 1477 mandaron construir los Reyes Católicos para contener el creciente poder de aquellos notables. La ciudad actual, renacentista, data de finales del siglo XV y del XVI, tras el que sobrevino su declive económico. Cáceres permaneció intacta durante las guerras de los siglos XIX y XX, y en 1949 fue declarada Patrimonio de la Humanidad. Bajo estas líneas la Casa de los Golfines.



El corazón de Córdoba es la antigua judería, al noroeste de los altos muros de la mezquita. Paseando por este barrio se diría que estamos aún en el siglo X, cuando Córdoba era una de las grandes urbes de Occidente: las labores de forja decoran las calles empedradas, demasiado estrechas para que pasen los coches, y los plateros siguen produciendo hermosas piezas en sus talleres. Aquí se encuentran la sinagoga y buena parte de los principales monumentos, en tanto que la vida moderna gira en torno a la plaza de las Tendillas. A la derecha de ésta queda la plaza de la Corredera, de finales del siglo XVII. Córdoba se asienta en un meandro del Guadalquivir salvado por un puente romano que une la torre de la Calahorra, del siglo XIV, con el casco antiguo. Entre sus muchos rincones evocadores cabe destacar la plaza de los Capuchinos: su Cristo de los Faroles, de piedra y rodeado de luminarias de forja, resulta especialmente hermoso contemplado a la luz de la luna.

# Lo natural es encontrar El Correo en el buzón.

Si Ud. es suscriptor de EL CORREO CONQUENSE y desea obtener un móvil no tiene más que pasarse por nuestra redacción a solicitarlo.

Si no lo es, éste es el momento, suscríbese y obtendrá este magnífico regalo de bienvenida.

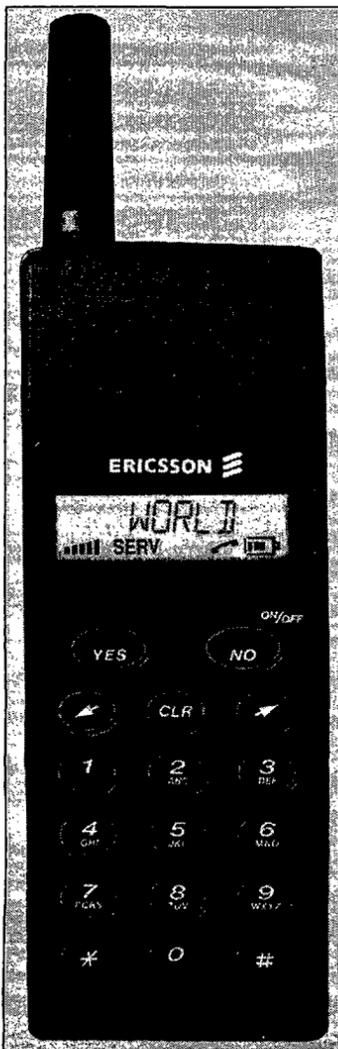
Puede comprar cada número de El Correo Conquense en el quiosco o recibirlo cómodamente en su casa. Usted elige. Pero es natural que solicitemos su apoyo: su suscripción hará mejor nuestro periódico, que es también el suyo. Tan natural como recibir El Correo en el buzón.

**EL CORREO CONQUENSE**

**VALORADO EN 25.000 PTS.**

Deseo suscribirme al periódico semanal El Correo Conquense por un período de un año (7.500 pta) seis meses (3.750 pta)  
 Banco o Caja \_\_\_\_\_  
 Sucursal \_\_\_\_\_  
 Localidad \_\_\_\_\_  
 c/c \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_  
 Apellidos \_\_\_\_\_  
 CIF/NIF \_\_\_\_\_  
 Dirección \_\_\_\_\_  
 Localidad \_\_\_\_\_ Tl. \_\_\_\_\_  
 CP \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_  
 Fecha y firma \_\_\_\_\_





## Pleno de la Diputación Provincial El AVE logra poner de acuerdo a PSOE y a PP

*Remitirán un escrito al Gobierno nacional*



**El Correo.** Por unanimidad se aprobó en el último Pleno de la Diputación Provincial elevar al Ministerio de Fomento y al de Medio Ambiente un estudio realizado por los técnicos de la institución provincial en el que se defiende el trazado del AVE Madrid-Valencia pasando por la capital conquense y se estudia el impacto medioambiental de las posibles opciones.

Según señaló el portavoz del Partido Popular, Jesús Mateo existen seis corredores distintos por los que podría discurrir la línea, "todos ellos parten de la línea existente del AVE Madrid-Sevilla y atraviesan zonas ambientales protegidas, lugares de interés comunitario y zonas de especial protección para las aves, sólo el corredor Norte no afecta a ninguna de las zonas protegidas". Mateo añadió que la opción Norte ofrece un recorrido de 358 km., "es decir, que es el tramo más corto y supondría una duración del viaje de Madrid a Valencia de una hora y cuarto como mucho".

El portavoz del PP hizo hincapié en la importancia de la unidad de todas las fuerzas políticas en conseguir que el Gobierno de la Nación considere el estudio remitido y se consiga que el AVE pase finalmente por nuestra ciudad.

Por su parte el portavoz del Partido Socialista, Mariano Arribas, agradeció el trabajo hecho a los técnicos, ya que considera que realmente se le están trasladando al Ministerio de Fomento argumentos de peso que deben ser tenidos en cuenta. Asimismo manifestó su deseo de que la propuesta del AVE por Cuenca tenga más efectividad que la que se hizo en su día a propósito de la Autovía.

### Otros asuntos tratados

El Pleno comenzó tratando sobre obras provinciales, concretamente se discutió la aprobación de normas para la partici-

pación de municipios en la elaboración de los Planes Provinciales de Cooperación, Programa Operativo Local (objetivo nº 1) y Planes Complementarios respectivos, anualidad 1999, tanto este punto como el de la aprobación definitiva cambio de obra "Huerta de la Obispalía.- Edificio de Usos Múltiples", nº 3 del POS-98 por "Pavimentación y Urbanización de Calles" fueron aprobados con los votos a favor del PP y la abstención del PSOE al considerar que los trámites seguidos no eran los correctos.

En cuanto a las cuestiones de hacienda, fueron las más discutidas del día, sobre todo el punto en el que se trataba la aprobación del expediente de modificación de créditos al presupuesto de la Diputación de 1998. Jesús Mateo explicó que la modificación se debía a que a estas alturas del ejercicio algunas partidas se habían quedado cortas y habían surgido nuevas necesidades, por ello habían decidido aumentar en 217 millones el presupuesto, de los cuales 23 corresponden a créditos extraordinarios que se destinarán a la construcción del monumento a Alfonso VIII, a los ayuntamientos de Cuenca y Las Valeras y al convento de las Carmelitas, entre otros. Los restantes 194 millones serán para partidas que se habían quedado bajas, como la destinada a suscripciones de prensa, ayuda humanitaria, conservación de caminos, ayudas para paliar los efectos de las inundaciones, etc.

El PSOE votó en contra de esta modificación, porque aunque en ella se recogían algunas de las reivindicaciones que habían hecho, pensaban que otras, como aumentar el presupuesto de las suscripciones a prensa no estaban justificadas o que lo destinado a ayuda para Centroamérica era insuficiente.

## Manuel Ferreros afirmó en el último Pleno "La ventaja que representa el AVE es su parada en Cuenca"

**El Correo.** El último Pleno del Ayuntamiento celebrado trataba de debatir y votar - y así se decidió- las alegaciones a presentar al Ministerio de Fomento, "respecto al estudio informativo del Proyecto de la Línea de Alta Velocidad Madrid-Valencia/Albacete".

El Alcalde comenzó con la exposición que había motivado la convocatoria del Pleno: una carta del Ministerio de Fomento dirigida al Ayuntamiento de Cuenca, daba un plazo de 30 días para presentar alegaciones, respecto del Estudio Informativo del proyecto de Línea de Alta Velocidad. Por ello, el Alcalde decía que el estudio informativo de Medio Ambiente "abre la posibilidad de presentación, además de estas alegaciones, de la propuesta alternativa del trazado que no se contempla en el estudio informativo y creo que es factible el que podamos por este camino conseguir que se haga el estudio que entendemos que es favorable para los intereses de Cuenca. En cuanto al nuevo trazado del AVE que fue objeto de la moción del Partido Socialista".

En definitiva, se iba a votar la moción presentada por el Grupo Socialista para "incorporar a los estudios del corredor que servirá de referencia a la elaboración del proyecto de ejecución del AVE entre Madrid y el Levante Español, y que supone un trazado que incluye la Ciudad de Cuenca" sobre la que el Grupo Popular se mosró de acuerdo desde un principio.

El trazado propuesto, Norte-norte partiría desde Madrid hasta Alcalá de Henares, pasaría por Almonacid, La Ventosa... hasta Cuenca capital, después se bifurcaría un ramal hasta Albacete y otro hasta Valencia.

Manuel Ferreros informó del estado de las negociaciones, lo más próximo en el tiempo era la reunión a mantener con el Subsecretario del Ministerio de Fomento "para hacerle un planteamiento

concreto del tema", la próxima semana una entrevista con el Presidente y Consejero de Obras Públicas de la Comunidad valenciana, etc.

La apuesta que defienden conjuntamente el Grupo Popular y el Grupo Socialista es la de trabajar para el desarrollo de Cuenca y para ello es necesario que la Línea de Alta Velocidad pase por la capital "para Cuenca la ventaja que puede representar el AVE es su parada en Cuenca capital, esa es nuestra lucha", dijo Manuel Ferreros para quien se corre el riesgo de que "sino: nos movemos corremos el riesgo de que se decida el trazado Madrid-Valencia sin que pase por Cuenca capital".

Por su parte, Izquierda Unida presentó una alegación defendiendo el debate de la modernización de la línea de ferrocarril convencional antes que plantearse la cuestión de que el AVE pase por Cuenca. Para Izquierda Unida no es compatible la construcción de una línea de alta velocidad con la protección medioambiental y apuesta por otra "alternativa global de comunicaciones ferroviarias entre Madrid y el Levante, sin la necesidad de construir una línea de alta velocidad". Así propone: la modernización de la línea Aranjuez-Cuenca-Valencia, con un plan de inversiones a corto y medio plazo, (máximo 5 años), para la consecución de velocidades comerciales de viajeros en torno a los 130-140 kms/h., y utilización de la línea para el tráfico de mercancías entre Madrid y Valencia; conclusión de adecuación para velocidad alta, tal y como se está haciendo desde hace años, de la línea Madrid-Albacete-Valencia y la financiación pública a cargo de los presupuestos generales del Estado, de todas las inversiones necesarias, para conseguir los dos objetivos anteriores. La alegación fue rechazada con los votos en contra del Grupo Popular y el Grupo Socialista.





# Cuenca contará con 80 nuevas viviendas para jóvenes en régimen de alquiler

El Correo. Dos proyectos que empezarán a ejecutarse a principios del próximo año son, por un lado, la construcción en Cuenca de 80 viviendas para jóvenes, dentro del Plan Joven que se diseñó para Castilla-La Mancha donde se han diseñado más de 600 viviendas. "Las 80 primeras que vienen a Cuenca" decía el director general de Juventud, Roberto Tejada, costarán 493 millones de pesetas y se empezarán a construir desde enero de 1999 hasta enero del 2001, que será cuando -según previsiones- se acabará la construcción de "estas 80 viviendas que tienen un régimen de promoción distinto al de la propiedad como es el del alquiler que ya saben, que es, quizá, uno de los grandes hándicap que tenemos hasta ahora y que creemos que puede ser rentable para que los jóvenes puedan buscar cierta autonomía dentro de la autonomía familiar y poder convivir solos".

Roberto Tejada anunció que había diez tipos diferentes de vivienda diseñados. Habrá viviendas de 44 metros cuadrados con un precio de alquiler fijado en 10.240 pesetas/mes y viviendas de 73 metros cuadrados con un precio de alquiler de 17.000 pesetas/mes "como ven precios más que asequibles para que los jóvenes también tengan una ayuda". De momento, todavía no se ha discutido si las viviendas tendrán opción de compra. Y por supuesto, hay un cupo de viviendas destinado a jóvenes con discapacidad.

Las viviendas se ubicarán en una parcela de más de 2.000 metros cuadrados en la calle Hermanos Becerril y a ellas podrán optar jóvenes de edades comprendidas entre 18 y 30 años.



Otra iniciativa sobre la que informó Roberto Tejada es la Bolsa de Vivienda Joven. Un servicio que consiste en dar mayor seguridad jurídica a los inquilinos y a los propietarios de vivienda que las alquilan.

Los propietarios pondrán su vivienda en la Bolsa para que "las personas que trabajan en este servicio puedan visualizar la vivienda, ver en qué condiciones está, hacer un inventario y a partir de ahí preparar un contrato y corregir aquellos problemas que pueda haber entre las dos partes. Por lo tanto, bajar el precio que es para nosotros fundamental, si el precio baja el precio entrará en la Bolsa de Vivienda, tanto el propietario como el inquilino tendrán seguridad porque el propietario tendrá dos tipos de seguro, uno en cuestión de reparaciones que se puedan producir en la vivienda y otro, que le vamos a ade-

lantar el pago de la vivienda". Los inquilinos -jóvenes de entre 18 y 35 años- habrán de presentar un aval, propio si es trabajador y, de un fa-

miliar, si es estudiante para solicitar este servicio del que dispondrán los jóvenes de Cuenca, por primera vez en Castilla-La Mancha.

**Curso Innovación Empresarial**  
Roberto Tejada aprovechó su visita a Cuenca para clausurar un curso de Innovación Empresarial realizado gracias a la ayuda del Fondo Social Europeo y organizado por la Escuela de Organización Industrial (EOI). Después se hacía entrega de diplomas -"ganados a pulso", según Roberto Tejada- a los 15 asistentes al mismo.

El director del curso se mostraba satisfecho por los resultados obtenidos, ahora solo queda esperar las ayudas económicas que pongan en marcha los proyectos que se han presentado a lo largo de varios meses de trabajo. Los proyectos pueden convertirse en empresas.



**A PARTIR DE AHORA EN CUENCA, ÉSTA ES LA TARJETA QUE OFRECE EL MEJOR SERVICIO.**



Mire bien esta tarjeta. Porque ahora en HUECAR MOTOR, S.A., su nuevo concesionario LANCIA, FIAT y ALFA ROMEO en Cuenca, encontrará el mejor servicio, la gama más completa del mercado, atención personalizada, asesoramiento en la compra de su vehículo, financiación a la medida, exposición, taller, recambios... Todo lo que siempre ha deseado de su concesionario. Venga y descubra hoy, el nuevo mundo de LANCIA, FIAT y ALFA ROMEO.

**HUECAR MOTOR, S.A.**

Concesionario oficial de Lancia, Fiat y Alfa Romeo

Avda. Cruz Roja, s/n. Tel. 969 23 55 12. CUENCA.



Amnistía Internacional ya está presente en Cuenca

## Un paso más en la defensa de los derechos humanos



**El Correo.** Amnistía Internacional es una ONG ampliamente conocida por todos, que se dedica a la defensa de los derechos humanos, independiente de cualquier gobierno, ideología política o credo religioso. Está presente en 40 países, cuenta con 1.300.000 socios en todo el mundo y más de 4.000 grupos locales integrados por voluntarios.

En España tienen alrededor de 4.000 socios y unos 80 grupos locales, uno de los más recientes es el de Cuenca que se ha formado hace escasas fechas, ya que nuestra ciudad era una de las pocas capitales de provincia española que no contaba con un grupo de Amnistía Internacional.

Un pequeño grupo formado por cinco personas ha decidido ponerse manos a la obra y han fundado la Agrupación de Cuenca, con muchas ganas para empezar a trabajar en la lucha y la defensa del respeto a

los derechos humanos en todas las partes del mundo.

Celia Zafra, miembro del Comité Ejecutivo de Amnistía España ha viajado hasta Cuenca para dar a conocer a esta ONG y animar a los conqueses a que se unan a ella para defender la vida, la dignidad y la libertad de miles de personas en todo el mundo que están esperando una ayuda.

Los objetivos precisos que persigue Amnistía Internacional son:

- Conseguir la liberación de los presos de conciencia, que son personas encarceladas por sus ideas, sexo, etnia o idioma, que no han defendido ni practicado la violencia.
- Exigir juicios justos para todos los presos políticos.
- Abolir la pena de muerte y combatir la práctica de la tortura, así como la de la ablación.
- Acabar con las desapariciones forzadas y las ejecuciones extrajudiciales.

Amnistía se opone también a los abusos cometidos por los grupos armados de oposición a los gobiernos, tales como la toma de rehenes, el maltrato o ejecución de sus cautivos y cualquier otro tipo de homicidios arbitrarios.

La cantidad de información que recibe Amnistía es abrumadora. Las noticias de abusos llegan a sus oficinas en pocas horas, donde un equipo de expertos las investigan para comprobar su veracidad, ya que Amnistía se distingue por la veracidad y credibilidad de sus denuncias.

Se envían misiones de investigación sobre el terreno, se asiste como observador a juicios, se entrevista con centenares de presos y representantes gubernamentales. Una vez verificados los hechos, los miembros de la organización envían cartas a las autoridades, se informa a la prensa en todo el mundo, se visitan embajadas, se envían informes a la ONU, se recaba el apoyo de organizaciones o personalidades influyentes, etc. El objetivo es que el Gobierno en cuestión reciba un mensaje claro: la opinión pública conoce sus abusos y no desistirá hasta que satisfaga sus demandas.

Según nos cuenta Celia Zafra actualmente desde la Delegación española están inmersos en la Campaña de Conmemoración del 50 aniversario de la Declaración de Derechos Humanos, así como en el Programa "Proteger a los defensores", que consiste en traer a España a defensores de los derechos humanos que corren peligro en sus países, concretamente los más amenazados están en Colombia.

Todo aquel que esté interesado en ponerse en contacto con Amnistía Internacional para formar parte de ella o conocer su funcionamiento puede dirigirse a Juanjo Marquez, miembro de la Agrupación de Cuenca en el teléfono: 969 22 15 09 ó también directamente con la central en Madrid en el tel: 91 310 12 77.

## Aprobadas las Cuentas del 97

**El Correo.** La Comisión de Hacienda celebrada hace unos días en el Ayuntamiento aprobó la Cuenta general relativa al año 1997, que es la primera cuenta general aprobada propia de esta corporación. "Durante los ejercicios 95 y 96 como consecuencia del déficit que venía arrastrando el Ayuntamiento fue imposible el poder hacer presupuestos y por lo tanto las cuentas generales del 95 y del 96 que se aprobaron en su día se correspondían a los presupuestos prorrogados del ejercicio 1994", señala el alcalde.

Manuel Ferreros ha informado que desde el año 95 han ido solucionando los déficits que recibieron de 1994 y que se elevaban a 954 millones de pesetas, "y era prácticamente imposible el poder financiarlo con recursos municipales como exige la ley hasta que no lo dejamos a finales del 96 en 371 millones de pesetas".

La primera novedad que presentan las cuentas de 1997 es que se reduce el déficit que se venía arrastrando dejándolo en 335 millones de pesetas, disminuyéndolo en 36 millones y además se dedica en el año 97 una partida de 84 millones de pesetas a dudoso cobro, "con lo cual entendemos que el taco de recibos que va pasando de un año a otro en estos momentos se ha conseguido depurar lo que en estos momentos es imposible de cobrar que asciende a 113 millones", explica Ferreros.

En 1997 ha disminuido el nivel de endeudamiento del Ayuntamiento y además de haber ido cumpliendo en años anteriores con las amortizaciones que correspondían de los créditos, se amortizó la operación de tesorería que se venía arrastrando de corporaciones anteriores y que ascendía a 400 millones de pesetas y que en marzo de 1997 quedó liquidada, "por lo que podemos decir que ha sido un año básico en el saneamiento de las arcas municipales, pues los niveles de endeudamiento alcanzan cuotas normales y ya podemos empezar a plantearnos la posibilidad de recurrir, si es necesario, a financiación exterior"

El capital pendiente a finales de 1997 de los créditos a largo plazo además de los 400 millones de pesetas de la tesorería quedaba en 2.500 millones de pesetas aproximadamente otros 400 millones de pesetas menos de los créditos a largo plazo que se recibieron en 1994, "por lo tanto durante estos dos últimos años se pudo reducir el endeudamiento municipal en el orden de 800 millones de pesetas entre operaciones a largo plazo y acorto plazo", puntualiza Ferreros.

Por otra parte, el alcalde se refirió a algunas obras aprobadas en la Comisión, como por ejemplo, la mejora ambiental y paisajística del casco antiguo de Cuenca, concretamente quitando el del antiguo matadero y el que está en las escaleras del Gallo.

Además se adjudicó la redacción del proyecto técnico y la redacción de seguridad para la construcción de un aparcamiento subterráneo en la zona del Parque del Huécar, que va desde debajo del Puente de la Trinidad hasta el acceso de la zona de reconstrucción de la muralla. Será un aparcamiento en dos plantas de aproximadamente 150 plazas que según el alcalde dará solución a los problemas de aparcamiento que fundamentalmente les surgen a los vecinos del casco antiguo.

Se aprobó también el expediente de contratación de las obras de cubrimiento para graderío en el campo municipal de La Fuensanta que va unida con las de reforma y acondicionamiento de los vestuarios antiguos de este complejo polideportivo. Estas dos obras supondrán una inversión de 10,5 millones de pesetas y posiblemente se iniciarán en 10 días las obras.

En la Comisión se adjudicaron las obras de urbanización de la calle del Peso, Solera, plaza del Salvador, y Alonso de Ojeda. Es una obra de 119 millones de pesetas que se iniciarán en breve.

Por último cabe destacar, entre otras, la modificación del proyecto y contrato de las obras de restauración de la Casa Museo Zavala.

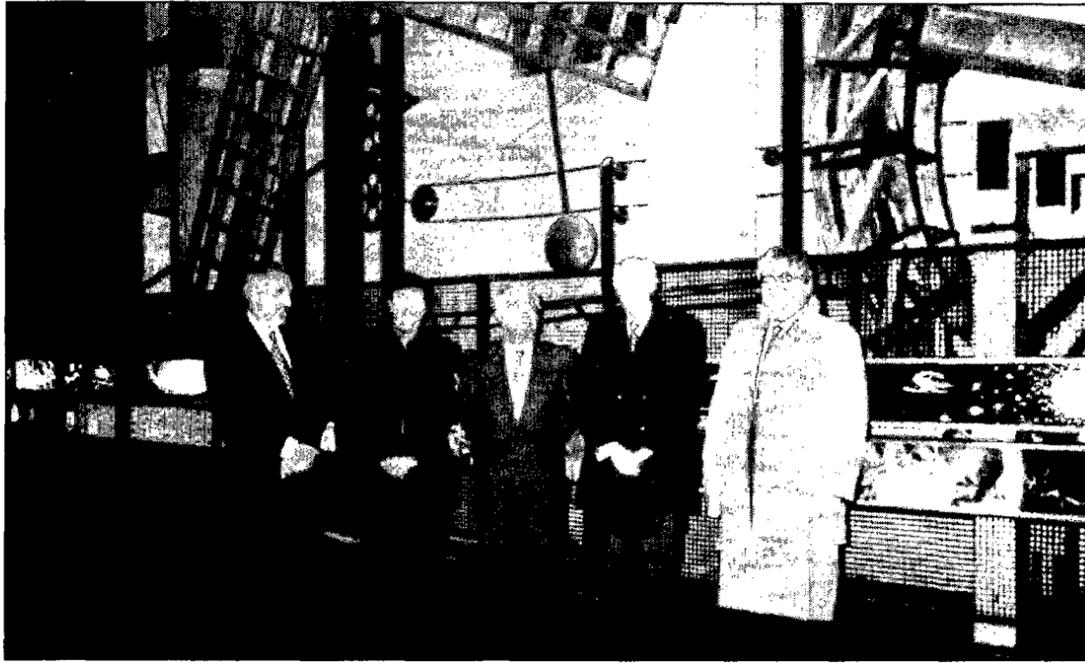


# El Museo de la Ciencia presentó su Consejo Asesor presidido por Santiago Grisolía

CUENCA. ALD. El Museo de la Ciencia de Castilla-La Mancha en Cuenca se encuentra "en el último tramo ya, prácticamente en los últimos días anteriores a su apertura al público, a su inauguración", decía el vicepresidente de Castilla-La Mancha, Fernando López Carrasco para quien la ejecución de este proyecto produce satisfacción a la hora de comprobar "que las ilusiones se convierten en realidad". Habló de un proyecto que quiere que se mantenga vivo en su labor pedagógica, convirtiéndose en un modelo a seguir. El reto del Museo y de todas las personas que él han trabajado y trabajarán será según dijo López Carrasco que "en el día a día se sepa transmitir a todos sus visitantes el mensaje que se quiere dar".

El propósito y manifestación del Vicepresidente de Castilla-La Mancha fueron realizadas en el acto de presentación del Consejo Asesor del Museo de la Ciencia, presidido por Santiago Grisolía, y compuesto por 14 vocales que serán personalidades del mundo científico español, catedráticos de la Universidad de Castilla-La Mancha, además de otras personas que "han trabajado o participado aportando ideas en el nacimiento de lo que ha sido el Museo", dijo el consejero de Educación y Cultura, Justo Zambrana.

Jurídicamente el órgano que se reunió, el pasado día 24, por primera vez en Cuenca "informalmente pero no menos efectivamente", es decir, el Consejo Asesor quedará conformado formalmente cuando haya sido aprobado por el Consejo de Gobierno de Castilla-La Mancha el decreto que constituirá definitivamente el Mu-



seo de la Ciencia de Cuenca. "Esta región buscando las cabeceras de su sistema cultural ha creado ya la Biblioteca Regional, está a punto de inaugurar el Museo y tiene pendiente de organizar su Archivo, son signos que van a servir para identificar la región consigo misma y por tanto, de una enorme trascendencia no sólo cultural sino social", era Justo Zambrana el que hizo la radiografía de la situación cultural regional.

El Museo de la Ciencia tiene previsto realizar en diciembre visitas guiadas para profesores y personas que tengan un interés especial en conocerlo hasta su apertura definitiva. Justo Zambrana dijo que para antes de Navidad el Museo estará prácticamente configurado. Una vez realizada su apertura oficial, por un precio en torno a las 400-500 pesetas, (precios reducidos para jubilados y otros colec-

tivos) podrá visitarse a diario y donde podrá encontrar fuera del horario del Museo y de las propias actividades del mismo un espacio de ocio para la gente de Cuenca, donde encontrará "un espacio para venirse a tomar un café, para poder charlar, para tener una conferencia, para poderse subir al telescopio y poder a las 12 de la noche ver las estrellas" con lo que se conseguiría, según la Directora General de Cultura, hacer accesible el Casco Antiguo de Cuenca, recuperándolo y haciéndolo accesible. Así sería "el elemento de revitalización del Casco más importante que se ponga en marcha en los próximos años".

La entrada al Museo proporcionará al visitante una tarjeta magnética que permitirá la usuario el acceso a los fondos documentales del Museo a través de las pantallas interactivas que encontrará a

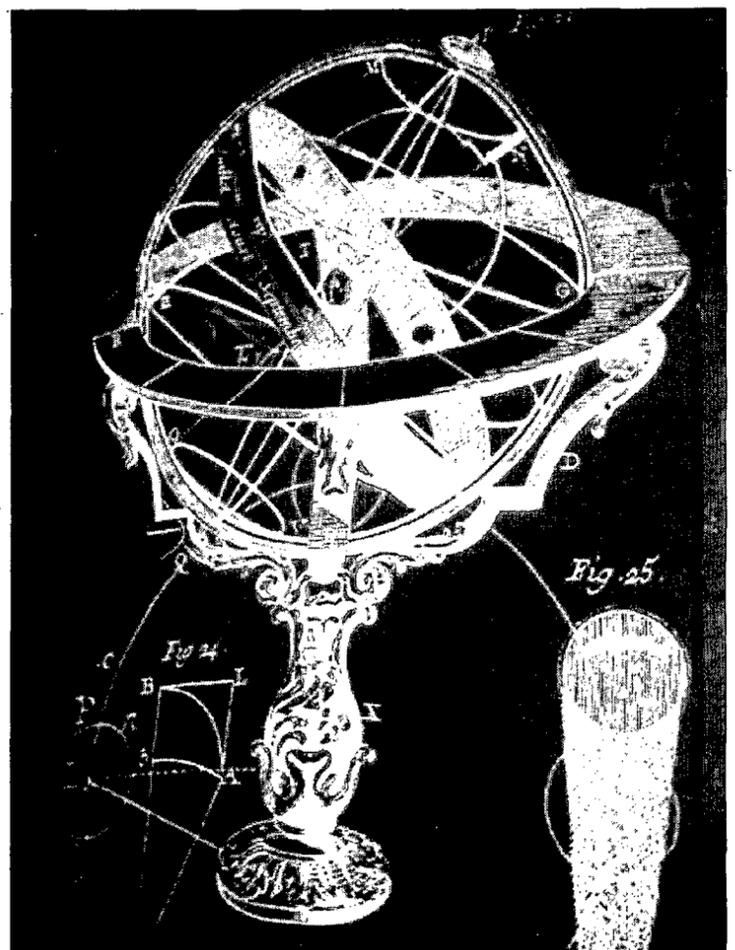
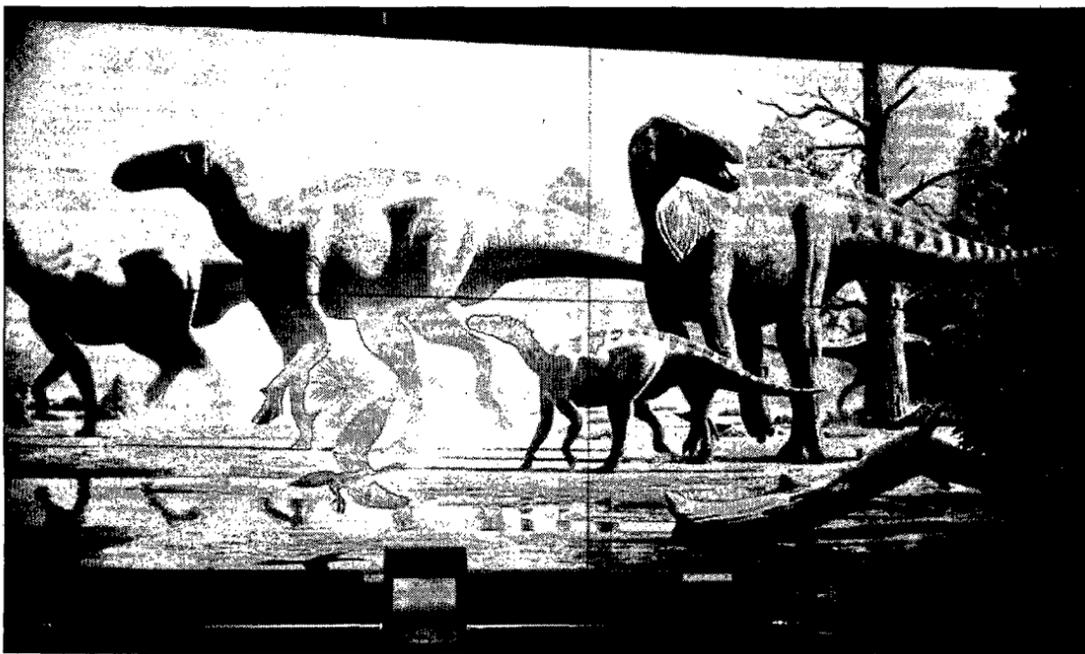
su disposición. Pudiendo llevar impresa en papel la información solicitada.

Para el presidente del Consejo Asesor, Santiago Grisolía, el Museo es "un centro fundamentalmente de educación que debe continuamente renovarse", el ejemplo lo puso, "habrá una sección sobre el genoma humano y sobre genética, la palabra genoma hace 6 o 7 años era prácticamente desconocida", como prueba de lo que avanza la ciencia en nuestros días. Santiago Grisolía dijo "hace unos 65 años yo ya estaba por aquí por

Cuenca y no podría haber soñado en modo alguno que esta realidad que estamos viviendo que es una parte de historia en cierta forma".

Grisolía señaló que los museos son cada vez más importantes, "es la forma de hacer llegar a la sociedad la cultura en general, - porque la ciencia es cultura-" y sobre el Museo de la Ciencia en concreto dijo que "el entorno de este Museo es algo que no se encuentra, no se puede imaginar, ni se puede reemplazar y no se puede hacer otro igual". Para el Presidente del Consejo Asesor la entrada del Museo aumentará el interés de los demás museos de Cuenca y hará que la gente esté mucho más compenetrada con el avance que está teniendo, en general, la ciencia. Además enseñará a los jóvenes que "la salud es una cosa que tienes que preocuparte por ella, que hay una serie de entornos que son muy importantes. Todo esto hace este panorama enormemente atractivo". Y deseó la posibilidad de comunicarse con otros museos de España

Para la directora general de Cultura, M<sup>a</sup>. Ángeles Díaz-Vieco, el Museo de la Ciencia ha combinado perfectamente el rigor científico con el entretenimiento. Era uno de los objetivos principales que se había fijado desde el principio el proyecto.



# Castilla-La Mancha cuna de futuras estrellas del nuevo cine español



**El Correo.** La XI Semana de Cine de Cuenca ha resultado algo descafeinada, hasta el momento de cierre de esta edición, escasas han sido las estrellas que han pasado por ella a diferencia de otras ediciones. A un festival de estas características en el que se promociona exclusivamente lo nuestro deberían de prestarle más atención las figuras de nuestro cine y se deberían emplear más a fondo en darle el realce necesario sus organizadores para poder llegar con el tiempo a estar en los circuitos de los grandes festivales de cine españoles.

## Ciclo de cortometrajes

Los que si han venido han sido los directores de los cortos, quizás por ser jóvenes y de Castilla-La Mancha, pero el caso es que estuvieron aquí demostrando que Pedro Almodovar tiene dignos sucesores para que el nombre de nuestra región siga estando en lo alto del panorama del cine español.

El toledano Nacho Reig abrió la Semana de Cine presentando "Abrirse camino", su primer trabajo cinematográfico, en formato de 35 mm.

Desde que terminó el rodaje hace dos meses Reig lo ha exhibido en cuatro ocasiones: antes de Cuenca, "fue preseleccionado para el Festival de Cannes, donde pasó en la semana de la Crítica de la ciudad francesa. se ha presentado también en el Festival de Lorca (Murcia) y en la XXVI edición del Festival Internacional de Cortometrajes de Huesca, también la he enviado a Sundance, el festival de Cine Independiente de Robert Redford", relata su autor.

La producción del corto se ha llevado a cabo gracias a las aportaciones de la familia de Reig, "la música es de mi hermano Daniel, entre los actores están Lorea Uresberueta, mi novia y algunos de sus compañeros y amigos de la Real Escuela Superior de Arte Dramático". el joven director toledano define su corto como fresco y divertido, "se trata de un western y como la vida del actor va paralela, ha sido un montaje arriesgado en que le he dado mucha importancia a la música y a exigir más a los actores".

Eduardo García Luengo se ha convertido en el primer conquense que presenta un cortometraje en el marco de la Semana de Cine de Cuenca. "La cruz de los descalzos" es un relato libre de la leyenda de don Diego y Diana que quedará inmortalizada en el entorno de la Ermita de Las Angustias, un espacio recogido junto a otros escenarios del casco antiguo en esta cinta, que abre fuego en la experiencia de Luengo.

Su guión inicial se ha reducido de los 40 minutos a los actuales 19. "es difícil distribuir los mediotrajes" -dice el director-, y para desarrollarlo ha contado con un equipo de veinte personas, la mayoría profesionales del cine y la publicidad. "El único que no había hecho cine antes era yo".

El rodaje se realizó entre el 8 y el 17 del pasado mes de junio, a lo que se añadió una jornada más de cierre en septiembre. Como principales localizaciones, además de las citadas, se incorporaron los alrededores de Palomera, la finca de Envid y las lagunas de Cañada.

Tras la Semana de Cine de

Cuenca, el corto está seleccionado para acudir al festival de Almería a primeros de diciembre, mientras tendrá que esperar al próximo año a citas como las de Alcalá de Henares. Luengo también contempla la intención de llevarlo al extranjero.

Pedro J. Cenjor es un autodidacta toledano, concretamente de Consuegra que ha presentado en Cuenca su primer trabajo en 35 mm. Comenzó su carrera en 1990, con "El negociazo" y cuenta ya con cinco cortos en video y Super 8mm.

Narra la historia de un joven, su madre y un secuestrado. La acción se sitúa en la casa de la madre y se centra en cómo evoluciona la relación entre el joven y el secuestrado, del desdén hasta el amor.

"El agujerito" se pre-estrenó el pasado mes de septiembre en Con-

suegra, y se ha proyectado también en la III Muestra de Cine Independiente de Toledo, en octubre. Ha pasado por la Muestra "Incineración" para cortos de Granada y ahora en la Semana de Cine de Cuenca. Tiene previsto su estreno en Madrid para el 13 de diciembre de este mismo año.

El albaceteño Gabriel Olivares ha presentado "El Carromato". Ambientada en territorio manchego, cuenta la historia de un cura y un monaguillo que se ven obligados a montar una iglesia sobre ruedas para llevar la Palabra de Dios a pequeños pueblos y aldeas. La historia, contada en clave picaresca, narra las aventuras y desventuras de estos personajes.

Con este trabajo Gabriel Olivares y su grupo artístico "El reló" se han planteado el reto de convertir a un pueblo de Albacete, Montalvo, en un auténtico plató de rodaje y a sus habitantes en actores de cine durante unas semanas. En este pueblo rodó también sus anteriores trabajos, "La isla Osa" (1995), con música de Ketama y un presupuesto de 500.000 pesetas, que entre otras menciones, quedó finalista en el festival internacional de Elche y "La pendenciera" (1992) que ya trajo a Cuenca y que fue seleccionado para el Certamen de Cine Amateur de la capital.

## Último Cine Español

La obra póstuma de Ricardo Franco abrió la XI Semana de Cine de Cuenca. "Lagrimas negras" de una historia de amor atormentado, una historia oscura y densa que se

adentra en el mundo de la locura, se desarrolla en este territorio porque aquí es donde se dan con mayor intensidad las facetas de la condición humana, desde las brillantes a las más oscuras y eso era lo que quería retratar Ricardo Franco.

Otra historia de amor hasta el límite de la existencia es la que ha presentado Isabel Coixet. "A los que aman" es una apasionada tragedia alrededor de la cual se desarrollan otras historias de enamorados, no correspondidos que acarrear el sufrimiento hasta el punto de llegar a la muerte.

"Finisterre, donde termina el mundo" de Xabier Villaverde cuenta la historia de dos hermanos marcados por el abandono de su padre. Para emprender su búsqueda recorren ciudades como Madrid, La Coruña y Lisboa, punto final en el que los dos hermanos consiguen encontrar a su padre.

Desde estos tres escenarios se cuenta un "itinerario emocional" desde la perspectiva de uno de los protagonistas, en donde se contraponen dos mundos, el de su hermano, que vive un proceso de caída profunda y el suyo, que despierta a la vida.

Alvaro Fernández Armero trajo hasta Cuenca su último trabajo, "Nada en la nevera", la cual define como una comedia neurótica sobre la gente que ha dejado de ser adolescente, pero que no quiere dejar de serlo, y habla sobre la ansiedad por buscar el amor y también por la desgracia de encontrarlo.





# Los Centros colaboradores, antes del INEM, ahora lo son de la Junta

*Tras haber recibido las transferencias en materia de formación ocupacional*

**El Correo.** La Consejería de Industria y Trabajo ya ha recibido las transferencias en materia de formación ocupacional. Por lo que se están manteniendo reuniones de trabajo, en este caso y en Cuenca, con los centros colaboradores. "los que hasta ayer fueron centros colaboradores del INEM, hoy ya son colaboradores de la Junta de Comunidades", puntualizó Francisco Rueda, director general de Formación y Empleo.

En este caso para fijar los vínculos y la relación a mantener de ahora en adelante entre los Centros colaboradores y la Junta de Comunidades, Francisco Rueda manifestó el interés que la Consejería tiene de recibir las sugerencias y propuestas de los Centros "que son quienes llevan realmente adelante la formación".

Las transferencias se producen a mitad del ejercicio, cuestión que técnicamente, el Director General de Formación, valoró como una cuestión compleja. Dijo también que había que presentar un borrador de orden de convocatoria para 1999, que será publicada en breve, donde se marcan prioridades y "la prioridad fundamental



es la inserción laboral", así serán importantes los cursos y todas las acciones dirigidas a compromisos de contratación que contemplen prácticas en empresas que vengan avalados por los mercados laborales y por los Pactos Locales de Empleo". La reunión estaba organizada para incluir en el borrador las sugerencias que los Centros pudieran plantear.

Son 37 instituciones, organizaciones, colectivos, academias las que, hasta ayer, eran colaboradores del INEM y ahora están integradas al grupo de colaboradores de la Consejería de Industria de la Junta de Comunidades. La Junta, según dijo José Manuel Martínez Cenzano, intentará trabajar sobre la línea ya trazada hasta el momento y "ofrecer a la ciudadanía un nivel

de eficacia y de eficiencia en el manejo de estos programas equivalente o incluso superior al que ha tenido el Ministerio de Trabajo en la gestión de los mismos, estaremos también legitimando la reivindicación que desde la Junta de Comunidades se hace para la transferencia de las políticas activas del INEM y para que éstas se realicen a la mayor brevedad posible". Martínez Cenzano se mostró decidido a paliar las necesidades donde se producen.

También se mantuvo una reunión con las asociaciones de minusválidos para, según Francisco Rueda manifestaba "tener un intercambio con ellos de inquietudes y posibilidades de participar en acciones formativas y de integración laboral, tanto directamente como promotores ellos mismos de estas acciones como para participar en un empeño que yo creo que es loable y digno de normalizarse e intentar participar al máximo en el resto de las acciones formativas, digamos, generales, no las específicas para ellos".

El presupuesto inicial de subvención a Centros colaboradores para el año 1999, se acerca a los 3.000 millones de pesetas que cubrirá la formación transferida desde el Instituto Nacional de Empleo. La Dirección General dispone de 12.000 millones de pesetas para desarrollar todos los programas del Acuerdo Regional.

## El Ayuntamiento fomenta el empleo mediante la creación de I.L.E.S.

**El Correo.** El Patronato de Promoción Económica del Ayuntamiento de Cuenca ha contribuido a la calificación de dos iniciativas locales de empleo aprobadas recientemente por el INEM.

Estas iniciativas tienen como fin primordial el promover acciones que conduzcan a la creación de empresas económicamente viables y que, a su vez, generen puestos de trabajo estables. Así, para que un documento sea calificado como tal, es necesario desarrollar un Proyecto Empresarial Innovador que de lugar a la creación de empleos estables, ya que, la contratación surge inicialmente con carácter indefinido y, el no exceder en la plantilla de 25 trabajadores al inicio de la actividad. La iniciativa ha de estar promovida por Corporaciones Locales o Comunidades autónomas mediante cualquier forma de contribución que establezca la legislación al respecto. En este marco de actuación y, en concreto, desde el lapso temporal comprendido entre los meses de septiembre a noviembre de 1998, el Patronato de Promoción Económica del Ayuntamiento de Cuenca en colaboración con el INEM han hecho posible la creación de

2 iniciativas Locales de Empleo en nuestra ciudad, las cuales, darán lugar a 25 puestos de trabajo durante el primer año de vida, ampliables a 50 durante el año 1999. Ambas nacen bajo la forma jurídica de Sociedades Limitadas, destacando como aspectos innovadores, la primera, el ser una empresa dedicada a la programación por Internet, destinada fundamentalmente a pequeñas y medianas empresas, con el objeto de que puedan expandir sus comercios a mercados más amplios utilizando las nuevas tecnologías de la comunicación y la segunda consiste en una empresa de calderería y mantenimiento de instalaciones industriales empleando avanzados sistemas técnicos de diseño asistido por ordenador. El Patronato de nuestro Consistorio ha concedido una total de 750.000 pesetas para hacer posible la puesta en funcionamiento de estas empresas y, el suministro de acciones formativas que redunden en beneficio de los proyectos, mientras que el INEM suele conceder la cantidad de 700.000 pesetas por puesto de trabajo creado. Las aportaciones se ingresan automáticamente una vez constituidas las empresas.

**Castilla-La Mancha, concilia la estabilidad del empleo con la eficacia de los servicios públicos**

**El Correo.** Castilla-La Mancha será la primera comunidad autónoma que conciliará la estabilidad y calidad del empleo con la eficacia y eficiencia en la prestación de servicios públicos mediante el acuerdo suscrito en Toledo entre el Gobierno regional y los sindicatos UGT y CC.OO.

El Acuerdo por la Estabilidad en el Empleo regula por primera vez la continuidad automática de todos los trabajadores de las empresas que trabajan para la Administración regional aunque haya sucesivas concesiones durante la gestión del servicio público que prestan. Este compromiso se plasmará en los convenios colectivos y en los pliegos de condiciones que formalice la Junta de Comunidades.

La Junta también se compromete a no acudir a empresas de trabajo temporal para los servicios que no preste directamente, penalizar a las concesionarias que subcontraten con otras empresas y establecer garantías para que los contratos nunca sean inferiores a 20 horas semanales, salvo en casos excepcionales justificados.

El consejero de Administraciones Públicas, Antonio Pina; el de Economía y Hacienda, Isidro Hernández Perlones; y los secretarios regionales de UGT y CC.OO., Fernando Campos y Juan Antonio Mata, respectivamente; suscribieron el acuerdo, que los sindicatos calificaron de "pionero en todo el país".

Pina resaltó que "el acuerdo permitirá, al garantizar la estabilidad del empleo, mejorar la profesionalidad y la cualificación del personal de las empresas privadas que trabajan para la Administración, lo que redundará en una mejor prestación y calidad de los servicios públicos".



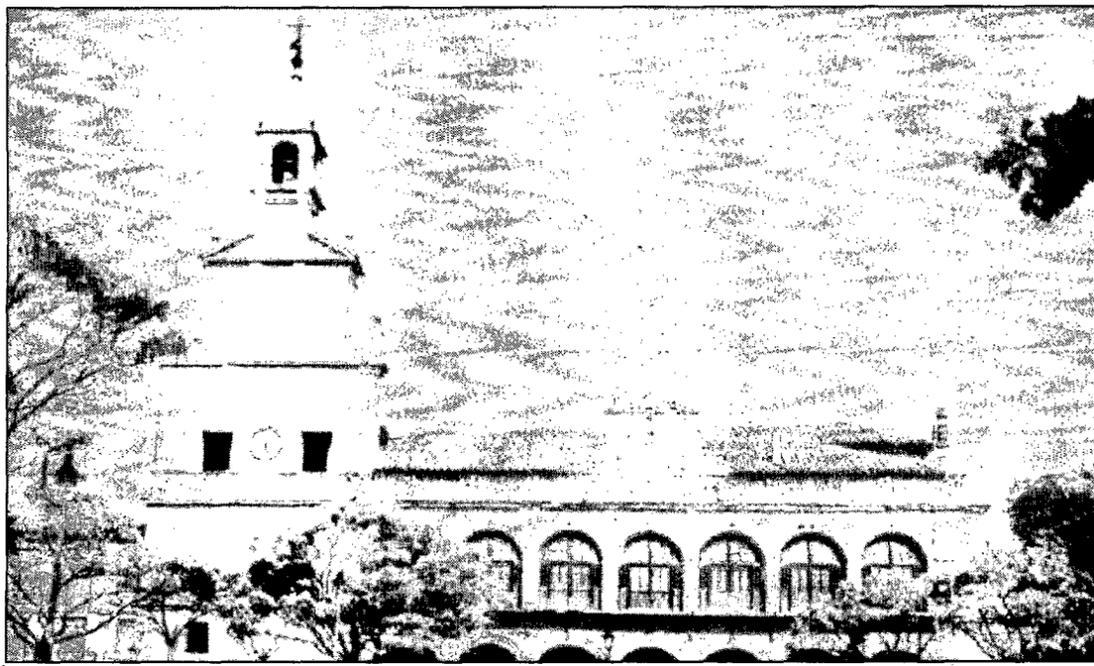
## El Ayuntamiento de San Clemente organiza diversos talleres dirigidos a jóvenes

*El objetivo perseguido es su desarrollo personal y la prevención de riesgos psicosociales*

**El Correo.** Desde el día 13 de noviembre y hasta finales de año se están desarrollando en el Centro Social del Ayuntamiento de San Clemente, talleres dirigidos a jóvenes de la localidad.

Desde mediados de noviembre, se viene desarrollando el taller de técnicas de relajación para 11 grupos de jóvenes entre 14 y 18 años con el que se pretende proporcionar a los/as jóvenes los recursos adecuados para afrontar el estrés que provoca la crisis de identidad que se produce en la adolescencia.

El día 21 de este mes, en el Centro Social, a las 11 de la mañana los/as jóvenes de San Clemente conocieron y desvelaron los diferentes mitos que existen alrededor del consumo de alcohol y tabaco, los factores que influyen para el consu-



mo, la influencia de los medios de comunicación, las alternativas que existen para el no consumo, etc.

El día 27 de noviembre de manera participativa y dinámica en el taller de hábitos saludables, los/as jóvenes van a co-

nocer y desvelar los diferentes mitos que existen alrededor del consumo de alcohol y tabaco, los factores que influyen para

el consumo, la influencia de los medios de comunicación, las alternativas que existen para el no consumo, etc.

El día 11 de diciembre, habrá un taller de autoafirmación/autoestima con el que se pretende fomentar el dominio de la propia voluntad, favorecer el desarrollo de una personalidad fuerte y crítica y minimizar la influencia del grupo en las decisiones personales.

Estos talleres forman parte del programa de Intervención Comunitaria General que se desarrolla en el Centro Social dentro del Plan Concertado de Prestaciones Básicas de Servicios Sociales que financian la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, a través de la Consejería de Bienestar Social, el Ministerio de Trabajo y Asuntos sociales y el Ayuntamiento de San Clemente.

## 500 alumnos de la provincia han asistido a la exposición "Ecología de andar por casa"

*Permaneció en el Ayuntamiento de Las Pedroñeras y por ella pasaron también escolares de El Provencio, Las Mesas, La Alberca de Záncara, Santa María del Campo Rus y Pinarejo*

**El Correo.** El Servicio Provincial de Consumo ha informado que durante la celebración de la exposición "Ecología de andar por casa", que permaneció en el municipio conquense de Las Pedroñeras entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre, han pasado por los talleres educativos que se organizaron de forma paralela, en torno a quinientos alumnos de centros de Primaria y Secundaria.

Esta exposición, aparte de informar al público en general, tenía como principal objetivo la enseñanza del consumo responsable con el fin de conservar el medio ambiente. Se mostraba así el uso de energía renovable y materiales biodegradables o susceptibles de reciclaje.

La muestra estuvo organizada por la Dirección General de Consumo y el Ayuntamiento de Las Pedroñeras, con la colaboración de las corporaciones de El Provencio, Las Mesas, La Alberca de Záncara, Santa María del Campo Rus y Pinarejo.

Por otra parte señalar que la Dirección General de Consumo, a través del Servicio de Consumo de la Delegación Provincial de Sanidad de Cuenca, ha tenido conocimiento de la existencia en el mercado nacional de un producto llamado "la bebida quemagrasas", con la que se promete perder hasta 6 kilos en cuatro días. Consumo recomienda hacer caso omiso del mismo ya que lo que promete carece de fundamentos médicos.

### Las obras en la comarcal 2.109 obligarán a cortar el tráfico rodado

**El Correo.** La consejería de Obras Públicas informa que, debido a las obras que se realizan para mejorar el trazado de la carretera comarcal 2.109, será necesario cortar el tráfico rodado en un tramo entre las localidades de Víllora y Narboneta, desde el pasado martes 24 de noviembre hasta el próximo 4 de diciembre.

En concreto, se trata del tramo comprendido entre

los kilómetros 39 y 40,3 de esta vía, donde se necesita realizar una fuerte excavación para bajar la rasante de la carretera.

La consejería informa a los conductores, sobre todo de las localidades de Carboneras, Arguisuelas, Cardenete, Víllora, Narboneta y Mira, que se ha señalado un itinerario de desvío por la parte norte de esta carretera para las fechas señaladas.

Básicamente consiste en la ruta que desde Carboneras de Guadaozón puede hacerse por Boniches (CM215), Campillos, Paravientos y Fuentelespino de Moya hasta la comarcal 2.200, próxima a Garaballa, y su enlace con la CM-2.109 en Mira.

Circular por la Nacional 320 es otra alternativa que los conductores pueden considerar ante el corte momentáneo.



# Alonso envía enmiendas sobre la OCM del vino para su defensa en Europa



El Correo. el consejero de Agricultura y Medio Ambiente, Alejandro Alonso, ha enviado una propuesta de 77 enmiendas a la reforma de la OCM del vino a los eurodiputados socialistas Juan Colino y Juan de Dios Izquierdo para que las defiendan en el debate para la elaboración del dictamen del Parlamento Europeo.

Del total de enmiendas, 22 plantean la modificación de la propuesta de la Comisión Europea y 55 hacen referencia al documento del ponente del Parlamento Europeo que se encarga de la reforma vitivinícola, el francés Philippe Martín.

El contenido del texto alternativo plantea la ampliación de derechos de replantación en poder del agricultor, la fijación de ayudas a la renta para los viñedos de zonas áridas, la supresión de la chaptalización, la concreción de las medidas de destilación, el aumento de las prestaciones vnicas, una transferencia de derechos de replantación que tenga en cuenta los rendimientos, creación de bolsas regionales de derechos y admisión de mezclas de vino.

El envío de las enmiendas se produce tras la visita de Juan Colino, el pasado 6 de noviembre, para analizar con el consejero de Agricultura el contenido de la propuesta de la Comisión Europea sobre la reforma de la OCM del vino y estudiar las modificaciones de acuerdo con las necesidades de Castilla-La Mancha. Alejandro Alonso ha destacado "la receptividad de

los eurodiputados socialistas a los planteamientos del sector vitivinícola regional porque suponen un reconocimiento a la importancia de Castilla-La Mancha en la producción de vino".

## Propuesta de CLM sobre el Plan Nacional de Regadíos

Por otra parte, el consejero de Agricultura compareció el pasado 19 de noviembre ante la Comisión de Agricultura, Ganadería y Pesca del Senado para exponer su posición sobre el proyecto del Plan Nacional de Regadíos, elaborado por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, y plantear la alternativa del Gobierno regional, que ha sido consensuado con las organizaciones relacionadas con la agricultura y la economía de Castilla-La Mancha.

Alejandro Alonso ha calificado de "insuficiente y cicatero" el proyecto del MAPA, "que pretende recortar las legítimas aspiraciones de los ciudadanos de nuestra región, una región seca que necesita el agua y el regadío". Además insiste en que parte de premisas y directrices erróneas para llegar a un escenario de reducción de nuevos regadíos y de inversión pública por parte del Estado en estas actuaciones.

El consejero de Agricultura y Medio Ambiente ha pedido que se abra un periodo de negociación seria que permita llegar a un acuerdo. En este sentido ha valorado que tanto "el Ministerio de Agricultura como el

de Medio Ambiente tienen escasa voluntad de diálogo".

Para reforzar esta afirmación ha denunciado que hasta la fecha no se ha facilitado a Castilla-La Mancha toda la documentación sobre el Plan Nacional de Regadíos, lo que ha calificado de "desconsideración hacia las comunidades autónomas, en las que residen las competencias fundamentales en materia agraria".

El proyecto actual, según señala el consejero supone un recorte de 28.000 a 6.000 hectáreas en los regadíos de La Sagra-Torrijos, en Toledo y elimina los de Manchuela-Centro y Canal de Albacete. Además se reducen también las inversiones del Estado en un 24%.

Alonso ha criticado también el retraso en su aprobación al igual que la demora para cerrar el Plan Hidrológico Nacional cuya consecuencia inmediata para Castilla-La Mancha es la falta de inversiones en materia de regadíos.

Crítica asimismo la falta de transparencia en la elaboración y en el rigor de los datos que utiliza el Plan Nacional de Regadíos.

El consejero de Agricultura y Medio Ambiente ha expuesto la propuesta alternativa de Castilla-La Mancha, consensuada con comunidades de regantes, organizaciones profesionales agrarias, sindicatos y empresarios. El documento se basa en la corresponsabilidad entre el

Gobierno central, el Gobierno regional y los usuarios.

Los tres objetivos marcados son la consolidación de los regadíos existentes, un fomento para la mejora de la gestión en las comunidades de regantes y la transformación de nuevos regadíos donde exista interés socioeconómico y recursos hídricos asignados.

La propuesta regional pretende la mejora del sector agrario y en consecuencia, el desarrollo socioeconómico de Castilla-La Mancha, mediante la modernización de explotaciones, mejora de la competitividad del sector, mantenimiento de la población rural y consolidación del sistema agroalimentario regional.

1.494 ganaderos de Cuenca recibirán 452 millones

## La Consejería de Agricultura y Medio Ambiente paga el segundo anticipo de las primas de ovino y caprino



El Correo. La Consejería de Agricultura y Medio Ambiente ha ingresado a 10.524 ganaderos de Castilla-La Mancha, mediante transferencia bancaria, el importe del segundo anticipo de las primas de ovino y caprino, que asciende a un total de 2.852 millones de pesetas. En esta cantidad se incluye tam-

bién el pago de la ayuda específica, un importe que se añade a las primas de los productores cuyas explotaciones están situadas en zonas desfavorecidas.

En Ciudad Real se concentran 3.295 beneficiarios, que recibirán 909 millones de pesetas. Le siguen Albacete, con 2.396 beneficiarios

y 645 millones, y Toledo, con 2.348 ganaderos y 521 millones. Cuenca ha recibido 452 millones, distribuidos entre 1.494 productores, y el importe de Guadalajara es de 323 millones para 991 ganaderos.

El pago de la prima de ovino y caprino, según la reglamentación comunitaria, se realiza en dos anticipos sobre una ayuda estimada que se fija al principio de la campaña. El último abono se hace efectivo cuando la Comisión Europea calcula el importe real de la ayuda, que depende de las cotizaciones que haya tenido la carne en los mercados europeos durante ese periodo.

En septiembre ya se pagaron las cantidades correspondientes al primer anticipo, que ascendieron a 5.427 millones de pesetas.

# A GRO

## Lonja de Albacete

### OVINO

| Producto                                     | Ptas/Kg   | Diferencia |
|----------------------------------------------|-----------|------------|
| Corderos de 10,5 a 15 Kg. ....               | 525-535   | -5         |
| Corderos de 15,1 a 19 Kg. ....               | 440-450   | -5         |
| Corderos de 19,1 a 23 Kg. ....               | 395-405   | -5         |
| Corderos de 23,1 a 25,4 Kg. ....             | 355-365   | -5         |
| Corderos de 25,5 a 28 Kg (cordero I).....    | 330-340   | -5         |
| Corderos de 28,1 a 34 Kg. (cordero II) ..... | 290-300   | -5         |
| Corderos de más de 34 Kg. ....               | 245-255   | -5         |
| Oveja: Extra .....                           | 60        | =          |
| Primera .....                                | 35        | =          |
| Segunda .....                                | 25        | =          |
| Industrial .....                             | 20        | =          |
| Lana .....                                   | 60/70     | =          |
| Leche con D.O. (ptas/gdo.) .....             | 19/21     | =          |
| Leche de oveja (ptas/gdo.) .....             | 18/20     | =          |
| Leche de cabra (ptas/gdo.) .....             | 14,5/15,5 | =          |

### LEGUMINOSAS

| Producto                                         | Ptas/Kg | Diferencia |
|--------------------------------------------------|---------|------------|
| Pipa de Girasol (9-2-44) .....                   | 34/35   | =          |
| Colza (9,2,40) .....                             | s/c     | =          |
| Heno de alfalfa (20.22% Hdad. paca grande) ..... | 17      | =          |

### CONEJOS

| Producto                               | Ptas/Kg | Diferencia |
|----------------------------------------|---------|------------|
| Conejo joven de 1,800 a 2,200 Kg ..... | 235-245 | -35        |
| Conejo desvieje .....                  | 60      | =          |

### CEREALES

| Producto                                         | Ptas/Kg     | Diferencia |
|--------------------------------------------------|-------------|------------|
| Cebadas para cervecería (maltería) .....         | 19,95/2045  | +0,10      |
| Cebadas-pienso de más de 62 Kg/hl .....          | 18,95/19,20 | +0,10      |
| Cebadas-pienso de menos de 62 Kg/hl .....        | 17,45/17,70 | +0,10      |
| Trigos duros .....                               | 26          | =          |
| Trigos blandos:                                  |             |            |
| De fuerza (Rinconada, Yecora, Cajema, etc) ..... | 27/27,5     | =          |
| Extensibles:                                     |             |            |
| Chamorro y Aragón .....                          | 25          | =          |
| Alcalá .....                                     | 25,5        | =          |
| Panificables (astral, Anza, Sevillano) .....     | 23          | =          |
| Forrajeros (Tipo Pané) .....                     | 21,25       | =          |
| Avena .....                                      | 19,5        | =          |
| Centeno .....                                    | 19          | =          |
| Triticales .....                                 | 19,5        | =          |
| Maiz secadero .....                              | 22,45       | +0,25      |

### PORCINO

| Producto                               | Ptas/Kg | Diferencia |
|----------------------------------------|---------|------------|
| Selecto .....                          | 115     | =          |
| Normal .....                           | 110     | =          |
| Graso .....                            | 105     | =          |
| Lechón de 20 Kg (pesetas/unidad) ..... | 1.700   | =          |

## Lonja de Segovia

### OVINO

| Producto                      | Ptas/Kg | Diferencia |
|-------------------------------|---------|------------|
| Corderos de 12 a 15 Kg. ....  | 520-505 | -30        |
| Corderos de 15 a 19 Kg. ....  | 450-435 | -20        |
| Corderos de 19 a 23 Kg. ....  | 385-370 | -10        |
| Corderos de 23 a 25 Kg. ....  | 350-335 | -10        |
| Corderos de 25 y más Kg. .... | 330-315 | -5         |

### CEREALES

| Producto                                                                           | Ptas/Kg | Diferencia |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------|
| Cebada dos carreras .....                                                          | 19,90   | +0,20      |
| Cebada seis carreras .....                                                         | 19,40   | +0,20      |
| Continúa y se mantiene la corriente alcista, aunque hay poca firmeza en el mercado |         |            |

### PORCINO

| Producto                      | Ptas/Kg | Diferencia |
|-------------------------------|---------|------------|
| Selecto .....                 | 88      | =          |
| Normal .....                  | 84      | =          |
| Graso .....                   | 112     | =          |
| Lechón de 20 Kg (pesetas/Kg.) |         |            |
| Selecto .....                 | 85      |            |
| Normal .....                  | 75      |            |

### OVINO

| Producto                            | Ptas/Kg | Diferencia |
|-------------------------------------|---------|------------|
| Cordero lechal (10-12 kgs.) .....   | 630     | -30        |
| Cordero lechal (12-15 kgs.) .....   | 540     | -30        |
| Cordero recental (15-19 kgs.) ..... | 465     | -15        |
| Cordero pascual (19-23 kgs.) .....  | 395     | -10        |
| Grandes (más de 28 kgs.) .....      | 305     | -10        |
| Ovejas /1ª .....                    | 40      | =          |





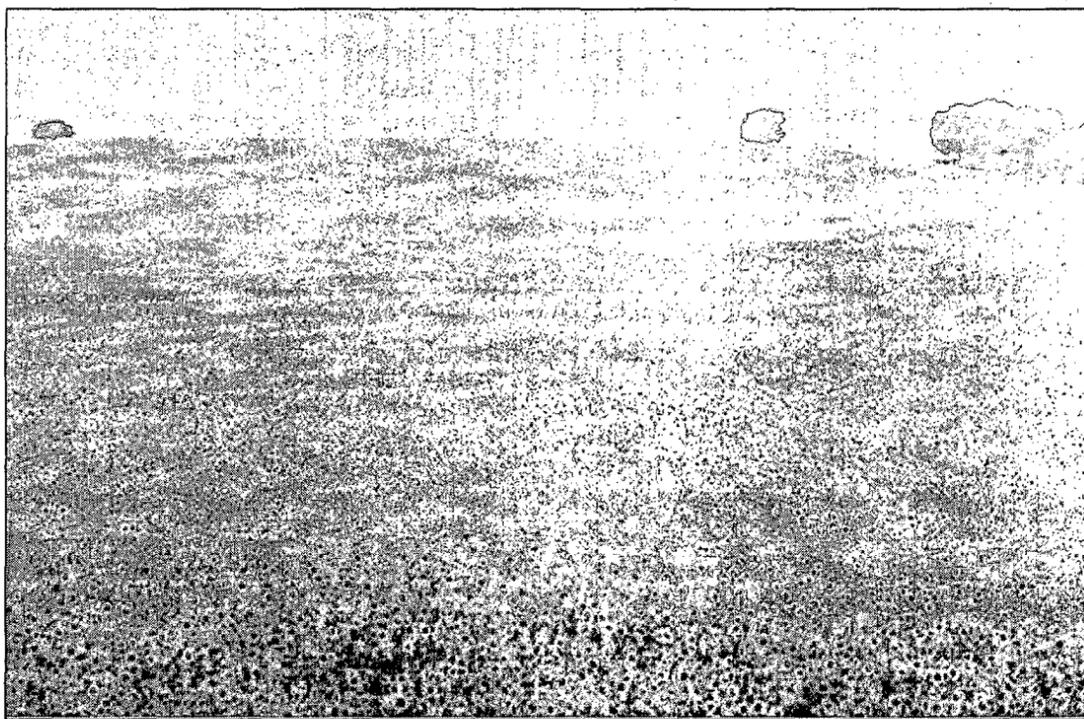
Durante el seminario "Agenda 2000, Seguridad alimentaria global y reforma de la PAC" organizado por el comité de Enlace de ONGD ante la UE y EuronAid, entre otros

## ASAJA busca el equilibrio en el desarrollo de la agricultura para obtener rentas equitativas

**El Correo.** La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) de Castilla-La Mancha ha abogado por un desarrollo equilibrado tanto de los productores como de las regiones agrícolas europeas, a través de un conjunto de medidas que respetando los principios bases de la Política Agraria Comunitaria permitan a los productores de la Unión Europea obtener una renta equitativa.

Así quedó de manifiesto en la ponencia del secretario general de ASAJA de Castilla-La Mancha, José María Fresneda, como representante español del Comité de Organizaciones Profesionales Agrarias (COPA) en el Seminario que, con el título "Agenda 2000, Seguridad Alimentaria Global y Reforma de la PAC", ha organizado el Comité de Enlace de ONGD ante la Unión Europea, EuronAid y Coordinadora de ONGD-España, los días 20 y 21 de noviembre en Madrid.

Fresneda manifestó que el sostenimiento del desarrollo rural requiere de la aplicación de políticas agrarias



relacionadas con las estructuras de las explotaciones y el medioambiente.

### **Inversiones para las explotaciones**

En este sentido, insistió en la necesidad de que se refuercen las ayudas para las inversiones en las explotaciones agrarias como mecanismo para mejorar la competitivi-

dad y la diversificación de la producción, así como, las destinadas a la jubilación anticipada, la incorporación de los jóvenes agricultores, la formación y la mejora de las condiciones de transformación y de comercialización de los productos agrícolas, entre otros.

El secretario general de ASAJA de Castilla-La Man-

cha dijo que las ayudas a los jóvenes agricultores tienen una importancia fundamental, especialmente para el mantenimiento de una población activa en las zonas rurales, por lo que deben concederse mayores incentivos financieros.

El dirigente regional ha destacado el dinamismo de los jóvenes agricultores en

esta comunidad autónoma que no se contentan con las explotaciones tradicionales sino que, al contrario, buscan nuevas producciones y actividades complementarias a la agraria, para mantenerse y vivir en el mundo rural.

Al respecto, Fresneda insistió en el papel económico y social que desempeña la agricultura para la promoción de otras fuentes de ingresos y de empleo en el medio rural. Para ASAJA de Castilla-La Mancha una política eficaz de desarrollo rural debe apoyarse en medidas relacionadas con actividades agrícolas y su reconversión, al igual que deben fomentarse actividades rurales que permitan incrementar el dinamismo socioeconómico de estas zonas.

En este sentido y para que las explotaciones puedan desempeñar su función territorial será necesario que las distintas Administraciones arbitren mecanismos de ayuda para las explotaciones situadas en regiones con desventajas naturales, así como, medidas agroambientales que permitan producir en condiciones óptimas de calidad.

## La Consejería de Agricultura respalda las decisiones del Comité Europeo del Ajo

*Entre ellas, la adopción de medidas para evitar la competencia desleal de países asiáticos*

**El Correo.** El director general de Alimentación y Cooperación, Francisco Mombiela, afirmó que asume el documento elaborado por el Comité Europeo del Ajo y que la Junta de Comunidades defenderá su contenido en todos los foros a que tiene acceso por sus competencias.

Las declaraciones se produjeron con motivo de la reunión en Toledo del Comi-

té (formado por representantes del sector de España, Francia e Italia), a la que también acudieron los responsables del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y de las comunidades autónomas con producción de ajo: Andalucía, Castilla y León y Madrid.

Francisco Mombiela resaltó la importancia social del cultivo del ajo, "un sec-

tor modélico por su alto grado de vertebración, que es el objetivo perseguible en el resto de los sectores del ámbito agrario".

En Castilla-La Mancha, siete cooperativas comercializan el total de la producción, de las que seis están agrupadas en la cooperativa de segundo Grado COOPAMAN.

Las demandas acordadas por el Comité Europeo del

Ajo, que han sido asumidas por todas las administraciones presentes, tratan de evitar la competencia desleal de las importaciones de ajos chinos mediante medidas más estables de regulación que no se reduzcan a la cláusula de salvaguardia.

Esta solución no ha evitado operaciones triangulares, a través de otros países asiáticos, que se utilizan para burlar

las restricciones de entrada. Con el objetivo de proteger el producto comunitario, se solicita el establecimiento de volúmenes anuales, fijados por país, para la importación de ajos y una legislación "anti-dumping", similar a la estadounidense, que eleve hasta niveles disuasorios los aranceles que se deben pagar por la introducción del producto en el mercado europeo.

Llama vivamente al desperar de la conciencia

# Imparable fuerza humana de Víctor Hugo

Cuando el cuerpo se carga de pasión, la mente recibe la descarga incontinente de la emoción. Bajo esta dúplica concepción Víctor Hugo nos somete a indagar situaciones, hechos y personajes. Nos coloca al borde del precipicio o la seguridad de nuestra propia defensa. Su capacidad imaginativa emerge cual si fuera un gigantesco iceberg envuelto en una interminable niebla, que hemos de despejar.

¿Quién es este hombre que sufrió desavenencias familiares, muertes prematuras, persecución y exilio? Que supo de amores y desamores; que fuere diputado y alcalde; que los españoles le influyeran y éstos a la vez lo fueran por él. ¿Quién es este novelista, dramaturgo y poeta que nos dice:

"Las ciudades hacen hombres feroces, porque hacen hombres corrompidos." ¿Hemos superado tal aseveración? Y continúa: "La montaña, el mar, el bosque, hacen hombres salvajes. Desarrollan el lado feroz, pero a menudo lo hacen sin destruir el lado humano". (Los Miserables).

Nos clarifica, nos vivifica acercándonos al parnaso de la fantasía palpando los pasos terrenales. Por ello reparte la palabra sin que la glotonería de la podredumbre se enmascare de impoluta. No escatima jamás denunciar al fúcar que somete sin piedad al hambre.

Este polifacético creador sigue escenificándose, editando y filmándose su obra sin que pierda un ápice de actualidad. "Los Miserables", su última versión cinematográfica, o la reciente edición de "Notre-Dame de París", lo atestiguan. Por ello vamos a intentar dar unas ráfagas de su intensa, fecunda, agitada y hasta aventurera vida.

## Infancia marcada

La Francia embadurnada con maquillaje empolvado produce más que comentarios. Entre fiestas y órdenes el capitán Joseph-Leólpold-Sigesbert Hugo, apodado "Brutus", contrae matrimonio con Sophie Trébuchet en 1797. Al siguiente año nace Abel, dos después Eugène y Víctor en 1802, apadrinado por el general Víctor Lahorie.

Al padre de Víctor le mandan a Córcega, luego a la isla de Elba, donde Catherine Thomas le atrae convirtiéndose en su amante. La madre, en París, lo será del general Lahorie.

Sophie vive en la capital francesa con sus hijos. Su amante es acosado por la policía por un com-

plot monárquico, refugiándose en casa de los Hugo. El pequeño Víctor no comprende los trajines de sus padres. Asiste a la escuela con agrado.

El incipiente alumno es criticado por otros niños. El, sin embargo, no lo toma en serio. Aprende lo luminoso del día y como descansa el ocaso. Contempla a las gentes con excesivos lujos o escasas pertenencias.

Al comandante Hugo le destinan a Italia para combatir al revolucionario Fra Diávolo. Toda la familia le acompaña. Al arribar en Nápoles el matrimonio, viendo que no consigue compenetrarse, acuerdan separarse amistosamente.

Los gobernantes franceses, con su afán de expansión, no escatiman en hombres y armamento hacia otros territorios. Nueva salida del padre, ya como coronel, a tierra española. La invasión es próxima. Es 1808.

## España vivida

El rechazo a los usurpadores, como sabemos, es unánime. El coronel Hugo por sus acciones belicosas, será ascendido a mariscal de campo, general y más tarde recibirá el título de conde Sigüenza (Víctor utilizará el de vizconde); será además gobernador de Madrid durante la invasión. José Bonaparte (Pepe Botella), exige al general traer a su familia a España.

El colegial Víctor, antes de su llegada, aprendía latín y leía mucho con la ayuda de su madre y Lahorie, refugiado y detenido en su casa parisina, posteriormente condenado a muerte y ejecutado.

Víctor le mostró afecto. Ya en Madrid, recibe el impacto de la luz y el colorido que imprimiera Velázquez, que nunca olvidará por sus composiciones, mostrando una admiración inquebrantable. Los hijos del general invasor son internados en el "Colegio de los Nobles" de nuestra capital.

El estudioso Víctor pasea por la historia y hasta por nuestras calles cuando el peligro no acecha. Vive el comienzo de la segunda década del siglo. España lo ha seducido y fascinado tanto que será argumento para situarla en 1519.

Es "Hernani", la obra que se estrenó en la "Comédie Française", que no sólo en Francia fue motivo de disputas, controversias y polémicas, sino que además en ciertos sectores españoles produjo enervaciones y escándalo. Supuso la consagración definitiva del

romanticismo. Elegimos parte de algunos cruciales diálogos.

- Don Ruy Gómez.- (Viejo duque que quiere casarse con su sobrina). Ya puedes salir. (Señala las dos espadas). Elige una...Y no perdamos tiempo. Tu mano tiembla.

- Hernani.- ¡Un duelo! Nosotros no podemos medir nuestras espadas.

- Ruy Gómez.- ...¿Y por qué no? ¿Acaso tienes miedo?...¡Infiernos!...

- Hernani.- (...) ¡Duque, antes de morir, permítame volverla a ver!

Las escenas de este bello drama se van sucediendo entre inquietud y zozobra. Las andanzas del proscrito se avivan contundentemente. Los agravios, el honor, las pujanzas y el dominio se imponen. El anciano y aún anhelante marido desafía a Hernani. Piensa que su sobrina esta a buen recaudo del otro competidor. No es así.

- Hernani.- Estúpido anciano. ¡El rey está enamorado de ella!

- Don Ruy Gómez.- ¿Qué dices,...

- Hernani.- ¡Y se la lleva! ¡El es nuestro rival!

- Don Ruy Gómez.- ¡Oh maldición! ¡Vasallos! ¡A caballo! ¡A caballo!; persigamos al raptor!

La duda, la incredulidad y la ofensa no tienen límites. La tierna, dulce y joven dama aparece angustiada, temerosa y acongojada por su enamorado, que hasta teme por su vida.

- Doña Sol.- (...) Habéis tardado mucho, señor. Pero, decidme, ¿tenéis frío?

- Hernani.- ...estoy ardiendo cuando estoy a vuestro lado. ¡Ah! cuando el celoso amor burbujea en nuestras almas, ...nuestro corazón se hincha y llena de tempestades,...

- Doña Sol.- (...) Según se dice, es por voluntad del rey. (Su situación).

- Hernani.- ¡El rey! ¡El rey! Mi padre murió en el cadalso, condenado por el suyo...

El valeroso, apuesto y joven Hernani observa a su encantada doña Sol. Y se adentra en sus entrañas. Enardecido explica. "Cuando todos me perseguían por todas España, por sus bosques, por sus altas montañas, ...solamente la vieja Cataluña me recibió como una madre.

En otra de las escenas la palabra se nutren despotismo encubierto y sosiego aprisionado. Carlos (el rey mencionado y futuro emperador de España y Alemania) y la hija del conde se enzarzan.

- Don Carlos.- ¡Pide, ordena lo

que quieras, un reino te será dado! Pues aquel del que pretendes huir, es el rey tu señor, es Carlos tu esclavo!

- Doña Sol.- (Al abrazarla, intenta desasirse).- ¡Socorro, Hernani!

- Don Carlos.- ¡El justo y digno espanto! ¡No es tu bandido el que te tiene sujeta, sino tu rey!

- Doña Sol.- (...) ¿Es qué no sentís vergüenza por lo que estáis haciendo?...¡Venir a buscar por la fuerza, de noche a una mujer!... si Dios pusiera el rango al mismo nivel que el corazón, os aseguro príncipe, que él sería él, y vos el bandido!

Carlos insiste en poseerla. Le rechaza cuanto ofrece. Lucha arrebatándole un puñal e intenta clavárselo. Colérico se enfurece. "¡Hermosa!...no me extraña que améis a un rebelde!" Hernani entra para salvar a su amada. Carlos, ante su presencia se expresa arrogante e intimidatorio. "Mi primera preocupación será pedir acuda...el fiscal." Le amenaza con perseguirle por todo su reino. Piensa que Francia le acogerá.

Será nombrado emperador de Alemania y le expulsará. Irá, responde, Hernani, donde su poder se limite. "Y cuando sea dueño de todo el mundo, ¿a dónde irás? Tajantemente contesta: "Siempre me quedará la tumba." Víctor Hugo, creo, nos plantea más que una tragedia de capa y espada con amor por eje.

¿Hay en esa España vivida por el dramaturgo la crítica al macho ibérico y la mujer sometida? ¿Es un estudio, un retrato del poder arrasando con la compra, el engaño y la violencia de las armas?

Hugo cautivado por Cervantes, Lope, Calderón, Tirso, ... El no es menos para el Duque de Rivas, Ventura de la Vega, Larra, Bécquer, Freixa, González Ruano, ...Y es que su voz se introduce al tránsito de la existencia. Utopía, fantasía e imaginación las conjuga con el ardor del lenguaje recogiendo el esplendor del pensamiento.

## Dignidad humana sin fronteras

En su memoria lleva grabada la resistencia española. Su juventud irradia luminosidad. Se ensombrece con las complicaciones familiares. El divorcio de sus padres se dicta en un juicio. Sus hermanos escriben poemas, Abel organiza cenas literarias. Víctor, con diecisiete años es premiado como poeta. Declara su amor a Adèle Foucher. Eugène siente celos.

Transcurren dos años. Muere su madre. Disputas insostenibles con el padre. Este ha de autorizar su boda con la condición de que sus hijos acepten a Catherine Thomas, con la que contrae matrimonio. Víctor también casa con Adèle. Durante el banquete su hermano Eugène enloquece. Es 1821.

Le nacerá su primer hijo que morirá a los pocos meses. Después su hija Leopoldine que se ahoga en el Sena. Serán estos versos consecuencia de tiempos aciagos. "¿Ya no existimos pues, pues? ¿Ya pasó nuestra hora? ¿Nada la tornará por mucho yo imploro? (...) Contesta, hermoso valle, responde, soledad, / (...) "Recordad, seres vivos, a aquellos que murieron". Es el poeta portentoso Víctor Hugo.

Que el devenir de Francia le sigue censurando aunque sea una figura internacional indiscutible. Pronuncia dos discursos en la Cámara de los diputados, uno contra la miseria y otro contra la expedición enviada a Roma para ayudar al Papa en contra de Garibaldi.

Sus hijos Charles y Francois-Víctor publican unos artículos contra la pena de muerte. Son condenados a prisión. Víctor combate a la injusticia revuelta que derriba la República para convertirla en Imperio. Ponen precio a su cabeza. Huye a Bélgica. Un largo exilio le espera.

Ve como el hambre mata legalmente. Su voz de nuevo se oye incansable y arrebatadora: "La grandeza de la democracia consiste en no negar nada, ni en renegar de nada la humanidad." "El verdadero socialismo, tiene por fin la elevación de las masas a la dignidad cívica..."

"El rey se divierte" es censurada. En la mente quedan "Los orientales", la gitana Esmeralda, Quasimodo; el obispo santo, Jean Valjean que roba para comer pasando en prisión diecinueve años; Fantine, Cossette, Marius, ... inolvidables personajes de "Los Miserables". Narración que nos eleva a la dignidad humana sin fronteras.

Esta novela fascina, conmueve y enaltece los derechos humanos, tan mermados como abandonados por quienes comercian para vivir de ellos. Escoger una página de Víctor Hugo resulta un dilema, ya que su ingente y copiosa obra es la imparable fuerza humana y literaria que llama vivamente al despertar de la conciencia.

José María Alonso



## SOBRE POETAS Y POESIAS CONQUENSES

Guillermo Sena Medina

**Romancero de la tierra**

(1936-1939)

Con este título SERGE SALAÛN recopiló una amplia muestra de poesía popular realizada durante la Guerra Civil en el campo republicano. Como escribe, "la presencia inolvidable de la guerra acusa el dramatismo y la sinceridad entrañable de esta creación poética". No siempre es poesía popular, pues la presencia de poetas consagrados -que siguen la estela de Miguel Hernández- da una amplia nota de buena poesía. Ejemplo sería el poema que en su día presentamos de Garfias o el que traemos de Alcalde. Dos ejemplos conquenses, "La Moza de Villarejo" romancillo anónimo a aparecido en el Diario de Cuenca y "Romancillo anónimo del campo leal" que firma José Luis Gallego, y otro dedicado al campo manchego, son buena muestra de lo recopilado en esta edición de Ruedo Ibérico, Barcelona 1982.

**Romancillo anónimo  
del campo leal**

¡A los campos de Cuenca,  
rojos y verdes!  
(espigas y garbanzos  
en las sienes)  
¡Al aire de las viñas,  
que no se mueve  
hasta que vuelva el viejo  
olor a septiembre!  
¡Cómo sopla la guerra  
allá en el frente!  
Aquí los campesinos  
son los valientes  
soldados de las eras...  
(-¡Salud y suerte!)

...Por los campos de Cuenca,  
rojos y verdes;  
¡el campo de Campillo  
bajo el sol fuerte!...

José Luis Gallego

**¡Campos!**

Con el oro sereno de la tarde  
se han hecho los gañanes una hamaca:  
arriba está el dosel celeste y puro  
y abajo están las parvas.

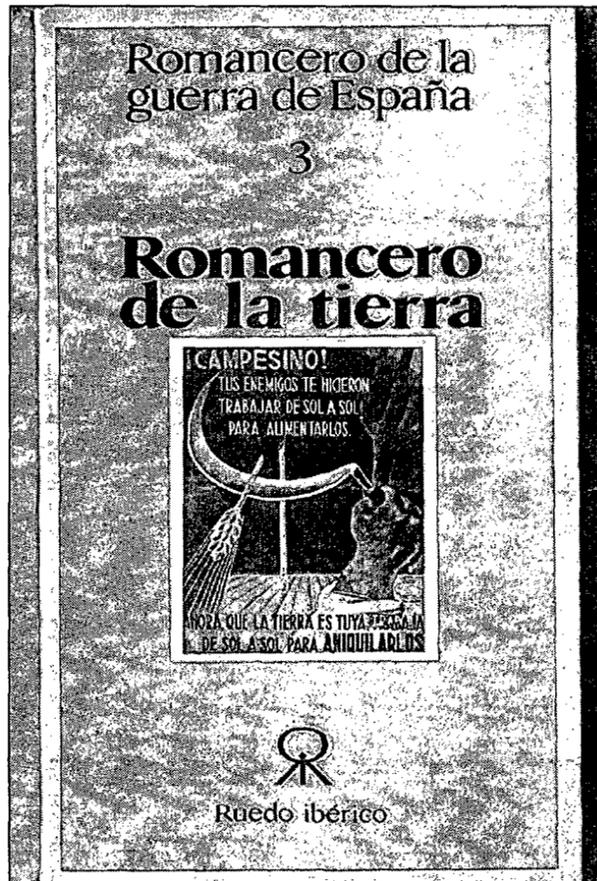
La hora tiene brillo de inefable congoja  
y eleva a las nubes sus brazos la montaña.

Ya el campo que regara  
el sudor,  
el campo que derrama  
viñedos, praderíos,  
verdes olivares,  
hasta el filo sin luz de la montaña  
es del que triste le clavó la reja  
en las tristes entrañas.

Labriego de esta tierra,  
la tierra es tuya,  
huyeron esas torvas alimañas  
que vistieron tu cuerpo de pobreza  
y nada hicieron por vestir tu alma.

Labriego,  
campesino,  
esclavo del trabajo,  
la Tierra es tuya...

Roger de Flor

**Tarea**

Padre:  
Ayer, cuando se abría la mañana,  
se me entró la invernía  
por la sangre del alma.  
Vi la llanura nuestra  
desde aquí. Se combaba  
lo mismo que la carne  
morena de una panza  
en la suave preñez del primer hijo.  
Daba  
gusto partirla en surcos,  
morderla, acariciarla,  
hundirle la semilla  
como chorros de besos, escamarla  
y echarse encima de ella  
con hambre de lograrla...

Padre:  
Yo recordaré la yunta; la tonada  
que al son de la garrucha  
del pozo nuestro echaba  
para que revolase  
por el corral; pensaba  
que era por esas horas.  
empapados del alba,  
cuando salía al campo...  
y el campo me lamía las abarcas.

Padre:  
Es preciso que siembre, aunque cargas

muchos años de vida; aunque en la frente  
no te caben más rayas  
ni más granizo en polvo  
sobre el pelo; aunque andas  
pidiendo a la garrota  
la fuerza que te extraña.  
Pero es preciso, padre.  
Tú sabes que es preciso, que hace falta.

Seremos sembradores los dos,  
tú, en la llanura, de la caliente entraña  
de los panes dorados;  
yo, en campaña,  
del otro pan..., del pan de la alegría,  
del pan de la esperanza.

¡Haz un esfuerzo, padre!  
¡Arroja tu garrota por las bandas!  
¡Busca tu sangre fuerte,  
lobo-gañán de mares de llanadas!  
Los dos a sembrar juntos  
y más que padre e hijo, ¡camaradas!  
¡Haz un esfuerzo, padre!  
¡Quiérello y lo consigues! ¡Venga! ¡Alza!  
¡Ya tenemos sendero  
donde volcar jornadas!  
¡¡Vamos a sembrar juntos, juntos, juntos...  
la libertad de España!!

Juan Alcaide Sánchez

**La moza  
de Villarejo**

Se peinaba la lunita  
con un peine de luceros  
y una estrellita jugaba  
con las trenzas de su pelo.

Se iba a dormir presurosa  
por los caminos del cielo  
porque el lucero del alba  
ya asomaba por los cerros.

Olía la madrugada  
a mejorana y romero.  
Un jilguerito piaba  
en las ramas de un almendro.

Por entre mil olivares  
pasaba silbando el viento  
y a su paso iba dejando  
de esta copla el dulce acento:

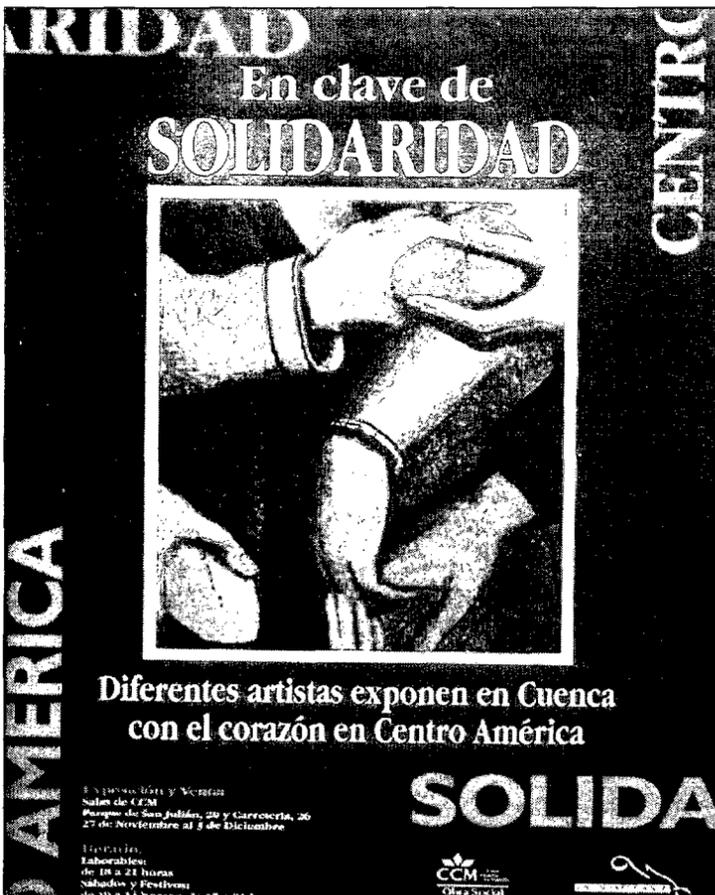
Para que tú tengas pan  
en la guerra, compañero,  
con el sudor de mi frente  
la tierra para ti riego.

Arre, mulica, ligera;  
arre, mulica, que quiero  
con la reja del arado  
ahondar en el duro suelo  
para abrir su sepultura  
al invasor extranjero.

Así, cantaba, cantaba  
la moza de Villarejo,  
la cara como una rosa,  
los ojos de raso negro,  
el alma henchida de gozo,  
henchido de gozo el pecho.

Así cantaba, cantaba  
la moza de Villarejo.

Romancillo

**LAS DOS SALAS DE LA CCM**
**Una exposición especial**
*Inauguración: 27 de noviembre, 19:00 h.*


- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Abad, Juana<br>Alcalde, Fernando<br>Alfár Ibérico<br>Ángel V.<br>Asociación Belenistas<br>Barceló, María José Col<br>Barrios, Javier<br>Barrios, Raúl<br>Buendía, Luis<br>Cabañas, Aurelio<br>Carcelén, Laura<br>Carín, Natalia<br>Carrasco, Ulpiano<br>Castillo, Luis del<br>Chico, María Luisa<br>Codes, Carlos<br>Codina, Luis<br>Cotillas, Fernando<br>Cursach, Joan<br>Dios, Damián de<br>Dios, Víctor de<br>El Manchas Forriol, Arturo<br>Foto Vídeo Producciones<br>Fundación Antonio Pérez<br>Galería La Escalera<br>Galería Pilares<br>García Saavedra, Charo<br>García, Carlos<br>Garrote, Inma Gil, Carmen<br>Grifo, Julia<br>Grupo Asaco<br>Guelbenzu, Juan Guijarro,<br>Andrés Guijarro, Frnacisco<br>Herráiz, Ramón<br>Igelsia, Adolfo G. de la<br>Kabad, Assab<br>Lagunas, Óscar<br>Lillo, José María<br>Lorente, Aurelio<br>Luis Ca<br>Macías, Manuel<br>Madrid, Victoria<br>Martín, Vicente | Martín de los Santos, C.<br>Martín de los Santos, J.<br>Martínez, Anastasio<br>Mateo, Jesús May<br>Melli Pérez Madero<br>Mercedes, Pedro<br>Meyer, Andreas<br>Miranzos, Rafa<br>Morales, Emilio<br>Mosset, Miguel Ángel<br>Motos, amador<br>Moya, Adrián<br>Muñoz, María Luisa<br>Muro, Luis<br>Museo Arte Abstracto<br>Navarrete, María Teresa<br>Navarro, Adrián<br>Navarro, Rubén<br>Olmo, José del<br>Ortega, Jesús<br>Pacheco, Julián<br>Palomares, Maruxa<br>Pérez, Arturo<br>Pinar, Óscar<br>Plaza, Estrella<br>Puerta, Juan C.<br>Recuenco, María Teresa<br>Rodríguez, Julián<br>Romero, Miguel<br>Sahuquillo, Nicolás<br>Santasmases, Victoria<br>Senis, antonio<br>Simón, Perico<br>Solla, Alicia<br>Suay, Miguel Texeda<br>Tomás Bux<br>Torner, Gustavo<br>Torralba Pérez, Santiago<br>Torralba, Santiago<br>Torrijos, Jesús Uriarte, Juan C.<br>Vega, Víctor de la Vega<br>Zapata, Miguel y Zapata, Teresa<br>Zóbel, Fernando |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

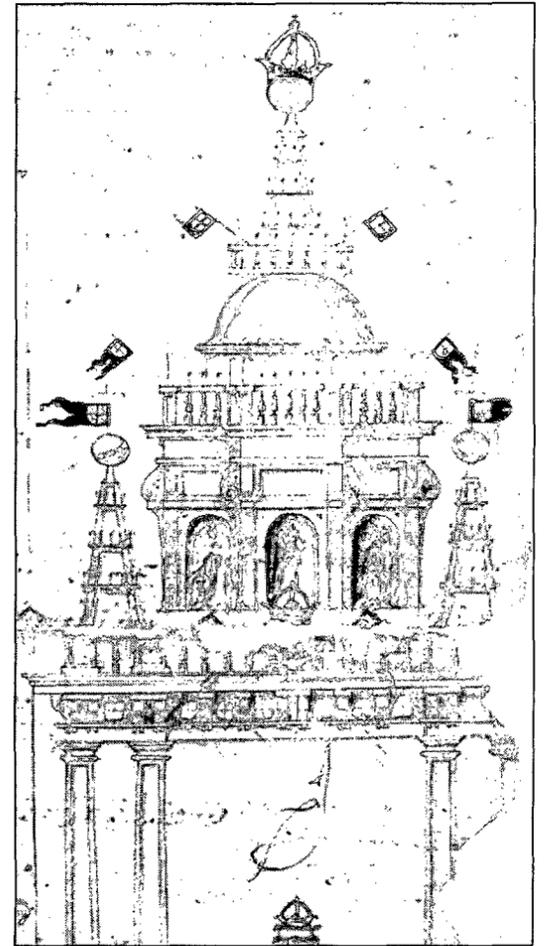
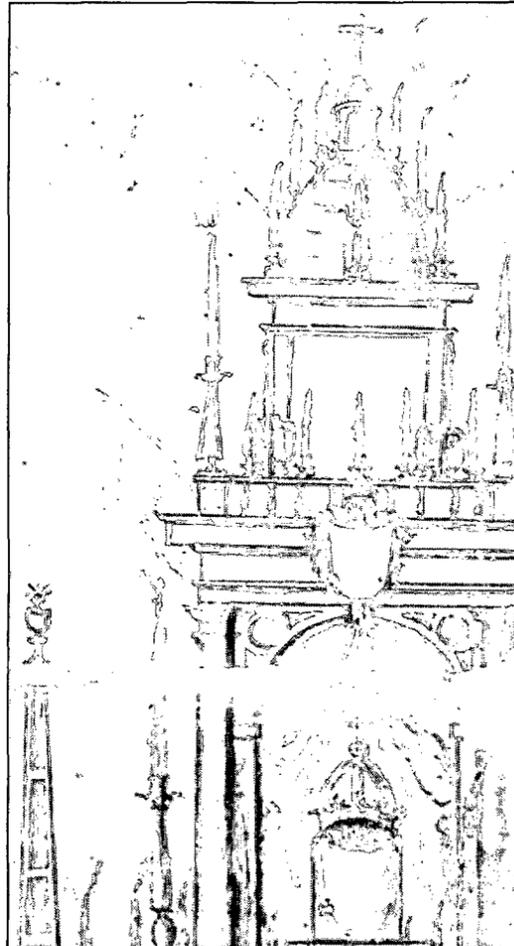
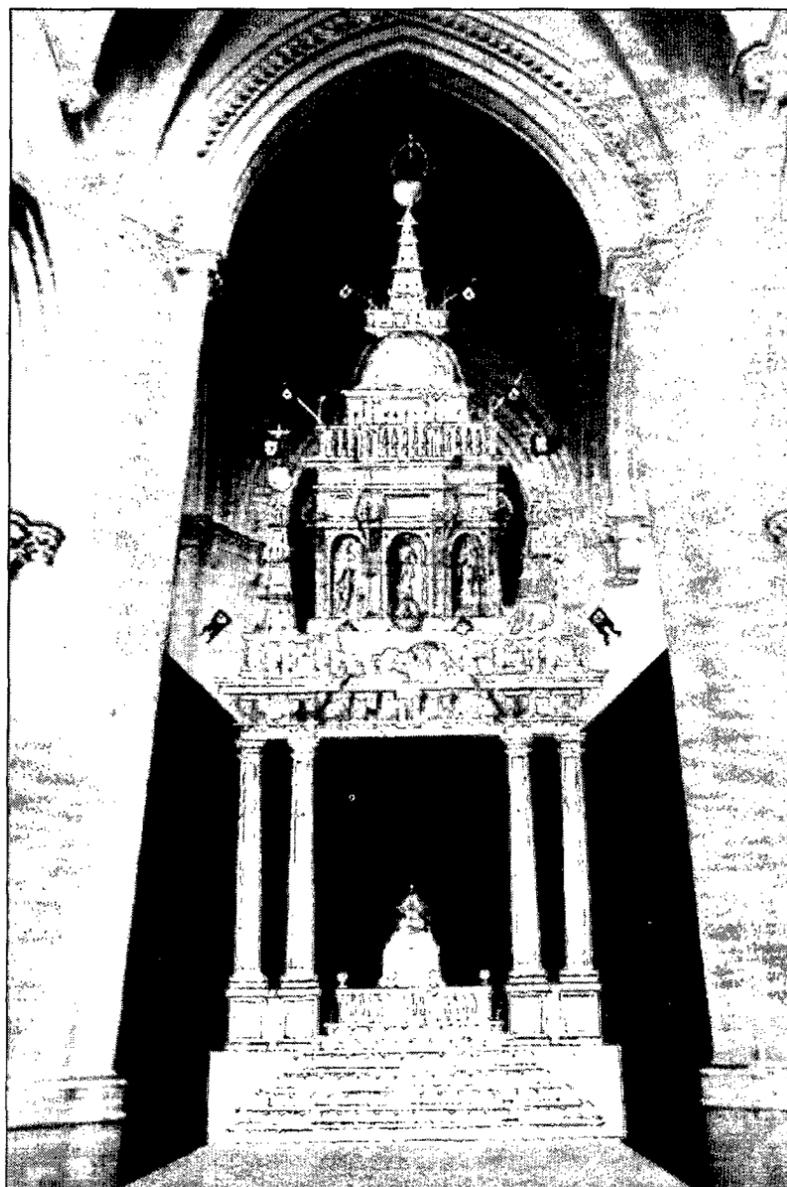
**El Túmulo de Felipe II**
*Cuenca, Teatro-Auditorio, noviembre 1998*


Figura 1, Francisco López. Diseño para el túmulo de Felipe II. A.M.C.

Figura 2, Alonso Serrano. Diseño para el túmulo de Felipe II. A.M.C.



Manipulando una fotografía del diseño de Alonso Serrano y otra del espacio que en la catedral albergó el monumento, una vez construido, hemos realizado este montaje. Echará de ver en él el lector avisado que el dibujo reconstruido no ha sido sobrepuesto al arco occidental del crucero, sino al del lado sur, dado que resultaba físicamente imposible obtener ahora tal imagen frontal. Perdónesenos la licencia, guiada sólo del afán de sugerir algo del efecto que el túmulo pudo tener, erigido en medio del primer templo conquense

Pie de foto que ilustra el catálogo "El Túmulo de Felipe II"



# El Túmulo de Felipe II en Cuenca

**CUENCA. ALD.** La actividad didáctica que el Ayuntamiento va a dedicar especialmente a los más jóvenes pretende mostrar "cómo se encontró Felipe II Cuenca en el año 1564 y cómo la dejó en el 1598 año en que tuvo lugar su fallecimiento", decía el concejal de Cultura, Jesús Cordente en la presentación de los actos que tendrán lugar en Cuenca para conmemorar el IV Centenario de la muerte de Felipe II.

Tendrá lugar un seminario que tratará *Aspectos del reinado de Felipe II* durante los días 27 y 28 de noviembre que culminará con un concierto el viernes por la tarde.

## Exposición

En el Teatro-Auditorio se ha instalado una exposición que tiene como "figura estelar el túmulo funerario o catafalco de Alonso Serrano que con tal motivo se construyó en Cuenca". La exposición quiere mostrar el aspecto artístico local que tenía la ciudad en el siglo XVI. Jesús Cordente explicaba que el túmulo funerario que se expone estaba ubicado en la Catedral. El que se puede contemplar en el Teatro-Auditorio es una réplica realizada por los alumnos de la Escuela Taller "Ciudad de Cuenca III".

El catafalco de Felipe II original se levantó sobre el crucero de la Catedral de forma que se podía ver desde la entrada de la misma, debido a sus dimensiones, 22 m. ya que no existía en

aquel momento el coro.

La réplica realizada mide 2 m. y está compuesta por 1700 piezas de madera de haya, además de latón y papel. Los técnicos municipales han trabajado para reflejar puntualmente las características arquitectónicas del siglo XVI sobre los modelos de lo construido en El Escorial.

## El Rey ha muerto

Al rayar el alba del día 13 de septiembre de 1598 exhalaba su postrer suspiro en El Escorial quien en sus días había llegado a ser el más poderoso de cuantos reyes gobernaron la Monarquía hispánica, disponiendo los destinos de un imperio "en el que nunca se ponía el sol". Casi dos meses de terrible agonía habían precedido al fallecimiento. De sus pormenores edificantes no tardarían en hacerse lenguas edes los púlpitos los panegiristas fúnebres del monarca.

## Dos túmulos para un funeral

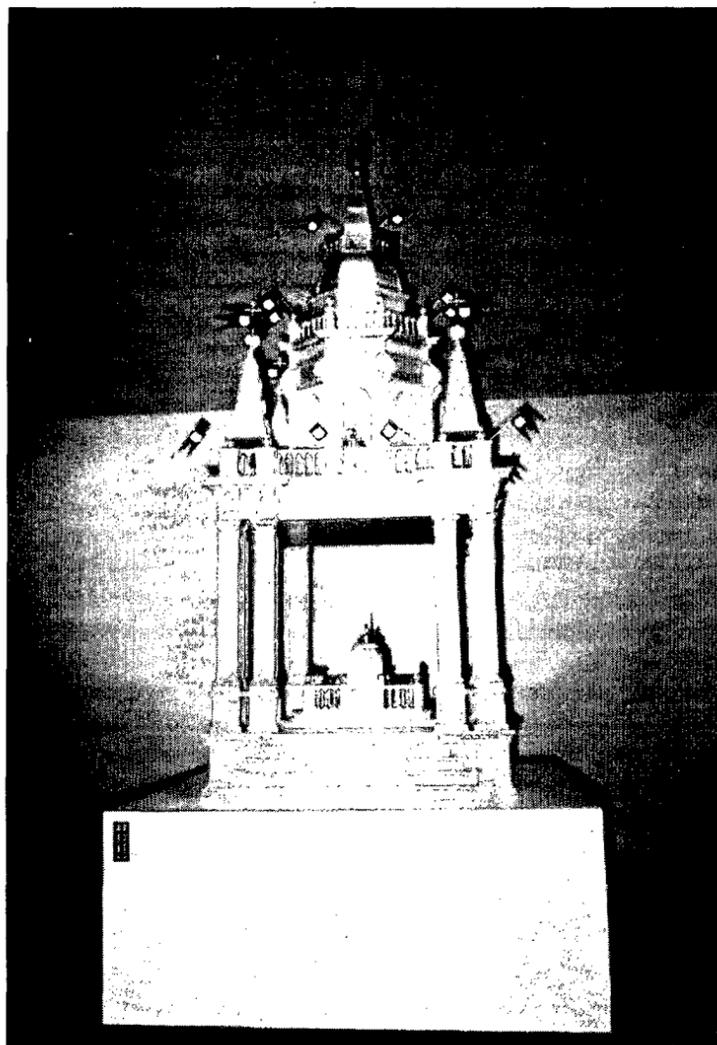
Las condiciones a que debería atenderse la traza y ejecución del túmulo y su entorno fueron pregonadas el día 22 de septiembre. Según aquellas rezaban, además del alzar el monumento en el punto más alto del crucero, habrían de disponerse hacheros en sus dos costados con el fin de facilitar que la ciudad y el tribunal local de la Inquisición -máximas instituciones locales de carácter público- colocasen en ellos su ofrenda particular de cera. Los huecos de los arcos, hasta los

pies del templo, se cerrarían asimismo con tablas pintadas de negro. (...)

Tres parecen haber sido las ofertas de ejecución de tal aparato escénico que los regidores recibieron. Luego de echados los primeros pregones, al día siguiente, 23 de septiembre, por importe de 230 ducados, presentó su propuesta Bartolomé Serrano, de la que tan solo conservamos en el Archivo Municipal la escueta planta del tabalado central. Al día siguiente propuso Francisco López la suya, aportando el conveniente dibujo y ofreciendo realizarla por 295 ducados. La inmediata retirada de la licitación de quienes había presentado él como sus fiadores, hizo que, carente de apoyo financiero, fuese declarado en quiebra aquel remate, saliendo de nuevo a subasta la obra. Tan oscuro como sospechoso el episodio, tras ofrecer un nuevo proyecto, el día 27 quedó definitivamente adjudicado el túmulo a un Alonso Serrano en la suma de 345 ducados.

Escribe Miguel Jiménez Monteserín en el catálogo realizado para presentar la exposición sobre Felipe II.

El túmulo que se ha realizado "no es en absoluto una reproducción, puesto que el monumento tal y como ha quedado expuesto en el folleto explicativo, era mucho más espectacular, no sólo por el tamaño sino también por la dimensión estética misma, estaba pintado, tenía



Maqueta construida por la Escuela Taller "Ciudad de Cuenca"

una serie de contrastes cromáticos muy fuertes, había una profusión de banderas mucho más espectaculares de las que aquí tenemos, objetos incluso, y por supuesto, una enorme canti-

dad de velas, el túmulo era una capilla ardiente tal y como se entendía literalmente el término", decía Miguel Jiménez Monteserín, Archivero Municipal de Cuenca.

## Agenda Cultural

### Exposiciones

#### Fundación Antonio Pérez

Antiguo Convento de las Carmelitas.  
Obra gráfica de distintos autores.

#### Miguel Zapata

Galería de Arte La Escalera  
Hasta el 9 de enero.

#### Carlos Codes

Galería de Arte Pilares  
Hasta el 16 de diciembre

#### Concierto por el ingreso de Cuenca en el G.E. de Ciudades Patrimonio

Teatro-Auditorio. 28 de noviembre, 20:30 h.

#### Exposición artistas conquenses en clave de solidaridad

Salas de la CCM. Del 27 al 3 de diciembre

#### II Concurso de Fotografía sobre Ecología y Medio Ambiente

Sala Lope de Vega. Hasta el 13 de diciembre

### Museos

#### Arqueológico

Laborables: 10 a 14 hs. y 16 a 19 hs.  
Domingos: 10 a 14 hs.  
Lunes cerrado

C/ Obispo Valero, 6

#### Arte Abstracto

Laborables: 11 a 14 hs. y 16 a 18 hs.  
Sábados: 11 a 14 hs.  
Domingos: 11 a 14:30 hs.  
Lunes Cerrado

Casas Colgadas, s/n

#### Diocesano

Laborables: 11 a 14 hs. y 16 a 18 hs.  
Sábados: 11 a 14 hs. y 16 a 20 hs.  
Domingos 11 a 14 hs  
Lunes Cerrado.  
C/ Obispo Valero, 6

#### Casa Zavala

Sábados: 16 a 18 hs.  
Domingos: 11 a 13 hs.

C/ Pilares, s/n

# La condición de Patrimonio de la Humanidad exige mucho

La ciudades españolas Patrimonio de la Humanidad se dan cita en Cuenca para aprobar nuestro acceso a la asociación que las reúne. La incorporación de Cuenca se esperaba desde hacía largo tiempo. Al fin ha llegado. Conviene advertir, no obstante, que el retraso se debe a la falta de diligencia de la Corporación Municipal al completo, encabezada por el alcalde y teledirigida por el delegado de Bono, privilegiado candidato único del prisoísmo para recuperar el sillón perdido a manos del PP y la posibilidad de dispensas el clientelismo partidista de que ya hizo gala, beneficioso para unos pocos y dañino para Cuenca. Enredados unos y otros en atribuirse el mérito de la designación y en regatearlo a Rafael Araque y a la Cámara de Comercio e Industria, olvidaron que las otras ciudades igualmente tituladas actuaban de consuño para consolidar derechos, regular deberes y obtener ayudas. ¿Lo olvidaron, o aplazaron hacerlo para consumir determinados desafueros en marcha que contrariaban la normativa de la Unesco y los acuerdos asociativos?

## Una incorporación tardía pero que compromete

La reseña en la prensa regional castellano-leonesa de la última reunión celebrada por la Asociación informaba, entre otros, del acuerdo para eliminar la circulación rodada por el área histórica de las ciudades implicadas, con el fin de asegurar su conservación y un tranquilo transitar del turismo. Criterio que choca con la decisión municipal de construir dos estacionamientos en el casco antiguo: uno en la explanada de Mangana y otro en lo que fuera iglesia de Santo Domingo. Aunque el estacionamiento de Mangana permita justificar el traslado a lugar más apropiado del monumento a la Constitución, me parece aún más deplorable su sustitución por un aracamado de automóviles.

Me sucede con Tomer lo mismo que con otros pintores de pareja singlatura artística. Los admiraba cuando cultivaban la armonía y sus obras eran aprehensibles para la razón y el sentimiento. Dejaron de atraerme cuando, atrapados por el mercantilismo del mercado especulativo en el que imponen su ley marchantes internacionales, doblegaron su talento y se deslizaron hacia la desarmonía, el mensaje abstruso y, con harta frecuencia, el camelo. ¿O no lo son, por ejemplo, las vidrieras de la catedral, unas caracterizadas por una horrenda desfiguración de lo religioso, y otras que más parecen el cartel anunciador de una fábrica de baldosines? Tanto, que el Obispado debería contratar a la Isabelita de Porcelanosa para enseñarlas y explicar su inaccesible argumento. Excuso sin embargo

el homenaje de Tomer a la Constitución, traducido en una estructura metálica que lo mismo podría valer para ornar la entrada de unos astilleros, de una siderúrgica o de una estación de ferrocarril. Un monumento a la Constitución de 1978 implica un complicado reto para el márgen de los artistas. Y pienso que Tomer acertó a interpretar su espíritu, si es que los constitucionalistas se lo insuflaron. Hierros por aquí, hierros por allá y mucho, mucho vacío, entre las nervaduras férreas. Quedaría más majo y acorde con la vaciedad del entorno en el minimuseo de la Ciencia, horroroso pastiche azulón que, a los pies de Mangana, destroza el antiguo perfil de la ciudad alta. Tampoco desentonaría en la explanada de acceso al Auditorio, un pretencioso y rosado mausoleo que descompone a su entrada la mágica armonía de la Hoz del Huécar.

Elogio sin reservas la decisión de desmantelar el burdo edificio del grupo escolar embutido entre los muñones del antiguo templo, cuya hermosa pila bautismal se convirtió en monumental macetero de parque. No es fácil encontrar una solución acorde con el entorno a lo todavía noble que resta de Santo Domingo. Pero lo exige ahora más que antes la feliz iniciativa de recuperar la muralla y adecentar las recientes y feas casucas del Retiro, nombre por el que de niño conocí la plazuela a espaldas de mi entrañable calle de las Tablas, en la que mi tío Octavio estableció su sastrería, después de deambular con éxito por el mundo. Y en cuyo gabinete de primogénito tanto escribió de Cuenca mi otro tío Segismundo.

## El recobro de la muralla, un ejemplo a seguir

La obra de recuperación de la muralla bajo las Cocheras me pasó desapercibida en un anterior viaje a Cuenca, al ocultarlas el arbolado crecido sobre la tierra mollar de lo que otrora fueran huertas regadas por el Huécar y fecundadas por lejanos y ya olvidados desbordes. Siempre gusté de acudir al puente de Palo para ver en la noche el zigzag de las luminarias procesionales ascendiendo hacia el Gólgota de la plaza Mayor. Y vuelvo a él, como a otros escenarios entrañables de la infancia y la juventud, cada vez que, por desgracia de tarde en tarde, retomo a la matriz de mi estirpe. Algo habrá que hacer para que la recuperada muralla se vea y se admire.

Recorí las obras de restauración de la muralla en compañía de Jesús Mateo y de Ricardo de Luz. Con Mateo apenas si había tenido relación anteriormente. A Ricardo me une antigua amistad, a la que se suma la admiración y el reconocimiento por su ardua e inteligente empeño en desentrañar los escondidos o des-

virtuados antecedentes de nuestra catedral y otros misterios de nuestra historia, inaccesibles para los filiaos al dogmatismo racionalista. Hace algunos años que Cruz Martínez Esteruelas me pidió que sirviera de guía a su promoción de Deusto para visitar Cuenca. Quise evadirme de una explicación convencional y seleccioné de la obra de Federico Muelas un poema acorde con cada lugar del recorrido, cuya lectura encomendé a uno del grupo, excelente recitador. Fue para mí, y para todos, una experiencia inolvidable que ahora cabría enriquecer e institucionalizar con la rica aportación antológica que Guillermo Sena Medina hace cada semana en "El Correo Conquense". Pero después de leer a Ricardo de Luz no me atreví con la catedral. Nunca le agradeceré bastante que accediera a hacerlo él. Todos quedaron sorprendidos por las explicaciones de Ricardo sobre los arcanos de nuestro templo cardenalicio. Incluso Cruz, gran conocedor del Temple, sobre el que publicó un sugestivo libro.

Aunque todavía sin concluir, me impresionó la feliz restauración de la muralla, realizada con inteligente fidelidad, y gracias a la cual se devuelve al linderero del casco viejo su antigua y llamativa imagen, pese a que el absurdo recrecido del antiguo Instituto contribuye a empujarla en parte. Una decisión que merece reconocimiento y elogio sin reservas por la obra bien hecha, no exenta de reticencias y de absurdos condicionamientos burocráticos. Pero queda todavía mucho que recuperar y restaurar de la muralla que continúa a lo largo la margen derecha del Huécar, hasta la Puerta de Valencia, de la que dan testimonio algunos maltratos cubos y trozos de lienzo que penetran en las viviendas a las que sirven de cimiento. En la casa de la calle de la Moneda en que nací era visible la muralla en su profunda bodega. La angosta salida al río fue abierta en la muralla, de más de un metro de espesor. La inclinación de las edificaciones de la calle de la Moneda, espectacular en la de Mariota, se debió a que los muros de esta parte se asentaban sobre el echadizo utilizado para nivelar el terreno con el sólido remate de la muralla. Se puede restaurar lo visible e incluso recuperar algún que otro tramo de lienzo escondido tras el estuco de las casas, aunque habría que idear una solución parecida al sostén del voladizo de las Casas Colgadas para que la edificación no se viera abajo. No se me escapa que un empeño de esta naturaleza sería comprometido y costoso. Pero nada ni nadie puede impedirlo soñar con esa nueva y hermosa imagen de las traseras de la calle de la Moneda, contemplada desde la calle de los Tintes.

Hay todavía mucho que restaurar y recuperar de la Cuenca histórica.

Y no pocos pegotes que abatir o rehabilitar. Pero acaso el proyecto más apremiante y ambicioso sea la reconstrucción de la torre de la catedral, contrapunto de Mangana, que con el Giraldo dotaba al casco antiguo de un mágico equilibrio, que rompió el hundimiento. Recordé a Jesús Mateo y a Ricardo de Luz que, según escuché a mi padre y a mi abuelo, la dificultad de acarrear en carros y a lomos de bestias los escombros de la torre, buena parte de ellos, en particular las pesadas piezas de la sillería, sirvieron de relleno para el aljibe existente bajo la plaza, a cuyas arcadas debieron pertenecer las que aparecen en los bajos de algunas edificaciones de la calle de los Pilares, cuya denominación acaso viniera de ahí. Hace tiempo que en estas mismas páginas escribí al propósito, dando ocasión a varios enjundiosos artículos de Antonio Poral, cuya ausencia, para mí incomprensible, tantas veces he lamentado. Está por explorar el subsuelo de esa parte de Cuenca, tan lleno de oquedades y pasadizos bloqueados, algún tramo de los cuáles fue habilitado para refugio antiaéreo durante a guerra.

## No más fiascos ni enredos

Creo que acciones de esta índole han de ser prioritarias para el Ayuntamiento y para la dirección de Cultura de la Junta sobre otras discutibles iniciativas, como la felizmente abandonada del ascensor, la ya comentada de los estacionamientos para automóviles o el empecinamiento en mantener la motibunda fundación Antonio Saura, pese al engaño testamentario, a la voracidad de sus herederas y a la interesada afección de Catalá, abandonado por tres de los patronos más vinculados al pintor. Ya sé que al disolverse la fundación su patrimonio, al que nada aportó Antonio Saura, salvo promesas incumplidas, pasaría al servicio de fundaciones. Pero no me parece que fuera imposible recuperar el dinero institucional invertido mediante una tenaz y hábil negociación. ¿O es que la dirección general de Cultura del Estado puede dedicar un buen puñado de millones en favor del pingüe legado de Antonio Saura y no para iniciativas de superior enjundia en Cuenca?

Y puesto que ha salido a colación el fiasco de Antonio Saura, no puedo omitir otra preocupación. Me refiero al emblemático hocino de Federico Muelas que el pintor compró a sus herederos para tenerlo en un abandono inexorablemente derivado en ruina. Su declaración de ruina por el Ayuntamiento podría dar cauce legal a su expropiación. Y posteriormente, a reconstruirlo y darle un destino apropiado.

Mucho queda por hacer con buen tino en el casco histórico de Cuenca tras largos años de abandono y de arbitranedades. La recuperación de la muralla define

un ejemplo a seguir. Y la tardía incorporación a la Asociación Española de Ciudades Patrimonio de la Humanidad presta ocasión para cohibir desmanes, acomodarse a una exigente normativa de restauración y conservación, para imitar a los que bien lo hacen y para reclamar las ayudas que la Junta y el Estado nos regatean. Bien es cierto que entrar en la Asociación de poco serviría si la Corporación Municipal no cambia de talante y siguen prevaleciendo el obstruccionismo sobre la iniciativa, la cortedad de ideas sobre la imaginación y la apatía sobre el esfuerzo.

Y ya que hablo de apatía, debo recordar a los munícipes que todavía no he recibido respuesta a mis reclamaciones sobre el desmantelamiento de la casa museo Zavala y los lienzos perdidos de Luis Roibal. De lo primero sigo por cuenta propia mis indagaciones, las cuales comienzan a dar fruto. Y de lo segundo, alguien me ha susurrado al oído que los dos a que me refería, y alguno más, los ha visto en descuidado apilamiento en un almacén municipal. ¿Tan laborioso resulta encontrarlos y darme la información a que tengo derecho? ¿O es que el silencio administrativo se utiliza para ocultar lo inexplicable?

## Los escritores tienen una misión que cumplir y una responsabilidad que asumir

José Luis Muñoz me remitió la fotocopia del artículo "Otra ocasión más", publicado por Luis Calvo en "Crónicas". Me satisface coincidir con él, o que él coincida conmigo, en la denuncia de la "desesperante apatía" que sufre Cuenca. Y en lamentar que el I Congreso de Escritores Conquenses, elogiable iniciativa, "ha perdido una gran ocasión para constituirse en referente ilusionador" de nuestra comunidad. El reto fue planteado con energía por un congresista que demostró tener los pies en el suelo, en vez de la cabeza en las nubes. Pero su llamamiento pareció caer en el vacío. Deduzco del artículo de Luis Calvo que, terminado el congreso, satisfechas las vanidades y alimentados los estómagos, los escritores conquenses han vuelto a donde solían. O sea, al puro recreo unos, a sacar ventaja otros y al desespero del orillamiento unos pocos. Aunque sean escasos los de algún relumbramiento, doscientos escritores conquenses o enconquensados, que dice Calvo, componen una nutrida tropa que, unida y resuelta a dar guerra, puede hacer mucho en favor de Cuenca y de la resolución de sus acongojantes carencias y de sus gravísimos problemas. Y más obligados que ninguno están los que abrevan en el pilón de los fondos institucionales. Cuenca precisa de todos para salir del atasco.

Ismael Medina

# A Bilbao, a Burgos y a donde nos echen..!

**CUENCA. Gabriel Alarcón.** Es evidente, los aficionados blanquinegros han despertado. Lo han hecho con fuerza. Una fuerza contenida tras diez años de desencanto y, al mismo tiempo, esperanza futbolística. Había, desde la temporada 97-98, "hambre" de ascenso, mezclada con la incredulidad tras los intentos fallidos. Algunos han estado ahí siempre y otros han esperado mejores tiempos. Todos son bienvenidos.

Hoy en La Fuensanta se mezclan y reencontran generaciones distintas, negando con la evidencia aquello de que la afición de la Unión Balompédica Conquense es una afición de "mayores". Preocupa el futuro en todos los clubes fuera de la élite profesional y, ahí, viene al caso la ilusión de la Peña

Cañadas (el más "veterano" tiene 17 años). Este es el camino, no hay duda.

Claro, capítulo aparte merecen los desplazamientos, casi masivos en algunos casos, que tuvieron su prólogo ya la temporada pasada (cinco autobuses a Linares, que se dice pronto) y en esta, como ya preveíamos, aún quedándonos cortos, en un verano alegre e impaciente futbolísticamente hablando. El seguimiento a este equipo fuera de casa ha trascendido y ha tenido eco entre las demás aficiones y prensa foránea, con sus buenas dosis de envidia sana. Es de tener en cuenta que, esta vez, no se ha esperado a los resultados propicios; se ha ido por delante, concienciados de antemano de que esto es un lujo, ganado y bien ganado, que



hay que disfrutar y mantener y que ni siquiera el "accidente" ante el Noja (único por cierto hasta ahora) repercutió negativamente en lo que fue,

casi, una toma pacífica de la Ciudad Deportiva del Zaragoza.

Antes fue Bilbao o Pamplona, entre otros, luego

Burgos y, como nos decía en el mismo Plantío una aficionada, que las hay muy buenas, lo que nos echen... A todos esto, Presidente y Junta Directiva encantados, como no podía ser menos, no hay mejor forma de ver recompensando un esfuerzo. Sólo quedaba que el equipo, todo el equipo, cumpliera con su parte, y vaya si lo están haciendo, aunque algunos, ahora es lógico soñemos con cuotas más altas, más ambiciosas a las previstas. Parece claro que este año se superan todas las previsiones, y solo un excesivo optimismo puede ser negativo. Queda mucha liga, vendrán equipos difíciles a la par que atractivos y se viajará con iguales argumentos. Que no se lo pierda nadie porque, sinceramente, creo que nos lo merecemos.

## La Concejalía de Deportes informa sobre la grada de "La Fuensanta"

La Concejalía de Deportes del Ayuntamiento de Cuenca hizo llegar un comunicado de prensa, informando sobre la mejora de las Instalaciones Deportivas Municipales de "La Fuensanta".

Esta Concejalía quiere dar a conocer tanto a los simpatizantes de la U.B. Conquense como al público en general lo siguiente:

En repetidas oportunidades y al

preguntar a diferentes personas e informadores se ha manifestado nuestro interés por la cubierta de la grada en cuestión.

Para llevar a cabo obras de esta característica se precisa en primer lugar contar con el presupuesto necesario y en segundo término aprobar la obra en los órganos pertinentes, confeccionar el proyecto público con los plazos que marca la Ley.

En cuanto al primer punto, en el Pleno celebrado el día 28 de octubre de 1998 se aprobaron 10.500.000 pesetas para atender la cubierta de la grada, remodelación de vestuarios del campo de tierra y asfaltado de los espacios existentes entre la entrada por la puerta de los Institutos y la tribuna.

Con relación al segundo punto, decir que en el Boletín Oficial de la

Provincia del día 18 de los corrientes ya aparece el anuncio por el que se expone el proyecto técnico de las obras por plazo de 15 días hábiles y a partir de ahí habrán otros 8 días para adjudicación de las obras.

Es todo cuanto queríamos dar a conocer con relación a las instalaciones deportivas de "La Fuensanta".

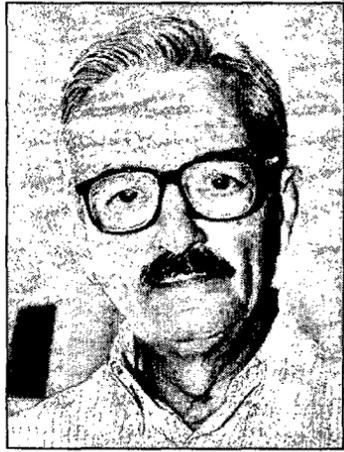
La Concejalía de Deportes

### KIOSKO

Santa Ana

Prensa - Revistas - Chucherías - Regalos - Peluches - Juegos - Bromas - Bolsas Cumpleaños - Piñatas

C/ Escultor Jamete  
 Tel.: 969/22 12 17  
 CUENCA



Hace unas semanas escribí unas recomendaciones a los marcianos para que no pasaran por algunos errores, de los cuáles, nosotros los terrícolas, éramos conscientes. He recibido por FAX la contestación de ellos a aquellos planteamientos y creo que yo como ustedes, amables lectores, quedaremos muy complacidos por la agudeza de XU, en la radiografía que nos hace.

Este es el testimonio del marciano XU, enviado a la Tierra su gobierno para informar sobre las costumbres terrícolas. Dice así: mientras preparo mi informe completo para someterlo al Consejo, os envío el adjunto memorándum, aunque con cierto reparo. He pasado muy poco tiempo en este peculiar planeta, menos del lastimoso lapso de tiempo que llega a vivir aquí un nativo. A pesar de que he adquirido un buen dominio de sus lenguas y costumbres, de su historia y formas de pensar, es todavía mucho lo que me intriga y desconcierta. Sin embargo, ante la urgencia del Consejo, os envío estas notas, inevitablemente fragmentarias y mal hilvanadas. Espero que os den al menos una idea de las conclusiones que contendrá mi informe definitivo, el cual pienso entregar tan pronto como regrese (firma XU). La cultura terrícola se caracteriza por una economía de mercado altamente desarrollada, que ha evolucionado en un rico hábitat natural. Pese a que una gran parte del tiempo lo dedican a las transacciones económicas, otra gran parte también de los frutos de las mismas y una considerable parte del día son dedicadas a la actividad ritual. El centro de la actividad es el cuerpo humano, cuyo aspecto y salud descuellan como preocupación primordial del carácter terrícola. Si tal preocupación ciertamente nada tiene de extraña, hay aspectos en su ceremonial y de la filosofía asociada al mismo que constituyen algo único. La creencia fundamental sobre la que descansa todo el sistema, parece ser la de que el cuerpo humano es feo y que su tendencia natural es debilitarse y enfermar. Al encontrarse prisioneros de este cuerpo, la única esperanza que le queda al hombre es eludir estas características mediante el uso de las podero-

sas influencias del ritual y de la ceremonia. Cada familia cuenta con uno o varios altares destinados a este propósito. Los individuos más poderosos de la sociedad poseen varios de estos altares en sus casa y, de hecho es frecuente que se haga referencia a la opulencia de una casa relacionándola con el número de centros rituales de este tipo que posee. Las familias más pobres invitan a las más ricas aplicando placas de cerámica en las paredes de sus habitaciones sacras.

Aún cuando cada familia tiene por lo menos uno de estos lugares, los rituales asociados al mismo no son ceremonias familiares sino que tienen carácter privado y secreto. Normalmente, solo con los niños se habla de estos ritos y ello exclusivamente durante el periodo en que son iniciados en tales misterios. Pese a ello, tuve la ocasión de establecer suficientes relaciones con los terrícolas para inspeccionar estos altares y conseguir que me describieran estos rituales.

El centro del altar es una caja o arca, empotrada en la pared. En dicha arca se guardan todos los encantamientos y pociones mágicas sin los cuáles ningún terrícola creería posible vivir. Estos preparados son suministrados por toda una variedad de profesionales especializados. Los más poderosos entre ellos son los curanderos, cuyos auxilios deben compensarse con regalos sustanciosos. De todos modos, estos curanderos no preparan por sí mismos las porciones que han de sanar a sus pacientes, sino que determinan cuáles serán los ingredientes que los compongan, escribiendo sus nombres en una lengua antigua y secreta. Estos escritos resultan inteligibles únicamente para los curanderos y herbolarios quienes, a cambio de una nueva donación proporcionan el encantamiento solicitado. Dicho encantamiento no es utilizado hasta el momento preciso y queda guardado en la caja de los encantamientos que se encuentra en el altar de la familia. Como estos materiales mágicos son específicos de ciertas enfermedades y son muchas las enfermedades reales o imaginarias que padecen los terrícolas, la caja de los encantamientos se encuentra generalmente a rebosar. Los mágicos paquetes se multiplican hasta tal punto que los terrícolas olvidan cuál era su utilidad y teme volver a servirse de ellos. Aún cuando los nativos se muestran muy vagos en relación con este punto, lo único que yo supongo en lo que respecta a la conservación de todos estos materiales mágicos, es que su presencia en la caja de encanta-

mientos, ante la cuál se desarrollan los rituales del cuerpo, protegerá de una forma u otra al devoto que sabe rendir el culto.

Debajo de la caja de los encantamientos hay una pequeña pila. Cada día todos los miembros de la familia, uno tras otro, entran en la habitación del altar, inclinan la cabeza ante la caja de los encantamientos, mezclan diferentes clases de agua sagrada dentro de la pila y practican un breve rito de ablución.

Dentro de la jerarquía de los practicantes de la magia y por debajo de los curanderos, en cuanto a prestigio, hay especialistas a los que se les designa con un nombre que traduciríamos más o menos como "santos de la boca", una o dos veces al año. Estos especialistas poseen un variado instrumental constituido por berbiquis, leznas, sondas y agujas. Así se exorcizan las calamidades bucales, se introducen en los huecos, que algunas veces ellos agrandan, llamadas caries, materias mágicas, esto es para detener esas caries y también para hacer amigos. Los terrícolas, hombres, practican un acto masoquista todos los días, consiste en arañar y lacerar el rostro con un instrumento cortante. También las mujeres tienen ritos masoquistas propios, aproximadamente 4 veces al mes lunar, por espacio de una hora, más o menos, ponen sus cabezas en unos pequeños hornillos guiados por unos especialistas en sadismo.

Los curanderos poseen un imponente templo en toda comunidad terrícola de relativa importancia. Las ceremonias más complicadas exigidas en el tratamiento de los pacientes muy enfermos, no pueden sino efectuarse en este templo. Estas ceremonias no sólo implican la participación de un taumaturgo, sino también de un grupo permanente de vestales que se mueven sosegadamente por las cámaras del templo, ataviadas de manera característica. Se sabe que niños pequeños, cuyo adoctrinamiento es todavía incompleto, se resisten a los intentos de ser llevados al templo porque allí es donde hay dolor. Pese a ello, los adultos enfermos no sólo están dispuestos a someterse a la larga purificación ritual, si están en condiciones de sufrirla, sino que se sienten "ávidos" de ella. Por muy enfermo que esté el aspirante, por muy grave que sea la situación, habrá muchos guardianes de estos templos que no querrán admitir al cliente si no está en condiciones de hacer un buen regalo a quien lo custodia. Y aún cuando haya conseguido entrar y haya sobrevivido a las ceremonias, los guardianes no dejarán que el ne-

ófito los abandone si no ha hecho un nuevo regalo.

Al ingresar el suplicante en el templo, lo primero a que se le somete es a ser despojado de todas sus ropas, sea terrícola masculino y femenina. En el curso de la vida ordinaria, los terrícolas evitan exponer a la vista tanto su cuerpo como las funciones naturales del mismo. El baño y los actos de eliminación se efectúan únicamente en las más secreto del templo familiar, donde adquieren categoría ritual, como parte de los ritos relacionados con el cuerpo. Lo que entraña esta puesta en cueros, es una enorme conmoción psicológica y que bruscamente se abandone todo el secreto que rodea al cuerpo tan pronto como se entra en el templo. El terrícola masculino a quien la terrícola femenina no ha visto nunca durante las funciones de eliminación, se encuentra de pronto desnudo y asistido por una vestal mientras efectúa sus funciones naturales en una vasija sacra. Esta especie de tratamiento ceremonial es algo indispensable porque los excrementos son utilizados por un adivino para averiguar el curso y naturaleza de la enfermedad del suplicante. Las terrícolas femeninas, en cambio, ven sus cuerpos desnudos sometidos a escrutinio, manipulación y agujoneo de los curanderos.

Con precisión ritual las vestales despiertan al los clientes al despuntar el alba y los revuelcan sobre sus lechos de dolor al tiempo que realizan en ellos abluciones, siguiendo unos movimientos estipulados en los que aquellas doncellas son en extremo experimentadas. Otras veces introducen unas varillas mágicas en la boca del suplicante o lo obligan a ingerir sustancias que se suponen curativas. De vez en cuando, los curanderos acuden junto a sus pacientes y taladran su carne con agujas tratadas con artes mágicas. Hay otro especialista conocido como el "oyente". este hechicero tiene el poder de exorcizar a los demonios que se alojan en las cabezas de aquellos que han sido embrujados. Los terrícolas son sospechosos de maldecir a sus hijos durante el tiempo en que los introducen por primera vez en los rituales secretos del cuerpo. El suplicante expone directamente al oyente todas sus preocupaciones y temores, empezando por los más antiguos que registra su recuerdo. No es infrecuente que el suplicante se lamente de que, siendo un recién nacido, le fue negada la teta, y hay quien incluso hace retroceder sus pesares hasta los traumáticos efectos de su nacimiento. Existen en la Tierra, falsos rituales

para hacer a los terrícolas, delgados o gordos en fiestas ceremoniales privadas o públicas. Hay también ritos utilizados para hacer grandes los pechos de las mujeres cuando son pequeños o para hacerlos pequeños cuando son grandes. El descontento general que provoca la forma de los pechos queda simbolizado en el hecho de que la forma ideal se encuentra virtualmente fuera del ámbito de la variación humana.

Existen unas pocas mujeres afectadas por un desarrollo hiper-mamario, casi inhumano, tan idolatradas por el pueblo terrícola que se ganan muy bien la vida recorriendo las casas donde se programan a los terrícolas a través de las cajas tontas, que aunque todos ellos saben para que están y que son manipulados a través de ellas, religiosamente cumplen el ritual de adoctrinamiento que generalmente lo ejecutan por la noche. Las funciones naturales de reproducción aparecen igualmente distorsionadas. Es tabú hablar de la forma en que se reproducen los terrícolas. Hace poco algunos curanderos han inventado una forma anti-natural de hacer terrícolas, pero casi nadie en la Tierra, quiere ponerla en práctica, porque dicen que a la manera antigua es mejor. No obstante, la fecundación es, de hecho, muy infrecuente. Cuando está embarazada la mujer se viste de manera que oculta su estado. El parto terrícola se efectúa en secreto, sin amigos ni parientes como testigos, y son mayoría las mujeres que no dan de mamar a sus hijos. Por eso es que yo digo que los terrícolas están aun sometidos a la magia. Cuesta entender que hayan conseguido sobrevivir tanto tiempo dadas las cargas que pesan sobre ellos. Los líderes sociales, que manejan la sociedad, imponen tributos a los terrícolas, estas dádivas obligatorias se llaman impuestos, estos jefes dicen que es para después devolverlos a ellos en servicios, que la mayoría de las veces no hacen falta, pero así hay una gran mayoría que vive a cuenta de los terrícolas que si trabajan. Si se ponen en contra de los líderes estos últimos les pueden guitar su dinero y todo lo que en el pasado con él compraron. Como cosa curiosa hay una gran mayoría que está de acuerdo, porque en su evolución aun tienen mucho miedo a ser independientes. Es más fácil en la Tierra vivir del gobierno que por cuenta propia, es más seguro, aproximadamente el 5% de la población lo consigue. Los tontos que no pueden acceder a este régimen económico, son considerados ciudadanos de segunda, perseguidos por los de primera.



# Las películas de la semana

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>VIERNES 27 DE NOVIEMBRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Space Jam 22:00 C+ *</li> <li>• La gran calabaza 02:40 La 2/ **</li> <li>• El asesino 04:00 T-5 **</li> <li>• Otelo 04:20 La 2 ****</li> </ul>                                                                                                                    |  | <p><b>Mary Poppins</b></p> <p>Sábado 28 de noviembre en T-5 15:25h.<br/>                 Duración: 142 minutos.<br/>                 Musical.<br/>                 Director: Robert Stevenson.<br/>                 Intérpretes: Julie Andrews, Dick Van Dyke, Karen Dotrice.<br/>                 Sinopsis:<br/>                 Jane y Michael son dos niños muy revoltosos que constantemente cambian de niñera. Buscarán una sustituta y en el anuncio piden que sea dulce.</p> | <p><b>Hijos de un dios menor</b></p> <p>Sábado 28 de noviembre en La 2 22:50 h.<br/>                 Duración: 104 minutos.<br/>                 Drama.<br/>                 Director: Randa Haines.<br/>                 Intérpretes: Marlee Matlin, William Hurt, Piper Laurie.<br/>                 Sinopsis:<br/>                 Brillantes interpretaciones. James es un magnífico profesor para sordomudos, cuyos métodos no gustan al director del colegio donde trabaja por considerarlos poco ortodoxos.</p> |
| <p><b>SÁBADO 28 DE NOVIEMBRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mary Poppins 15:25 T-5 ***</li> <li>• Mucha suerte 20:55 La 2 *</li> <li>• Hijos de un dios menor 22:50 La 2 **</li> <li>• Los hombres no abandonan 01:50 T-5 **</li> <li>• Luces de bohemia 02:15 La 2 **</li> <li>• Las noches salvajes 03:50 La 2 **</li> </ul> |  | <p><b>El bombardero Memphis Belle</b></p> <p>Domingo 29 de noviembre en TVE-1 02:20 h.<br/>                 Duración: 101 minutos.<br/>                 Bélica.<br/>                 Director: Michael Caton-Jones.<br/>                 Intérpretes: Matthew Modine, Eric Stoltz, Tate Donovan.<br/>                 Sinopsis:<br/>                 Una gigantesca fortaleza volante, tiene que organizar un bombardeo en Francia, ocupada por los alemanes.</p>                   | <p><b>Pasajes</b></p> <p>Martes 1 de diciembre en La 2 22:40 h.<br/>                 Duración: 90 minutos.<br/>                 Drama.<br/>                 Director: Daniel Calparsoro.<br/>                 Intérpretes: Najwa Nimri, Charo López, Carla Calparsoro.<br/>                 Sinopsis:<br/>                 Gabi es una joven trastornada por las películas de video que buscará en una señora alcohólica y sin trabajo a la mujer de sus sueños.</p>                                                   |
| <p><b>DOMINGO 29 DE NOVIEMBRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Corazón de lluvia 22:00 C+ *</li> <li>• Padres e hijos 01:35 T-5 *</li> <li>• Pepi, Luci, Bom y otras chicas del montón 02:00 La 2 **</li> <li>• El bombardero Memphis Belle 02:20 TVE-1 *</li> <li>• El Capitán Veneno 03:20 La 2 **</li> </ul>                  |  | <p><b>Salto al vacío</b></p> <p>Martes 1 de diciembre en La 2 00:50 h.<br/>                 Duración: 90 minutos.<br/>                 Drama.<br/>                 Director: Daniel Calparsoro.<br/>                 Intérpretes: Najwa Nimri, Roberto Chalu, Ion Gabella.<br/>                 Sinopsis:<br/>                 Alex es un joven con una gran personalidad que vive en los suburbios y mantiene a toda su familia gracias al tráfico ilegal de armas.</p>            | <p><b>Lecciones inolvidables</b></p> <p>Jueves 3 de diciembre en La 2 01:45 h.<br/>                 Duración: 105 minutos.<br/>                 Drama.<br/>                 Director: Ramón Menéndez.<br/>                 Intérpretes: Edward James Olmos, Lou Diamond Philips.<br/>                 Sinopsis:<br/>                 En un instituto de jóvenes de origen hispano en los Angeles y con grandes problemas llegará Jaime el nuevo profesor de matemáticas.</p>                                           |
| <p><b>LUNES 30 DE NOVIEMBRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fuera de sí 11:00 La 2 *</li> <li>• Shine 22:00 C+ ***</li> <li>• Wichita, ciudad infernal 22:55 La 2 ***</li> <li>• El cáliz de plata 02:00 La 2 **</li> <li>• París, bajos fondos 04:10 La 2 ****</li> </ul>                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p><b>MARTES 1 DE DICIEMBRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un mundo de fantasía 11:00 La 2 **</li> <li>• Go Now; 22:00 C+ **</li> <li>• Pasajes 22:40 La 2 **</li> <li>• Salto al vacío 00:50 La 2 ***</li> <li>• Passion Fish 02:45 La 2 ****</li> </ul>                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p><b>MIÉRCOLES 2 DE DICIEMBRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La tía de Carlos en minifalda 11:00 La 2 *</li> <li>• El cortador de césped II 22:00 C+ *</li> <li>• La bella campesina 02:20 La 2 **</li> </ul>                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p><b>JUEVES 3 DE DICIEMBRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un vampiro en mi cama 11:00 La 2 *</li> <li>• Solo, es destructor 22:55 C+ *</li> <li>• Lecciones inolvidables 01:45 La 2 **</li> </ul>                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

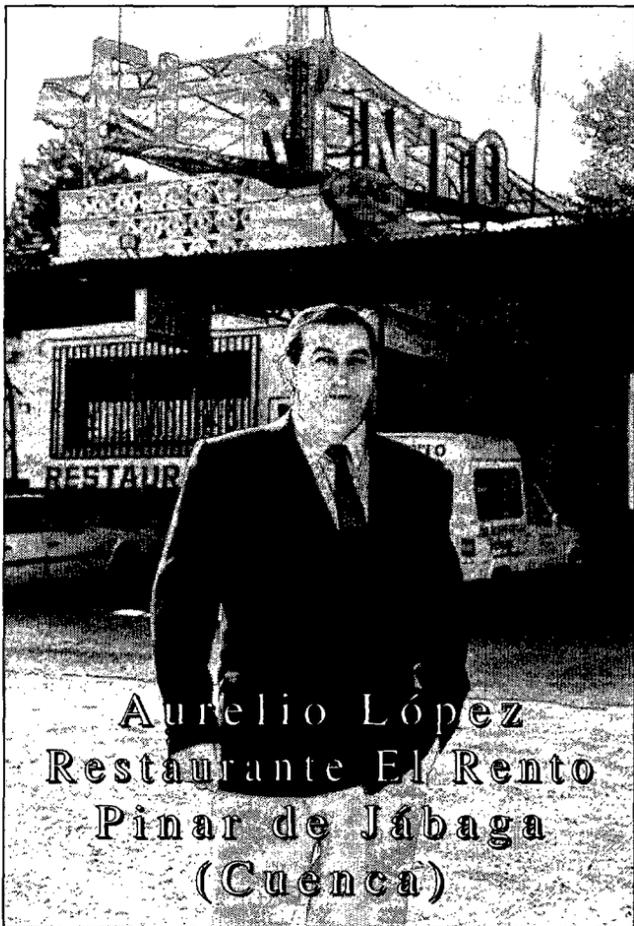
Calificación: \*\*\*\* Excelente \*\*\* Muy Buena \*\* Buena \* Regular





## La Receta

### Conocimiento de los productos (I)



Aurelio López  
Restaurante El Rento  
Pinar de Jábaga  
(Cuenca)

El conocimiento de los productos exige del cocinero un riguroso estudio de los mismos, porque no sólo debe conocer la procedencia, aspecto exterior y empleo, sino además la composición química y biológica, si quiere conservarlos adecuadamente.

Los productos de calidad se presentan de múltiples formas, consistencias y colores y, a veces, es difícil distinguirlos de los otros. Es verdad que la ley sobre los artículos alimenticios garantiza en parte los posibles fraudes, pero sólo en parte, lo que hace necesario saber distinguirlos.

Los productos se dividen en tres grupos principales:

De origen natural: leche, mantequilla, queso, carne.

De origen vegetal: cereales, etc.

De origen mineral: sal, salitre, etc.

#### CEREALES, HARINAS Y FÉCULAS

Variedades de trigos y productos a base de trigo y otros cereales

Por granos o cereales se entiende las plantas cuyos granos sirven para fabricar las diferentes clases de harinas.

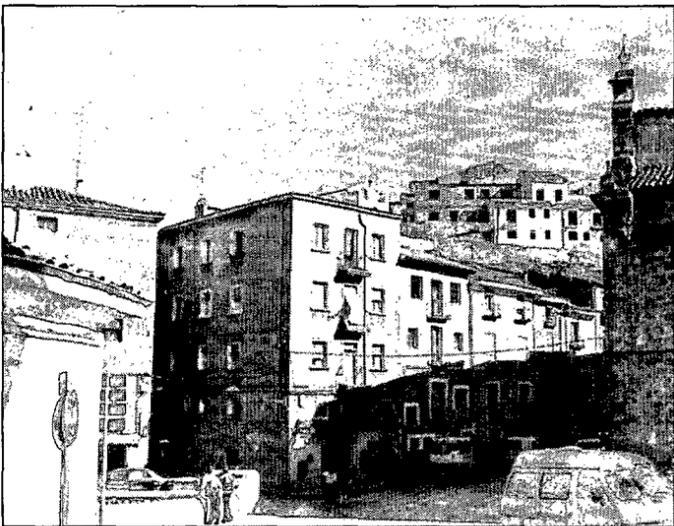
En Europa se cultiva principalmente el trigo, el centeno, la cebada, y la avena; en Asia, el arroz; en América, el maíz; en África central, el mijo.

Los cereales, con sus numerosas variedades, son la base de la alimentación de la mayor parte de la humanidad.

Seiscientos millones de europeos, de americanos e hindúes se alimentan con trigo y centeno.

Setecientos millones de asiáticos se alimentan con arroz.

## Foto trucada



Entre estas dos imágenes hay siete diferencias. ¿Sería capaz de descubrirlas?



## Horóscopo

### ARIES

21 de marzo- 20 de abril.

O porque intenta mostrarse demasiado seguro de sí mismo, o porque es excesivamente competitivo, el caso es que no está en el mejor momento.

### TAURO

21 de abril- 20 de mayo.

Si pertenece al tipo de persona sensual se desatan las pasiones en el momento más inesperado. Es probable el éxito por méritos propios.

### GÉMINIS

21 de mayo- 21 de junio.

Tiene que salir más a distraerse. Se

lo venimos advirtiendo. Después verá cómo se le potencian las dotes de mando y resulta excelente para ocupar puesto de mando.

### CÁNCER

22 de junio- 22 de julio.

La situación es amable para sus intereses y las conmociones planetarias le crean oportunidades fundamentalmente favorables.

### LEO

23 de julio-23 de agosto.

La influencia astral puede hacer que se sienta tan contento de sí mismo que ni siquiera se moleste por enfrentarse a los aspectos tensos.

### VIRGO

24 de agosto-23 de septiembre.

Posición muy acorde para meterse en enredos e intrigas de las que puede salir mal parado. Quizás está acumulando demasiada información.

### LIBRA

24 de septiembre-23 de octubre

Es probable que con los aspectos armónicos se alivien los efectos reales de la severidad. Ya sabe a lo que nos referimos.

### ESCORPIO

24 de octubre- 22 de noviembre.

No sería de extrañar que con

este contacto astral llegue el escándalo. La información que posee es un buen arma.

### SAGITARIO

23 de novbre-21 de diciembre

Es probable que se produzca un ascenso en la profesión. Un poco de autopromoción de sus valores no le vendrá mal, estamos seguros de ello.

### CAPRICORNIO

22 de diciembre-20 de enero.

Posibilidad de que exista una belleza espiritual considerable, que nace del rigor material y de la ausencia de los placeres

comunes de la vida.

### ACUARIO

21 de enero- 19 de febrero.

Es probable que experimente algún tipo de separación emocional. Hay un alejamiento afectivo que le produce pesar, pero no se preocupe.

### PISCIS

20 de febrero- 20 de marzo.

Lo mejor es que defina su personalidad y no deje las tareas a los otros. Deberá corregir defectos para que no le pillen fuera de juego, no es la primera vez que se lo advertimos.



**Teléfonos de Interés**

|                                |                     |                                 |          |                                   |          |
|--------------------------------|---------------------|---------------------------------|----------|-----------------------------------|----------|
| <b>CUENCA Prefijo 969</b>      |                     | <b>MOTILLA Prefijo 969</b>      |          | <b>LAS PEDROÑERAS Prefijo 967</b> |          |
| Bomberos                       | 22 10 80            | Bomberos                        | 33 14 96 | Guardia Civil                     | 16 00 16 |
| Policía Nacional               | 091                 | Policía Local                   | 33 14 96 | Cruz Roja                         | 16 03 06 |
| Policía Local                  | 22 48 59 / 22 48 65 | Guardia Civil                   | 33 11 10 |                                   |          |
| Guardia Civil                  | 22 11 00            | Cruz Roja                       | 33 13 33 |                                   |          |
| Protección Civil               | 22 25 11            |                                 |          |                                   |          |
| Cruz Roja                      | 22 22 00            | <b>SAN CLEMENTE Prefijo 969</b> |          | <b>HUETE Prefijo 969</b>          |          |
| Centro de Incendios Forestales | 14 01 19            | Bomberos                        | 30 10 43 | Policía Local                     | 37 10 05 |
|                                |                     | Policía Local                   | 30 10 43 | Guardia Civil                     | 37 22 16 |
|                                |                     | Guardia Civil                   | 30 00 10 |                                   |          |
| <b>TARANCON Prefijo 969</b>    |                     | <b>PRIEGO Prefijo 969</b>       |          | <b>BETETA Prefijo 969</b>         |          |
| Bomberos                       | 32 00 51            | Bomberos                        | 31 14 49 | Guardia Civil                     | 31 80 08 |
| Policía Local                  | 32 00 51            | Guardia Civil                   | 31 10 15 |                                   |          |
| Guardia Civil                  | 32 09 00            |                                 |          |                                   |          |
| Cruz Roja                      | 32 12 10            |                                 |          |                                   |          |

**Horario de Misas**

| TEMPLOS                             | Sábados y vísperas de fiesta | Domingos y festivos                           |
|-------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------|
| Parroquia de Santiago (catedral)    |                              | 9:30 - 12:00 - 13:00                          |
| Iglesia de San Pedro                |                              | 11:00                                         |
| Iglesia MM. Angélicas               |                              | 11:30                                         |
| Iglesia MM. Justinianas             | 18:00                        | 12:30                                         |
| Santuario de las Angustias          | 17:00                        | 11:30 - 17:00                                 |
| Ermita de San Isidro                | 20:00                        |                                               |
| Parroquia de El Salvador            | 19:30                        | 10:00 - 11:00 - 12:00 - 13:30 - 18:30 - 19:30 |
| Iglesia de San Felipe               | 18:30                        | 11:00 - 13:00                                 |
| Iglesia Siervas de Jesús            |                              | 8:00                                          |
| Iglesia MM. Benedictinas            |                              | 13:00                                         |
| Iglesia MM. Concepcionistas         | 19:30                        | 12:00                                         |
| Hospital de Santiago                | 19:00                        | 11:30                                         |
| Parroquia Ntra. Sra. de la Luz      | 19:00 - 20:00                | 8:00 - 9:30 - 11:00 - 12:00 - 13:00 - 19:30   |
| Colegio de la Sagrada Familia       |                              | 9:30                                          |
| H. de los ancianos Desamparados     |                              | 9:00                                          |
| Hospital "Virgen de la Luz"         | 18:00                        | 10:00 - 12:00 - 18:00                         |
| MM. Carmelitas Descalzas            |                              | 11:30                                         |
| Pensionistas de la Seguridad Social |                              | 10:15                                         |
| S. Julián "El Tranquilo"            | 19:00                        | 11:00                                         |
| Parroquia Sntmo. Cristo del Amparo  | 19:00                        | 11:00 - 12:30                                 |
| Ntra. Sra. de Fátima                | 18:00                        | 10:00                                         |
| Parroquia San Esteban               | 19:00 -                      | 9:00 - 10:00 - 11:00 - 12:00 - 13:00 - 20:00  |
| Sanatorio San Julián                |                              | 11:00                                         |
| Capilla de Cáritas                  | 19:30                        | 11:00 - 12:00 - 19:30                         |
| Parroquia Ntra. Sra. de la Paz      | 19:30                        | 9:00 - 11:30 - 12:30 - 13:30 - 19:30          |
| Parroquia San Fernando              | 19:15                        | 9:15 - 10:15 - 12:15 - 13:15 - 18:15 - 19:15  |
| Parroquia Santa Ana                 | 19:30                        | 9:00 - 11:00 - 12:00 - 13:00 - 18:30          |
| Casa Sacerdotal                     |                              | 11:00 - 11:30                                 |
| Parroquia San José Obrero           | 19:00                        | 9:30 - 11:00 - 12:30 - 19:00                  |
| Cuartel de la Guardia Civil         |                              | 13:00                                         |
| Parroquia de San Julián             | 19:00                        | 11:30 - 12:30 - 19:00                         |
| Iglesia Ntra. Sra. de la Fuensanta  | 18:00                        | 10:30                                         |

**Horario de Trens Tfno. 22 07 20**

| Cuenca - Madrid |        |         |
|-----------------|--------|---------|
| Circula         | Salida | Llegada |
| Diario          | 07:00  | 09:38   |
| Lunes a Viernes | 09:05  | 11:36   |
| Diario          | 11:34  | 14:03   |
| Diario          | 14:45  | 17:37   |
| Diario          | 19:05  | 21:36   |

| Cuenca - Valencia |        |         |
|-------------------|--------|---------|
| Circula           | Salida | Llegada |
| Diario            | 08:50  | 11:56   |
| Diario            | 11:36  | 14:54   |
| Diario            | 14:40  | 17:54   |
| Diario            | 18:40  | 21:54   |

| Madrid - Cuenca      |        |         |
|----------------------|--------|---------|
| Circula              | Salida | Llegada |
| Diario               | 08:53  | 11:34   |
| Diario               | 11:20  | 13:51   |
| Diario               | 15:52  | 18:26   |
| Diario               | 19:50  | 22:33   |
| Aranjuez-Cuenca      | 06:05  | 08:32   |
| (De lunes a viernes) |        |         |

| Valencia - Cuenca        |        |         |
|--------------------------|--------|---------|
| Circula                  | Salida | Llegada |
| Diario                   | 08:12  | 11:33   |
| Diario                   | 15:12  | 18:35   |
| Diario                   | 18:12  | 21:54   |
| Utiel-Cuenca (lú. a vi.) | 06:40  | 08:19   |

**Farmacias de Guardia**

- 27. Viernes D. Juan de la Cruz Martínez. San Cosme, 9
- 28. Sábado D. José Luis Jover Olmeda. San Lázaro, 4
- 29. Domingo D<sup>a</sup>. Carmen Gil Sanjuan. Avda. Reyes Católicos, 56
- 30. Lunes D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup>. Pilar Castellanos Castellanos. Cervantes, 20
- 1. Martes D. Pedro Mombiedro Sandoval. Carretería, 11
- 2. Miércoles D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup>. Pilar Ruiz Moya. Fermín Caballero, 17
- 3. Jueves D<sup>a</sup>. Rosa Moya Martínez. Card. Gil de Albornoz, 5

**Horario de Autobuses Tfno. 22 70 87**

**Salidas de Cuenca**

|                                             |                                                 |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Valverde del Júcar - Valencia               | 7:30                                            |
| Albacete                                    | 8:15 y 14:30 y 17:00 (labor) y 17:00 (festivos) |
| Valencia                                    | 7:00, 10:00 y 16:00 (labor) y 17:00 (festivos)  |
| Villamalea                                  | 16:00                                           |
| Pozuelo                                     | 15:00                                           |
| Casasimarro                                 | 14:30                                           |
| Mira                                        | 15:00                                           |
| Villar del Humo                             | 15:00                                           |
| La Roda                                     | 14:30                                           |
| Barcelona                                   | 9:30                                            |
| Teruel                                      | 9:30                                            |
| Quintanar de la Orden                       | 14:00                                           |
| Sta. Cruz de Moya                           | 15:00 (labor) y 14:00 (saba.)                   |
| Socuéllamos                                 | 15:30 (labor) y 14:30 (saba.)                   |
| Saelices - Quintanar - Horcajo - Villamayor | 14:00                                           |
| Cañete - Sta. Cruz de Moya                  | 15:00                                           |
| M. Cuervo - Socuéllamos                     | 15:30 (labor) y 14:30 (saba.)                   |
| Villalba del Rey                            | 14:15 (de lunes a juev.) y 15:00 (viern.)       |
| Tragacete - Vega del Codorno                | 14:30                                           |
| Las Pedroñeras                              | 15:00 (labor.) y 13:30 (saba.)                  |
| Cañamares - Beteta                          | 14:30 (de lunes a saba.)                        |
| La Almarcha                                 | 14:15 (labor) y 13:30 (saba.)                   |
| San Clemente                                | 15:00 (labor.) y 13:30 (saba.)                  |
| Toledo                                      | 5:30 (de lunes a viern.)                        |
| Salmeroncillos                              | 14:45 (de lunes a viern.)                       |
| Las Majadas                                 | 14:30 (lunes, miérc. y viern.)                  |
| Poyatos - Fuertescusa                       | 15:00 (lunes, miérc. y viern.)                  |
| Valdemeca                                   | 15:00 (lunes, miérc. y viern.)                  |

**Cuenca - Madrid / Tl. (969) 22 11 84**

| Circula                           | Sale   | Llega    | Sale     | Llega  |
|-----------------------------------|--------|----------|----------|--------|
|                                   | Cuenca | Tarancón | Tarancón | Madrid |
| Diario excepto Domingos           | 07:30  |          |          | 09:30  |
| Diario                            | 14:30  |          |          | 16:30  |
| Diario                            | 08:00  | 09:10    | 09:15    | 10:30  |
| Diario                            | 10:30  | 11:40    | 11:45    | 13:00  |
| Diario excepto Sábados y Domingos | 12:00  | 13:10    | 13:15    | 14:30  |
| Diario                            | 14:00  | 15:10    | 15:15    | 16:30  |
| Diario                            | 16:30  | 17:40    | 17:45    | 19:00  |
| Diario                            | 18:30  | 19:40    | 19:45    | 21:00  |
| Diario                            | 20:00  | 21:10    | 21:15    | 22:30  |
| Domingos                          | 22:00  | 23:10    | 23:15    | 00:30  |

**Madrid - Cuenca**

| Circula                           | Sale   | Llega    | Sale     | Llega  |
|-----------------------------------|--------|----------|----------|--------|
|                                   | Madrid | Tarancón | Tarancón | Cuenca |
| Diario                            | 10:00  |          |          | 12:00  |
| Diario excepto Sábados            | 18:30  |          |          | 20:30  |
| Diario excepto Sábados y Domingos | 06:45  | 07:55    | 08:00    | 09:15  |
| Diario                            | 08:00  | 09:10    | 09:15    | 10:30  |
| Diario                            | 12:00  | 13:10    | 13:15    | 14:30  |
| Diario                            | 14:30  | 15:40    | 15:45    | 17:00  |
| Diario                            | 16:30  | 17:40    | 17:45    | 19:00  |
| Viernes, Sábado y Domingo         | 18:30  | 19:40    | 19:45    | 21:00  |
| Diario                            | 20:00  | 21:10    | 21:15    | 22:30  |
| Diario excepto Sábados            | 22:00  | 23:10    | 23:15    | 00:30  |

**RADIO TAXI: (969) 23 33 43**  
**PARADA TAXI: (969) 21 36 66**



## Anuncios por palabras

### VENDO

**Vendo Moto Trail-Yamaha 750** cc. Supertenere 700.000 ptas. o cambio por Trail 350 cc. Tel.: 969/ 21 48 20

**Renault 19 Chamade**, turbo diesel. Precio a convenir. Tl 969/ 21 27 64.

**Renault 9 Diesel.** 200.000 ptas. Tel.: 969/ 29 42 26

**Se vende Derbi Variant.** Precio a convenir. Llamar por las tardes al Tl 969/ 22 24 12.

**Arco de Palas marca SANWA.** Tlf. 969/ 226970. Preguntar por Julio.

**Máquina de escribir,** Línea 98, ideal para preparar oposiciones. Tlf. 969/ 23 14 66.

**Módem 14.000 BPS** con regalo de AMARIA IBERTES, por 17.500 ptas. Tlf. 969/ 22 69 70. Preguntar por Julio.

**Vendo Vespa 125** en perfecto estado. Interesados llamar al Tl. 908 04 67 68.

**Sembradora Gil** de 13 chorros, discos de 2 cultivadores de 11 y vertederas de 3. Tlf. 969/ 34 32 46.

**Cosechadora 960** y repuestos usados para cosechadoras DEERE. Tlf. 969/ 12 55 67.

**Aventadora de lentejas.** Tlf. 969/ 30 09 87.

**Piso en Tarancón.** Céntrico, 4 dormitorios, salón, baño, Cocina amueblada, 2 terrazas, calefacción central, todo reformado es para verlo. Urge por traslado. Tel.: 969/ 32 53 29.

**Solar de aproximadamente unos 300 m<sup>2</sup>** en Tiradores Altos con posibilidad para edificar hasta dos alturas. Tl. 969/ 23 32 73.

**Suzuki Lido** de 75 cc. en muy buen estado. Precio a convenir. Tlf. 969/ 22 12 99. Preguntar por Juan Carlos.

**Mamiya 645 Súper** con accesorios. Tl. 969/ 23 00 15.

**Fiat Croma.** Aire acondicionado. Elevalunas eléctrico. Cierre

centralizado y llantas de aleación. Precio a convenir. Tl. 969/ 21 27 64.

**Moto BMW K-75** con ABS, maletas. 26.000 kms. Precio a convenir. Tl. 969/ 21 27 64.

**Sofás, taburetes y mesas** de Cafeteria-Pub. Precio muy económico. Tl. 969/ 22 65 62.

**Furgoneta de Servicio Público** con tarjeta nacional. Ebro. Tl. 969/ 37 30 58.

**Se vende o alquila supermercado** de 150 m<sup>2</sup> en Buendía. Alquiler 30.000 pta/mes. Tl. 969/ 37 30 58.

**Ordenador JUMP** 486, 120 MHz, C.D. Room, Windows 95, por 130.000 pta. Tl. 969/ 22 01 72. Preguntar por Jesús.

**Se vende o alquila local** preparado para Bar-Restaurante de 135 m<sup>2</sup> a estrenar en Buenache de la Sierra. Tl. 969/ 22 22 87.

**Se venden o alquilan apartamentos** amueblados de dos habitaciones con calefacción y cocina, a estrenar en Buenache de la Sierra. Tl. 969/ 22 22 87.

**Vendo piso a estrenar,** acabados inmejorables, zona Colegio Ramón y Cajal. Tl 969/ 22 70 57. Horario de oficina.

**Vendo plaza de garaje** entrada de vehículos C/Los Tintes y Peatonal por C/Maestro Pradas. Tl. 969/ 22 70 57. Horario de oficina.

**Vendo apartamento en Torre vieja,** 2 dormitorios, amueblado a estrenar. Cerca del mar. 500.000 entrada única. Tl 91/ 795 39 00.

**Vendo piedra vieja,** ideal para la construcción. Tl. 969/ 21 15 06

**Vendo Moto** de campo, Scuter 50, refrigerada por agua. Muy buen estado. 500 kilometros. Tl 969/ 22 86 22.

**Vendo Diesel.** Peugeot 505-SRD, diesel. Buen estado. 320.000 pta. Tl 967/ 53 91 42 y 939/ 61 16 04.

**Vendo báscula Ariso** de 60.000 kg. como nueva. Llamar a Tl. 969/ 12 30 18 y 969/ 22 39 40.

**Vendo caravana,** cinco plazas, con avancé, lavabo, cocina y nevera. Preguntar por el Sr. Abril. Tl. 93/ 640 65 74.

**Particular** por cierre de negocio vende 2 botelleros, 1 plancha, cocina freidora, registradora, jamonera y demás enseres relacionados con la hostelería. Tl. 969/ 37 30 58. Preguntar por Pablo.

**Vendo Pentium 200-MMX,** 64 MB Ram, monitor Hyundai 15", tarjeta gráfica Matrox Millenium 4MB, Sound Blaster AWE 64, CD-ROM 16x, Modem, Disco duro 4,3 GB y Windows 98 instalado. Precio 145.000 pts. Tel.: 907 34 10 29.

**Vendo camión basculante** de dos botellas. Caja de 5 metros. Tl. 969/ 26 00 23.

**Vendo Peugeot 405,** con todos los extras, color blanco. Buen precio. Tl. 909/ 64 93 22.

**Vendo Volkswagen Golf GTI** en perfecto estado. Buen precio. Tl. 909/ 64 93 22.

**Vendo Audi 90** con todos los extras. Buen precio. Tl. 909/ 64 93 22.

**Vendo Audi 80** con todos los extras. Buen precio. Tl. 909/ 64 93 22.

**Vendo Opel Omega** todos los extras. 675.000 pts. Tl. 909/ 64 93 22

**Vendo Seat Ibiza SXI,** todos los extras. Buen precio. Tl 909/ 64 93 22.

**Vendo Opel Kadet 1600,** todos los extras. Buen precio. Tl. 909/ 64 93 22.

**Vendo C 15 comercial,** muy buen estado y buen precio. Tl. 909/ 64 93 22.

**Vendo Renault 19 TXE.** Con todos los extras. Buen precio. Tl. 909/ 64 93 22

**Vendo Ford Orion 1600 Guia.** Con todos los extras. Tl. 909/ 64 93 22.

**Vendo Opel Kadel 1700** Turbo Diesel. Buen precio. Tl. 909/ 64 93 22.

**Plaza de garaje en Pozo de las Nieves.** Tel.: 969/ 22 25 78.

**Plaza de garaje en Cuenca** "Parroquia San Fernando" Tlf. 969 / 22 26 18. Celia.

**Local comercial** con 110 m<sup>2</sup>., C/ Hermanos Becerril. Tlf. 969/ 31 30 11.

**Nave en Polígono** de Los Palancares de 230 m<sup>2</sup>., con agua y luz, Tlf. 969/ 28 14 88.

**Nave en Polígono Industrial** "Cubert" de 250 m<sup>2</sup>., con luz y agua. Tlf. 969/ 22 00 83.

**Garajes** directamente propietario. Tlf. 969/ 22 88 75.

**Plaza de garaje en Fuente del Oro,** C/ Alameda del Júcar. Tl. 969/ 28 12 12.

**Local comercial** en zona céntrica de Cuenca, de 200 m<sup>2</sup>, precio a convenir. Tlf. 969/ 22 15 17.

**Cazador.** Alquilo perreras. Información 969/ 22 21 55. Preguntar por Jesús.

**Vendo piso** en Pasaje del Sándalo, 3, 1ª izda. Con 4 dormitorios, 2 baños, cocina, salón, 2 ascensores, plaza de garaje y trastero. Tl. 969/ 21 16 70 (horario comercio) y 969/ 23 09 74.

**Se vende piso,** 8ª Planta con ascensor y magníficas vistas en Pozo de las Nieves. Facilidades de pago. Tl. 969/ 23 09 74 y 969/ 21 16 70 (horario comercio).

### ALQUILO

**Piso en Princesa Zaida,** 5 dormitorios, salón, cuarto de estar, cocina, 2 baños. Tl 969/ 22 05 22. Horas de oficina.

**Alquilo piso** en Reyes Católicos, 43. Calefacción central, ascensor, portero electrónico, tres dormitorios. Tl. 969/ 26 00 23.

**Alquilo piso céntrico,** con 5 habitaciones, salón, comedor, cocina, 2 baños en Parque San Julián. Precio 45.000 pts.

Tl. 909/ 64 93 22.

**Se alquilan dos habitaciones** para oficina, peluquería, etc. en la Calle Ramón y Cajal, 16. Tl. 969/ 22 76 78

### VARIOS

**Se dan clases de pintura,** dibujo, fotografía. Tlf. 969/ 23 19 95.

**FRANCESA:** Dominio español, inglés, italiano y portugués. Clases, traducción y relaciones comerciales. Tl. 969/ 22 72 66 - 22 26 14 FAX. 969/ 22 72 71.

**Se llevan contabilidades** a sociedades (Gestión impuestos, ISS, Memoria), empresarios y profesionales (Gestión impuestos, IRPF). Tl 969/ 23 48 85. Llamar por las tardes.

**Se ofrece conductor para trabajar.** Todo tipo de carnet, incluido materias peligrosas. Tl 969/ 22 3738 De 15 a 16 horas. Preguntar por Jose.

**Se ofrece chica** 24 años, para cuidar niños o realizar tareas domésticas. Con experiencia y responsable. Preferente: interna (zona-Cuenca). Llamar de 9 a 11 de la noche. Tl. 969/ 12 91 39. Preguntar por Cristina.

**Se ofrece chico joven** para tractorista Y palista. En posesión de todos los carnets. Preguntar por Ramón. Tl. 970 / 78 65 92.

**Se necesitan conductores** para trailers ámbito nacional. Contrato fijo. Remuneración más de 200.00 pta/mes. Interesados llamar al Tl. 969/ 22 33 26. Preguntar por Alberto o Pedro.

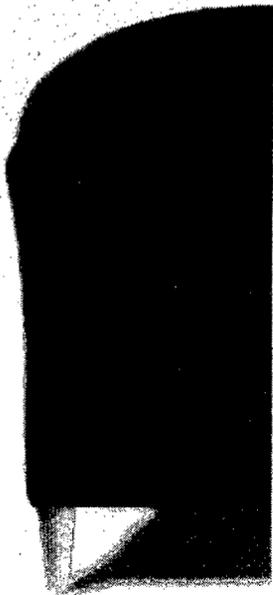
**Diplomada en el profesorado de E.G.B.,** se ofrece para colegios públicos, guarderías, oficinas y comercios. Tl. 969/ 26 71 41.

**Se hacen todo tipo de trabajos** de rotulación, vehículos, fachadas, vallas publicitarias, etc. Tl. 969/ 23 40 07.

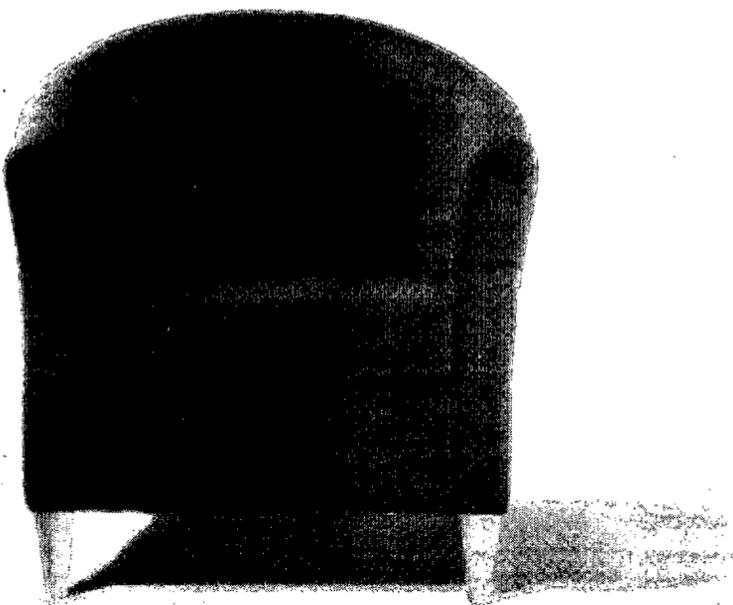
**Se busca local** acondicionado para bar en alquiler. Tl 969/ 37 31 12

Si desea anunciarse, remítanos una carta a  
Calle Colón, 56, 2º derecha  
o bien llámenos a los teléfonos  
969/ 23 28 31 ó 969/ 23 28 86

**EL CORREO**  
CONQUENSE



En el futuro no te quedes con media pensión...



Si puedes vivir con pensión completa.

Con los Planes de Pensiones de Caja Rural no tendrás que renunciar a nada. Nuestros Planes de Pensiones **RGUno**, **RGDos** y **RGTres** te ofrecen lo que estás buscando. Si buscas la mayor rentabilidad. Si lo que quieres es una flexibilidad que te dé la comodidad de hacer las aportaciones cuando y como quieras. Y si deseas conseguir una mayor desgravación fiscal, ven a Caja Rural y pregunta por nuestros Planes de Pensiones. Tenemos lo que deseas.

**PLANES DE PENSIONES DE CAJA RURAL**

*Tenemos Planes para ti*